Malagasy, Antankarana: Bible for Luke

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at [https://unfoldingword.bible/ult/](https://nam12.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Funfoldingword.bible%2Fult%2F&data=02%7C01%7Cmarv_lucas%40wycliffeassociates.org%7Cab3b29dbe7fc44554aeb08d8080e8e70%7C7baa11086adb4be299cf00a4872ab1cf%7C0%7C0%7C637268205914531190&sdata=SW2KxVr%2BcxHGAgMpv602NzoYenorfHi9bOs2SNzVpR4%3D&reserved=0).

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

**You are free to:**

* **Share**— copy and redistribute the material in any medium or format.
* **Adapt**— remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

**Under the following conditions:**

* **Attribution**— You must attribute the work as follows: “Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>.” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
* **ShareAlike**— If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
* **No additional restrictions**— You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:**

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.

A picture containing text, clipart

Description automatically generated

TOC \o "1-2" \h \z \uRight-click to update field (doing so will insert table of contents).

Page left intentionally blank

## Luke

Chapter 1  
1Maro irô niaizaka nanoratra tantara mikasiky irô raha fa niboaka tsara tamin-tsinka teto,2araka fagnamaizan-drô zegny tamin-tsinka, laigny efa vavolombelogno nahita maso draiky mpanompon'ny teny jusqu'à amboalohany.3Koa aminaka koa kara mety \_\_ koa fanagnadihady tsara fandehany raha jiaby retsy tamboalohany \_\_ hanaoratra tatitry kara filaharagna ninao, Teofilo mendriky be ty.4Izegny mba fahaizagna marigny momba irô raha nampianarigny anao.5Tamin'ny andran'i Heroda, mpanjakan'ny Jodia, nisy araiky tamin'ny mpisorona kahiagna hoe Zakaria, avy amin'ny antokon'i Abia. Vadin'ny avy amin'ny zanaka vavin'i Arona, agnarany Elizabeta.6Samy marigny talohan-dRagnahary irô jiaby io, draiky nagnaraka irô didy jiaby draiky irô lalagnany Tompo.7Nefa tsy nanagna zanaka irô. Satria tsy miteraka Elizabeta, sady samy efa matoe koa irô roe io tamin'ny fotoagna zegny.8Izegny mahakasiky Zakaria tamin'ny fanompoagna dRagnahary, nagnatantairaka irô asan'ny fisoronana araka fifandimbiasan'ny isaka-tokony.9Araka fomba fataon-drô amin'ny fisafidianagna mpisorona zègny tokony hanompo, voafidin'ny kodia hely hiditry angnoro fofoko mangitry agnatin'ny tempolin'ny Tompo izy.10Tamin'ny l'heur nagnoroagna fofoko mangitry nivavaka ta ivailany vahoaka jiaby.11Draiky nisy anjelin'ny Tompo niboaka taminany sady nitsangana tankavanan'ny alitara nisy fofoko mangitry.12Koa fanahita izy i Zakaria, nandrary navozo izy draiky nahay navozo fo.13Fa anjely nagnambary taminana: "Aza movozo, Zakaria, efa nitandrignaisagna vavakanao." Hitoe-jaza lelahy aminao Elizabeta vadinao. Jaona ho ataonarô agnarany.14Hanagna afaliagna draiky haravoagna anao, draiky maro koa ho ravoravo haterany.15Satria ho behy izy imason'ny Tompo. Tsy higiaka divay na raha figiagna mahery eky izy, sady ho feno Fagnahy Masigny isaka an-kibon-dreniny izy.16Maro amin'ny vahoakan'Israely hitodiky amin'ny Tompo dRagnahary drô.17Handeha alohan'ny Tompo amin'ny fagnahy draiky herin'ny Elia izy. Izegny ataony mba hitodian'ny fôn'ny ray amin'ny zanaka, mba handihanan-drô zègny tsy magnaraka fisiam-pangnahy marigny - mba hanomanagna vahoaka efa vognono ho ny Tompo nohomanigny ho Ninany."18Zakaria nivolagna tamin'ny anjely hoe: "Karakory ahaizako zegny? fa zaho efa anti-dahy draiky vadiko koa tegna efa antitry."19Anjely namaly draiky nagnabara taminany: "Zaho Gabriela, araiky mitsangana alohan-dRagnahary. Sady voairaka zaho mba agnabara aminao, hitonga vaovao tsara ty aminao.20Kay! Ho moha anao, tsy afaka hivolagna, mandra-pavian'ny andra hiboan-drô raha jiaby io. Satria tsy nino volagna naka anao,izegny ho tantairaka amin'ny fotoagna voafaritry."21Irô vahoaka sasany niambigny i Zakaria. Gaga irô Tamin'ny fijanonany aila tamin'ny l'eglise drô tao.22Fa koa faniboaka izy, tsy afaka nikoragna tamin-drô. Sady aihy drô fa nahita fahitagna izy taminany tagnaty l'eglise tao. Nagnano baiko moa tamindrô izy draiky nijanogno ho moa.23Koa fanavy andra ahatamperan'ny fanompoagna, loso nody tantragnony izy.24Tamin'ny andra aby io, navaisatra Elizabeta sady nisitriky nadrintra ny dimy volagna. Izy nivolagna hoe:25"Kara ty nataony Tompo zaho koa fa nitsinjo zaho Izy mba agnadoso haignatra naka amin'olo."26Tamin'ny faha tsahota fandrava, nirahin-dRagnahary anjely Gabriela nandeha amin'ny tanàna araiky ta Galilia kahiagna hoe Nazareta,27ho andeha amin'ny virijiny araiky fofom-badiny lehilahy kahiagna hoe Josefa. Agnisan'ny taranak'i Davida izy, Maria agnarany virijiny io.28Nandeha taminany izy sady Nivolagna hoe: "Balatsara, nohasoavina indrindra! Tompo aminao ao."29Tegna very hevitry tamin'ny volagnanany izy nagnotany taigna hoe karazagna fiarahabagna karakory zegny.30jely nagnabary izy: "Aza mavozo, Maria, fa efa nahita sitraka tamin-dRagnahary anao.31Kay, avaisatra anao hitairaka Zanaka lelahy. Agnaragna hikahianao ' Jesosy.'32Ho be Izy sady hikahiagna hoe Zanaka Ago Indrindra. Tompo dRagnahary hagnamia Izy sezy fiandrianan'i Davida razambeny.33Hanjaka mandrakizay amin'ny taranak'i Jakoba izy, sady tsisy fahatam-pairagna fanjakany."34Maria ny volagna tamin'ny anjely: " karakory hiboany zegny, mbala tsary niaraka nandry tamin'ny lelahy zaho?"35Anjely namaly sady nagnambara taminany hoe: "Hirotsaka aminao Fanahy Masigny, draiky herin'ny Avo Indrindra ho avy aminao. Ho tairaka olo masigny io ho kahiagna hoe Zanakan-dRagnahary.36Elizabeta havanao navaisatra koa naha fa tamin'ny fahantairagna. Efa faha tsaota fandrava ny nany zio, izy araiky nikahiagna hoe momba.37Satria tsisy raha tsy ho azo tanterahagna amin-dRagnahary. I Maria nagnambara:38"Aingane, zaho mpanompovavin'ny Tompo. Aingane ho tanteraka aminaka afatra nao zegny." Niala tankilany tio anjely.39Tamin'ny andra zegny i Maria Kay nandeha farany zay malaky amin'ny tany agnabo, agny amin'ny tanànan'i Jodia.40Nandeha amin'ny tragnon'i Zakaria izy draiky nagnano mbalatsara I Elizabeta,41koa fa naregny fiharahaban'i Maria I Elizabeta, nihetsiky tsaiky tagnatiny kibony tao, sady feno Fanahy Masigny Elizabeta.42Ny volagna mare izy hoe: "Nosoavina noho ny viavy jiaby anao, draiky nosoavina ny natairaka ny kibonao.43Nagnino zegny miboaka aminaka fa i renin'ny Tompoko navy hagnatogno zaho?44Fa kanefa, koa fanavy tan-tsofiko fiarabanao, ravoravo tsaiky tagnatin'ny kiboko.45Sambatra izy zaigny nino fa ho tanteraka irô raha zaigny nivolagn'ny Tompo taminany."46I Maria nagnabara: "Midera ny Tompo ny fanahiko,47ary ny fanahiko nifaly tao amin'Andriamanitra mpamonjy.48Fa niza fahatragnan'ny mpanompo vaviny Izy. Kay tio, manomboko zio taranaka jiaby hikaiky zaho hoe sambatra.49Satria nagnano raha maventy taminaka i olo nahavita raha jiaby, sady masigny agnaranany.50Fa maharitry honin-drô taranaka fara-mandimby zaigny mavozo Izy famindram-pony.51Nagnamboaka angoviny tamin'ny vatagna nany izy; draiky nagnaparitaka irô zaigny niraiharaiha tamin'ny eritreritriny fô drô.52Naongany tamin'ny sezy fiandrianany zanaka lahin'ny mpanjaka draiky irô ambany nampanongainy.53Nataony voky raha tsara irô silongno, fa mpanakarigna nampodiny tsy nanagna na ino na ino.54Nagnamia fagnampiagna Israely mpanompony Izy, mba hahatsiaraovany hagnaboaka famindram-pô55(araka nivolagniny tamin-drô raintsika) tamin'i Abrahama draiky taranaka nany mandrakizay."56Nijanogno nipaitraka tamin'i Elizabeta tokony ho telo fanjava i Maria draiky abako io nimpody nody ta tragnony tagny izy.57Navy fotoagna hitiran'i Elizabeta zanany nitairaka tsaiky lelahy izy.58Naregny famindram-pô naventy nataon'ny Tompo tamin-drô mpiara-monigny aminany draiky irô havany, sady niaraka niravoravo taminany irô59Draiky tamin'ny andra fahavalo navy hamositry tsaiky irô. Saiky ho kahian-drô hoe: "Zakaria," kara agnarany papany izy.60Fa mamany fo namaly draiky namaly sady nivolagna hoe: "Aha. Jaona hikaiagna izy."61irô nivolagna taminany: "Tsisy amin'ny havanao kaiagna amin'ny agnaragna zegny."62Nagnano baiko moha tamin'ny baba drô amin'ny tiany ho atao agnarany.63Nangataka raha nanoratgna i babany kay nanaoratra hoe:"Jaona ny agnarany." Sady sady tamin'ny zegn rô jiaby.64Kay niharaka tamin' ny zegn nibiagna vava nany. Nivolagna izy sady nankasitraka dRagnahary.65Navy tamin-drô jiaby nagnodidigny izy fahavozoagna. Draiky niparitaka airakan' ny tanàna Jodia raha jiaby niboaka tio.66Sady irô jiaby naregny aby io nampijiky raha igny tamin'ny fô drô, draiky nagnambara hoe: "Ho karakory eky i tsaky ty?" Fa momba izy tanan'ny Tompo.67Sady feno Fagnahy Masigny i Zakaria babany draiky naminany, Kai nagnambara hoe:68"Deraigna anie Tompo, dRagnahariny Israely, fa navy nagnapy draiky nagnatantairaka fahafagna ho ny vahoaka nany Izy.69Nanangana agnabo tandrom-pagnavaotagna ny tsika amin'ny tragnon'i Davida mpanompony Izy,70kara raha nivolagniny tamin'ny vavan-drô mpaminany masigny tamin'ny andra taloha tagny.71Hitonga famonjegna amin'ny fahavalontsika draiky amin'ny tagnan-drô jiaby mankahala atsika Izy.72Zegny no hataony mba hampisehoa ny famindram-pô amindrô babantsika sy hampatsiahivana ny fanekem-pihavanany Masigna,73dia ilay fianianana nambarany tamin'i Abrahama babantsika.74Nianiana ny hahazoantsika manompo azy tsy amin-tahotra,75am-pahamarinana sy am-pahamasinana eo anatrehany amin'andantsika aby izy, rehefa afaka tamin'gny tanan'ny fahavalontsika.76Ia, draiky anao, ry zaza, ho kahiagna hoe mpaminanin'ny Agnambo Indrindra, fa handeha halohany Tompo anao sady hagnaboatra lalagna nany,77mba hamiagna fahalalagnam-pamonjegna ho ny drô olo amin'ny alalan'ny famelagna helokon-drô.78Izegny hiboaka nohon'ny famindram-pô masign'ny dRagnaharintsika, nohon'ny amin'ny zegny hibohan'ny masoandra baka amin'ny agnabo mba ho avy hagnampy atsika,79hagnazavagna irô zaigny mipaitraka agnatin'ny haizigny draiky irô agnatiny aloky fahafataisagna. Hatony zegny mba hitahiagna vity tsinka amin'ny lalam-piadanagna."80Sady zaza nitombo draiky navy nahery amin'ny fagnahy, sady tagnefitry izy mandram-pavian'ny andra hibohan'ny amangy amin'Israel.

Chapter 2  
1Tamin'ny andra zegny, nandefa didy mibaiko zaigny mibaiko hikontegna olo jiaby miaigny eto amin'izao tontolo izao Aogosto kaisara.2Izegny fagnisam-bahoaka natao voalohany tamin'i Kyrenio mpanapaka ta Syria.3Nohony zegny olo jiaby nandeha amin'ny tanàna naviany aby mba hisaoratra agnaragna ho ny mpagnisa vahoaka.4Kai nandeha nanonga baka ta Galilia koa Josefa, baka tagny an-tanànan'i Davida izaigny fikahiagna hoe Betlehema, satria izy baka amin'ny tragno draiky fianakaviagnan'i Davida.5Nandeha tagny izy mba hisaoratra agnaragna niaraka tamin'i Maria, fofom-badiny sady navaisatra.6Mbala tagny fo irô, navy fotoagna hitirany zanany.7Nitairaka zaza lelahy izy, zanany voalohany, sady izy nandrakotro lambanin-tsaiky draiky nampandry Izy tamin'ny fihinanam-bilona, satria tsisy nisy toairagna ho ny drô ta amin'ny toeragna io.8Nisy mpiambigny aomby tamin'ny toairagna zegny nijanonagna ta tanim-bary, niambigny aomby nany maromaro tamin'ny aligny.9Nisy anjelin'ny Tompo niboaka tamin-drô, draiky voninahitry Tompo nikintakintagna magnodidigny izy, sady feno vozo naventy irô.10Nivolagna tamin-drô anjely agnano hoe: "Aza mavozo, fa hitonga vaovao tsara mba hitonga hafaliagna maventy ho ny nolo jiaby zaho.11Nihany nisy mpagnavotro teraka ho ny narô an-tanànan'i Davida! Izy zegny Kristy Tompo!12Ity famantaragna hamiagna anarô: Hahita zazahely mirakotro lamban-jaza sady mandry amin'ny fihinanam-bilona anarô."13Tampoko tio niaraka tamin'ny anjely, nisy tafiky lagnitry naventy nakalaza dRagnahary nagnano hoe:14"Voninahitry ho an-dRagnahary agny amin'ny avo indrindra, sady hisy fiadanagna koa eto an-tany amin'olo izaigny ankahasitrany."15Koa fa niala taminany tio irô nandeha an- dagnitry irô anjely, ny mpiambigny aomby nifampivolagna hoe: "Andeha atsika zio andeha Betlehema, raha fanambarany Tompo atsika izegny."16Nandeha malaky tagny irô sady nahita i Maria draky Josefa, draiky nahita zazahely nandry tamin'ny fihinanam-bilona.17Tafaran'ny nahitan-drô Izy, nambaran-drô raha jiaby nivolagniny drô momba i zaza io.18Izaigny jiaby naregny zegny gaga amin'ny volagna nambarany mpiambigny aomby tamin-drô.19Fa i Maria draiky nony nieritreritry momba raha jiaby zaigny regny, draiky nitana raha aby igny tam-pôny.20Nimpody irô mpiambigny aomby, hagnamia voninahitra draiky nankalaza an-dRagnahary nohony raha izaigny regnin-drô draiky hitan-drô, araka nivolagniny tamin-drô.21Nony tapitry andra fahavalo, koa fa nivosirigny Izy, namiagna agnaragna hoe Jesosy, i agnaragna namian'ny anjely Izy talohan'ny nametragna Izy tan-kibo.22Koa fa navy isan'ny andra nitakigna hagnadiovany, araka lalàn'i Mosesy, nitonga Izy nanonga ho andeha à l'eglise ta Jerosalema i Maria draiky Josefa mba hagnamia Izy amin'ny lalàn'ny Tompo.23Araka voasaoratra amin'ny lalàn'ny Tompo."24Nony zegny nagnamia lafiky araka nivolagnana lalàn'ny Tompo drô, "domona aroe na zanaka voromailala roa."25Tio fo, nisy lelahy baka Jerosalema, Simona agnarany, sady lela zegny marigny aviô mafana fô. Nitady fanompoagna an'Israely izy, sady tamin'ny Fagnahy Masigny tao.26Nambaran'ny Fagnahy Masigny taminany fa tsy hahita fahafatesagna alohan'ny ahitany Kristin'ny Tompo izy.27Nitaritin'ny Fagnahy, nandaiha an-tempoly tagny Simona. Koa fa nitondra an'i Jesosy Kely nidriky ray aman-dreniny, mba hagnano Izy araka fomba amin'ny lalàgna ao,28kay nalainy aviô ninjoniny Izy sady nidera an-dRagnahary aviô nagnano hoe:29"Amin'ny ziôty ambila andaiha am-piadanagna mpanomponao, ry Tompo, araka volagnanao.30Fa masoko nahitafamonjegna,31zay nomagninao olohan'ny olo jiaby tiô:32Zegny fahazavagna ho fagnambaragna ho an'ny Jentilisa sady voninahitra ho an'Israely olonao."33Babany ndraiky maman'ny tsaiky io zegny gaga tamin'ny ra nivolagniny momba Izy.34Nitso-drano irô Simona sady nivolagna tamin'i Maria mamany hoe: "Indro, tsaiky ty zegny voatendry ho amin'ny fandavoagna ndraiky fanandratagna olon'Israely maro aviô ho famantaragna zay nolaviny\_\_35kay hisy meso be handoaka fagnahinao\_\_ mba ho voambara dikany fô maro."36Kay tiô nisy mpaminany vavy araiky kahiagna hoe Ana. Zanakavavin'i Fanoela baka amin'ny foko Asera izy. Taigna matoe izy. Nipaitraka niaraka tamin'ny vadiny izy fito taogno tafaran'ny nahavirijiny izy,37aviô mpitondra taigna nandritra efatra amby valopolo taogno. Tsy niala tempoly feky izy fa nanompo tamin'ny fifadian-kanigny ndraiky vavaka, aligny matsagna.38Tamin'ny lera zegny mintsy zegny nagnatogno mariny irô izy sady nanomboko nagnamia fisaoragna an-dRagnahary sady nivolagna mikasika tsaiky io tamin'ny ol jiaby zay niambigny fagnavaotagna an'i Jerosalema.39Koa fa navita ra jiaby niragna nataony araka lalàn'ny Tompo zegny irô, nipody tagny Galilia, agny amin'ny tanàna-ndrô Nazareta agny.40Nahay be tsaiky sady nahay natanjaka, nitombo fahendregna, aviô fahasoavan-dRagnahar zegny Taminany tao.41Ray aman-dreniny zegny nandaiha Jerosalema tagny isan-taogno hamonjy Firavoravoan'ny Paska.42Koa fa roa ambin'ny folo taogno zegny Izy, nandaiha tagny araka fomba fatao amin'ny fety ndraiky irô.43Aviô koa fa baka nipetraka tagny tagnatin'ny andran'ny fety jiaby zegny irô, nanomboko nipody nody irô. Fa Jesosy tsaiky lelahy nijanogno tagny Jerosalema naifa tsy hainy ray aman-dreniny zegny.44Heverindrô fa niaraka tamin'ny olo niaraka tamindrô fo zegny Izy, nandaiha tagnatiny andra araiky jaby irô. Aviô zegny nanomboko niady Izy tamin-drô havany ndraiky namany tagny irô.45Koa fa tsy itandrô zegny Izy, nipody Jerosalema tagny irô kay nanomboko nitady Izy tagny.46Koa vita telo andra, hitan-drô zegny Izy an-tempoly tao, nidôko tagnivo-ndrô mpampianatra tiô, nitandregny irô sady nagnapaitraka fagnontaniagna tamindrô.47Zay jiaby naregny Izy zegny gaga tamin'ny fahaizany ndraiky volagna navaliny.48La fa nahita Izy zegn irô, variagna. Mamany nivolagna taminany hoe: "Zanako, nagnino anao nagnano zay kara ty? Tandrignaisa, zaho ndraiky papanao nitady anao tamin-tebiteby."49Nivolagna Izy tamindrô hoe: "Nagnino anarô nitady Za? Tsy hainarô mba fa tsy maintsy ho ao an-tragnon'ny Babako Zaho?"50Fa tsy azondrô ra tiany koragniny tamin'ny volagna zegny.51Nody zegny niaraka tamindrô tagny Nazareta Izy sady nankatoa irô. Mamany zegny nitana zegny ra jiaby zegny tagnaty fôny.52Fa Jesosy nahay nitombo fahendregna ndraiky nitombo vatagna, aviô nitombo fitia tamib-dRagnahary ndraiky olo.

Chapter 3  
1Tamin'ny taogno faha dimy ambin'ny folo nanjakan'i Tiberie Kaisara \_\_fony Pontio Pilato governoran'i Jodia, Heroda zegny mpanapaka tao Galilia, Filipo ralahiny zegny mpanapaka tao amin'ny faritry Itoria ndraiky Trakonitisy, aviô Lysaina zegny mpanapak'i Abilena,2nandritry fisoronam-ben'i Aniasy ndraiky Kaiafa \_\_kay navy tamin'i Jaona zanaka lahin'i Zakaria tambadiky volagnan-dRagnahary tagny.3Nandaiha tamin-drô faritry jiaby amgnodidigny an'ny Jordana Izy, nitory batisan'by fibebahagna ho famelagna irô heloko.4Araka voasôtra amin'ny bokin'ny volagnan'ny Isaia ao hoe: "Nisy feo araiky nikaiky mare baka ambadiky hoe: 'Ataova vôgnono lalan'ny Tompo, ataova mahitsy lalan-kalehany.5Matsi-matsabory jiaby ho totofagna, aviô bongo ndraiky tany agnabo agnabo hahegny , aviô lalagna mivezim-bezigny zegny amboarigny hahitsy,6aviô tany mikitoantoagna zegny ho atao lalagna, aviô nofo jiaby zegny hahita famonjegnan-dRagnahary.""7Koa nivolagna tamin-drô vahoaka zay navy hataon'i Jaona batisa hoe: "Anarô ry taranaka mainarana! Azôvy nampitandrigny anarô mba hilaifa fahatezeragna zay ho avy?8Dikany zegny, mamokara voa tokony fibebahagna, aviô kaza manomboko mivolagna agnatinarô ao hoe: 'Zay managna an'i Abrahama ho babany,' fa mivolagna anarô zaho fa Zagnahary zegny afaka manangana zanaka ho an'iAbrahama amin-drô vato reto.9Amin'ny ziôty aby zegny famaky mipetraka amin'ny fototry kakazo iô. Kay kakazo jiaby zay tsy mamoa voany tsara zegny voakapa aviô hatsipy amin'ny môtro agny."10Aviô irô vahoaka zegny nagnontany izy direct, nivolagna hoe: "Ino fo basy ataonay?"11Namaly izy kay nivolagna tami-ndrô hoe: Koa misy olo managna akanjo lava aroe, tokony mandrasa zegny amin'olo araiky zay tsay managna izy, aviô zay managna hanigny koa zegny tôkony hagnano kara zegny."12Irô mpamory hetra koa zegny navy mba hatao batisa, aviô nivolagna taminany hoe: "Mpampianatra o, ino tsy naintsy ataonay?" Izy nivolagna irô hoe:13"Kaza mamory vola mihoatra noho zay niragna halainarô."14Nagnontany izy koa miaramila, nivolagna hoe: "Akôry mikasiky zahay? Ino tsy maintsy ataonay?" Izy nivolagna tami-ndrô hoe: "Kaza mangala vola amin'olo an-kery, aviô kaza magnambara vandy olo. Mifalia amin'ny karamanarô."15Koa niambigny fiavihan'i Kristy zegny vahoaka, nagnontany tagnaty fôny mikasikan'i Jaona tsiarak'araiky, na mety ho izy na tsy Kristy.16Jaona namaly tamin'ny volagna irô jiaby hoe: "Koa aminaka zegny, magnano batisa anarô amin'ny rano zaho, fa misy olo araiky ho avy zay mahery mihoatra zaho, sady tsy tôkony za aby hamaha irô fehi-kirarony. Hagnano batisa anarô amin'ny Fagnahy Masigny ndraiky môtro Izy.17An-tagnanany iô fikororahany mba hagnadiovany tsara ao am-pomoloany ndraiky hamoriagna vary ho agny amin'ny ria. Fa hiroany amin'ny môtro tsy mety vonegna ankotry."18Niaraka tamin'ny fananaragna maro hafa koa, Jaona nitory vaovao tsara ho an'ny vahoaka.19Heroda mpanapaka koa fa nanarigny nohon'ny fanambadiagna vadin-dralahiny Herodiasy, ndraiky nohon'ny ra ratsy hafa jiaby zay vitany zegny,20ho fanampin'ny jiaby zegny, nafody tam-ponja tagny Jaona.21Aviô, koa fa vita batisa aby olo jiaby, natao batisa koa zegny Jesosy, aviô mbala nivavaka izy, kay nibiagna langitry,22sady Fagnahy Masigny nangala endriky kay nijotso taminany tiô kara voromailala, aviô nisy feo baka an-dangitry nagano hoe: "Anao no Zanako, malalako. Faly Zaho nohon'ny aminao."23Koa fa nanomboko zegny asa fanompagnany Jesosy, tiô amin'ny telo-polo taogno tiô Izy. Izy no zanaka lahin'i (araka fiheveragna) Josefa, zanak'i Hely,24zanak'i Matata, zanak'i Levy, zanak'i Melky, zanak'i Janay, zanak'i Josefa.25Josefa zegny zanak'i Matitia, zanak'i Amosa, zanak'i Nahoma, zanak'i Elsy, zanak'i Nagay, zanak'i Mata,26zanak'i Matatia, zanak'i Semeny, zanak'i Joseka, zanak'i Joda.27Joda zegny zanak'i Joanana, zanak'i Rase, zanak'i Zerobabela, zanak'i Sealtiela, zanak'i Nery,28zanak'i Melky, zanak'i Ady, zanak'i Kosama, zanak'i Elmadama, zanak'i Era,29zanak'i Josoa, zanak'i Eliezara, zanak'i Joreima, zanak'i Matata, zanak'i Levy.30Levy zegny zanak'i Simeona, zanak'i Joda, zanak'i Josefa, zanak'i Jonama, zanak'i Eliakima,31zanak'i Melea, zanak'i Mena, zanak'i Matata, zanak'i Natana, zanak'i Davita,32zanak'i jese, zanak'i Obeda, zanak'i Boaza, zanak'i Salmona, zanak'i Nahasona.33Nahasona zegny, zanak'i Aminadaba, zanak'i Adima, zanak'i Arny, zanak'i Hezrona, zanak'i Fazera, zanak'i Joda,34zanak'i Jakoba, zanak'i Isaka, zanak'i Abrahama, zanak'i Tena, zanak'i Nahora,35zanak'i Seroga, zanak'i Reo, zanak'i Palega, zanak'i Ebra, zanak'i Sela.36Sela zegny zanak'i Kenana, zanak'i Arpaksada, zanak'i Sema, zanak'i Noa, zanak'i Lameka, zanak'i37metosela, zanak'i Enoka, zanak'i Jareda, zanak'i Mahalalila, zanak'i Kenana,38zanak'i Enosa, zanak'i Seta, zanak'i Adama, zanakan-dRagnahary.

Chapter 4  
1Tafaran'ny zegny Jesosy, koa feno Fagnahy Masigny, nipody baaka agny amin'ny reniranon'i Jordana, aviô nindesin'ny Fagnahy Masigny tambadiky tagny2zay nangalan'ny devoly fagnahy Izy nandritra efapolo andra. Izy tsy nihinagna na ino na ino tagnatin'andra irô, aviô tamin'ny fotoagna arany zegny moasary Izy.3Devoly nivolgna taminany hoe: "Anao koa zegny zanakan-dRagnahary, avadia môfo vato ty."4Jesosy namaly izy hoe: "Voasoratra hoe: 'Tsy môfo fo ivilôman'olo."'5Aviô nindesin'ny devoly tamin'ny tany agnabo Jesosy sady naboakany Izy betibetiky tiô koa fanjakagna tany jiaby ty.6Devoly nivolagna taminany hoe: "Hamiako anao fahefagna jiaby ndraiky famirapiratany jiaby, fôtony fa namiagna za zio, aviô afaka amiako olo zay tiako amiagna izy.7Dikany zegny koa mandoaliky ndraiky manompo za zegny Anao, ho hazonao zegny."8Nefa Jesosy namaly kay nivolagna izy hoe: "Voasoratra hoe: 'Hidera Tompo Zagnahary anao, aviô Izy araiky fo ho tompoinao.'"9Devoly aviô nitondra Jesosy tagny Jerosalema sady nataony tamin'ny farany agnabo tempoly, aviô nivolagna taminany hoe: " Koa zanakan-dRagnahary Anao, mitandatsaha baka eto anao.10Fôtony fa voasoratra hoe: 'Hibaiko anjeliny aminao Izy, mba hiaro anao,'11aviô, 'Izy rô hanandratra anao amin'ny tagnany, mba tsy ho voakogno vato vitinao.'"12Jesosy namaly, nivolagna hoe: "Fa nambara hoe: 'Aza mangala fagnahy Tompo Zagnaharinao.'"13Koa fa vita fangalan'ny devoly fagnahy an' i Jesosy, nandeha izy sady niala Taminany ambara fiavian'ny fotoagna hafa.14Jesosy ami-zay nipody ta Galilia tagny tamin'ny herin'ny Fagnahy, sady vaovao mikasiky Izy zegny fa niparitaka isaka faritra magnodidigny jiaby.15Kay nanomboko nampianatra tao amin'ny Synagoga-ndrô zegny Izy sady niderain'olo jiaby.16Nandeha Nazareta tagny Izy, tanana araiky nahabe Izy igny, kay araka fomba fataony zegny, nidriky tamin'ny Synagoga tao tamin'ny andra Sabata Izy kay nitsangana mba hamaky teny mare.17Natolotra Izy horonan-taratasin' Isaia mpaminany. Nibiafiny boky io sady hitany tany nanoratagna izy,18"Fagnahy Tompo zegny aminaka ato, fôtony Izy nandrisiky za hivolagna vaovao mahafaly ho an'ny mahantra. Izy nandefa Zaho hagnambara fahafagna ho andrô babo, sady hagnapody fahitagna ho an'ny gila, hagnadoso irô zay ampahoriagna,19hagnambara taom-pankasitrahan-dRagnahary."20Naholony zegny taratasy baka tiô, nipody tagny amin'ny mpitandrigny, sady nipetraka Izy. Masondrô jiaby tamin'ny Synagoga tao zegny nizaha Izy.21Nanomboko nikoragna tami-ndrô Izy hoe: "Niany ty Soratra Masigny ty zegny tanteraka am-pitandrignaisanarô."22Olo jiaby tao zegny nivolagna ra tsara mikasiky Izy sady gaga irô tamin'ny tenim-pahasoavagna zay naboakany vavany, aviô irô nagnontany Izy hoe: "Fa tsy araiky zanak'i Josefa mba ty?"23Nivolagna tami-ndrô Izy hoe: "Azo antoko fa hivolagna ohabaolgna ty aminaka anarô: 'Dokotera, taha aigninao. Na ino na ino regninay fa nataonao tao Kapernaomy zegny, magnanaova kara zegny amin'ny taninao agny."'24Nefa Izy nivolagna hoe: "Volanko marigny aminarô, tsisy mpiminany voaray amin'ny taninany ao.25Kanaifa volaniko marigny aminarô fa maro viavy tsy mpitondra-taigna tagny Iraely tamin'ny andran'i Elia, koa nifody langitry tagnatin'ny telo taogno ndraiky tsiôta fanjava, sady misary mavety koa navy tamin'ny tany jiaby.26Naifa Elia tsy nilaifa na araiky tami-drô, fa tao Zerapata tagny Sidona fo koa, tagny amin'ny mpitondra taigna zay nipetraka tagny.27Maro irô baka tao Israely tamin'ny andran'i Elisa mpaminany, naifa tsisy na araiky tami-ndrô zagny janga koa tsy araiky Namàgna Syriana."28Olo jiaby tamin'ny Synagoga tao zegny feno heloko koa naregny ra jiaby zegny.29Nitsangana irô, nanery Izy hiala tanàna, sady nandaifa Izy tegny an-tampon'ny havoagna zay nioraignan'ny tanana-ndrô, mba hindatsagna Izy amin'ny hantsana.30Naifa zegny Izy nandaiha namakivaky tagnivondrô tiô nandaiha tamin'ny tany hafa tagny.31Izy aviô nijotso tagny Kapernaomy, tanàna araiky agny Galilia, aviô Izy nanomboko nampianatra irô tamin'ny andra Sabotsy.32Tegna gaga be irô tamin'ny fampianaragna natany, fôtony nivolagna tamin'ny fahefagna Izy.33Aviô tamin'ny Synagoga tao zegny nisy lelahy zay nindaohany fagnahy maloton'ny satana, sady nikiakiaka tamin'ny feo mare hoe:34"Ah! Ino ifandraisanay aminao, ry Jesosy baka agny Nazareta? Anao mba navy hamotiky zahay? Aiko hoe azôvy Anao - araiky Masignin-dRagnahary!"35Nivolagnin'i Jesosy mare devoly io hoe: "Aza mivolagna aviô mialà aminany ao!" Koa fa nagnatsipy lelahy tagnivon-drô tio zegny devoly, niala taminany tao, sady tsy nandratra izy feky.36Tegna gaga be zegny olo jiaby, kay nanohy koragna mikasiky zegny. Nivolagna irô hoe: "Mba volagna karakôry loatra zegny?" Baikoiny amin'ny fahefagna ndraiky ngôvo zegny fagnahy maloto kay miboaka."37Dikany zegny nanomboko niparitaka nagnairany faritany lazanany.38Kay niala Synagoga zegny Jesosy sady niditriky tantragnon'i Simona. Nampijalian'ny tazo mahery rafozam-bavin'i Simona, niangavy taminany ho izy irô.39Kay nitsangana taloahany tiô Izy sady nivolagniny mare zegny tazo io, kay niala taminany. Tiô fo zegny izy nitsangana sady nanompo irô.40Koa fa nilentiky zegny masoandra, nitondra olo jiaby nararin'ny aretigny maro samihafa tamin'ny Jesosy tiô olo. Nagnambela tagnana tami-ndrô tsiaraik'araiky Izy kay nagnajanga irô.41Irô devoly io koa zegny niala tamin'ny olo maro tao irô, nihakiaka mare sady nivolagna hoe: "Anao no Zanakan-dRagnahary!" Jesosy nivolagna irô devoly io mare kay tsy nambelany hivolagna irô, fôtony haindrô fa Izy no Kristy.42Vao mazava ratsy, nandeha tamin'ny tany mangingigny Izy.Vahoako maro be nitady Izy sady nagnantogno amin'ny tany nisy Izy. Irô zegny niezaka nitana Izy mba tsy hiala amin-drô iô.43Kay Izy nivolagna tamin-drô hoe: "Tsy maintsy mitory vaovao mahafaly mikasiky fanjakan-dRagnahary amin'ny tanàna maro hafa koa zegny Zaho fôtony, zegny antony nagnirahagna Zaho taty.44Aviô Izy zegny nanohy nitory tamin-drô synagoga tao magneragna an'i jodia.

Chapter 5  
1Kay kara ty ra nisy, izy koa nivorivorian-drô nagnodidigny an'i Jesosy irô olo sady nitandregny volagnan-dRagnahary, kay nitsangana amoron'ny farihin'i Genesareta tiô Izy.2Nahita lakana aroe nijanogno amoron'ny farihy tiô Izy. Fa niboaka tao irô mpagnarato sady nanasa haraton-drô.3Nidriky tamin'ny araiky tamin-drô lakana Jesosy, zay an'i Simona, sady nangataka taminany mba handefa zegny egny amin'ny rano lavidavitry tanety. Izy aviô nipetraka kay nampianatra irô olo tambadiky lakana.4Koa fa nijanogno nivolagna zegny Izy, nivolagna tamin'i Simoma Izy hoe: "Indesa amin'ny rano tegna lalagny agny lakana aviô halatsa haratonarô mba azahoanarô hazandrano."5Simona namaly Izy kay nivolagna hoe: "Tompo o, fa niasa tontolo aligny zahay, fa tsy nahazo na ino na ino, fa nohon'ny volagnanao zegny, halatsako harato reo."6Koa fa nataondrô ra zegny, navoavory hazandrano maro tegna maro irô, sady natriaka harato-ndrô.7Kay irô nagano fihetsiky tamin'ny namandrô zay tagnaty lakana araiky hafa fa tokony avy agnampy irô. Navy irô kay nameno lakana aroe, koa fa kara igny nanomboko nilentiky irô.8Fa Simona Petera, niaraka nahita zegny, nandoaliky tamin'ny vitin'i Jesosy tiô, nivolagna hoe: "Milala aminaka, fa lelahy mpanota zaho."9Kay gaga izy ndraiky iro jaby zay niaraka taminany, nony habaizan'ny hazandrano zay azondrô.10Tagnatin'ny zegny Jakoba ndraiky Jaona, zanak'i Zebedio, zay miaraka miasa amin'i Simona. Jesosy nivolagna tamin'ny Simona hoe: "Aza mavozo, fa manomboko ziôty zegny hagnarato olo anao."11Koa fa nindesindrô an-tanety zegny lakanandrô, nambelandrô ra jiaby kay nagnaraka Izy.12Kay kara ty ra nisy izkoa mbala tami'ny tanànandrô tao zegny Izy, nisy lelahy feno habokagna tiô. Nony nahita an'i Jesosy zegny izy, nandolaliky Taminany tiô sady nitalaho Taminany, nagnano hoe: "Tompo, Anao koa mety, afaka magnadio zaho."13Kay naninjitra tagnany Jesosy sady nikasiky Izy, nivolagna hoe: "Mety Zaho. Madiova." Mbala tiô fo zegny afaka taminany habokagna.14Nivolagniny izy mba tsy hivolagna na amin-jôvy na amin-jôvy, fa nivolagniny taminany hoe: "Mandiana amin'ny lalagnanao, mandalova amin'ny mpisorona aviô manolora sorona hoany fagnadiovagna anao, araka zay nandidian'i Mosesy, mba ho fijoroagna vavolombelogna ami-ndrô."15Nefa tatitry mikasiky Izy zegny niparitaka tany lavitry, maro vahoaka niaraka navy hitandregny Izy nampianatra aviô mba ho janga amin'ny aretignindrô.16Izy nefa matetiky mandeha amin'ny tagna foagna agny sady mivavaka.17Kay tamin'ny andra araiky tamin'andra nampianarany zegny, nisy Fariseo ndraiky mpampiana-dalàna nipetraka tiô zay baka amin'ny tanàna samihafa amin'ny faritany Galilia ndraiky Jodia, aviô koa baka amin'ny tanànan'i Jerosalema. Herin'ny Tompo taminany tao mba hitahagna.18Aviô nisy lelahy sasay navy, nitondra lelahy araiky zay voan'ny paralisisa tamin'ny fandriagna tiô, kay irô zegny niza fomba hagnandesagna izy agnatiny ao mba hagnambilagna izy alohan'i jesosy iô.19Tsy nahita fomba hagnampidiragna izy tagnaty tao irô nony vahoaka reo, dikany zegny nadeha amin'ny tampo-tragno irô sady ngnajotso fandriagnan'ny lelahy baka amin'ny tafo tragno, tamin'ny fandriagna, agnivon'olo tiô, talohan'i Jesosy tiô.20Lafa nahita finoagnandrô zegny, volagniny Jesosy hoe: "Ralelahy, voavela helokao."21Nanomboko nagnontany irô mpanora-dalàgna ndraiky irô Fariseo, nivolagna hoe: "Azôvy mba io mivolagna ra tsy manjary io? Azôvy no afaka mamela fahotagna koa tsy Zagnahary zaraiky fo?"22Fa Jesosy nahay ra nieritreretindrô, namaly sady nivolagna irô hoe:23"Nagnino anarô magnontany zegny agnaty fonarô ao? Ino tegna mora volagniny: 'Voavela helokao sa mivolagna hoe: 'Mitsangana aviô mandiana?'24Kay mba hahaizanarô fa Zanak'Olo zegny manam-pahefagna hamela heloko ambonin-tany, volanko aminao, mitsangàna, indesa fandriagnanao aviô mandiana an-tragnonao agny."25Mblatiô fo zegny nitsangana taloahandrô izy sady nangala fandriagna nandriany. Izy aveo niala nandeha an-tragnonany, nagnamia voninahitra an-dRagnahary.26Variagna olo jiaby sady nagnamia vonanhitra an-dRagnahary irô. Feno vozo irô, nivolagna hoe: "Nahita ra mahagaga atsika niany."27Tafaran'ny nisianndrô ra reo zegny, niala tiô i Jesosy kay nahita mpamory hetra araiky kahiagna heo Levy nipetraka tamin'ny tragno lain'ny mpamory hetra tiô. Nivolagna taminany Izy hoe: Magnara Zaho."28Nitsangana i Levy nagnaraka Izy, nambailany ra jiaby.29Nagnano fanasagna mavety tantragnony tao ho an'i Jesosy i Levy. Maro irô mpamory hetra ndraiky olo hafa nipaitraka tamin'ny latabatra tiô sady nihinagna niaraka tami-ndrô.30Nitaraigny tamin'ny mpaminany irô Fariseo ndraiky mpanora-dalàgna, nivolagna hoe: "Nagnino anao mihinagna sady mingiaka miaraka ami-ndrô mpamory hetra ndraiky olo mpanonta hafa?31Jesosy namaly irô hoe: "Olo salama tsy mila dokotera; fa irô marary fo.32Naviako aty tsy ra andaiha hikaiky olo-marigny ho amin'ny fibebahagna, fa hikaiky mpanota ho amin'ny fibebahagna."33Volagnindrô taminany: Irô mpianatr'i Jaona matetiky mifady hanigny sady mivavaka, aviô mpianatrandrô Fariseo magnano kara zegny koa. Naifa mpianatranao mihinagna sady migiaka."34Nivolagnin'i Jesosy irô hoe: "Mba ndraiky misy olo havan' ny tompim-bady mavita mampifady hanigny tompim-bady izy koa kay mbala midôko ami-ndrô ao izy?35Ho avy andra hagnadosoagna tompim-bady ami-ndrô iô, amin'andra zegny hifady hanigny irô."36Nagnano fagnoharagna tami-ndrô koa Jesosy. "Tsisy olo magnatriaka tapa-damba baka amin'ny lamba vao sady mampiasa zegny hagnamboaragna lamba tonta. Izy koa izy magnano zegny, handrobaka lamba vao, aviô tapa-damba baka amin'ny lamba vao io tsy mifagnaraka amin'ny lamba tonta.37Tsisy olo magnisy divay vao agnatin'ny signy hodriky tonta ao. Izy koa izy magnano zegny, hapmariatra hodriky divay vao, ami-zay raraka divay, aviô robaka signy hodriky.38Fa divay vao zegny tsy maintsy atao agnatin'ny signy hoditra vao.39Tsisy olo baka nigiaka divay taloha kay hagniry vao, fa izy hivolagna hoe: 'Araiky taloha no tsara."'

Chapter 6  
1Kay tamin'ny Sabotsy zegny nandaiha an-tanimbary tagny Jesosy aviô irô mpianatra naka salohim-bary, nikosendrô tamin'ny tagnana sady nihinagna voa.2Fa sasany tami-ndrô Fariseo ndraiky nivolagna hoe: "Nagnino anarô magnano ra tsy ara-dalàgna magnano izy amin'andra Sabotsy?"3Jesosy namaly nivolagna irô hoe: "Mbala tsy nivakinarô mba ra natoan'i Davida koa fa nosary izy ndraiky lelahy niaraka taminany?4Nandaiha an-tragnon-dRagnahary ta izy, sady nangala mofon'ny Fanatrehagna aviô nihinagna an-tsasany tamin'ny zegny, aviô namiany an-tsasany koa lelahy niaraka taminany mba hihinagna, na dia mpisorona aby aza araka lalàgna koa mihinagna zegny."5Izy aviô nivolagna tami-ndrô heo: "Zanak'Olo zegny Tompon'ny Sabotsy."6Ary tamin'ny Sabotsy magnaraka koa zegny nandaiha tamin'ny synagoga tao Izy nampianatra vahoaka tao. Nisy lelahy araiky maty tagnana havagnana tao.7Niza Izy mariny tsara irô mpanora-dalagna ndraiky irô Fariseo mba hahita koa hagnajanga olo amin'ny andra Sabotsy Izy, mba afahandrô mahita antony agnambara Izy.8Naifa fa hainy ra ra tagnatin'ny saignindrô kay Izy nivolagna tamin'ny lelahy maty tagnana io hoe: "Mitsangna, mandiana agnivon'olo jiaby eto." Nitsangana zegny lelahy io nandaiha tiô.9Nivolagna tami-drô Jesosy: "Za magnontany anarô, ara-dalàgna amin'ny Sabotsy mba fagnanaovagna tsara sa fagnanaovagna ratsy, magnavotro aigny sa mamotiky izy?"10Sady niza izy jiaby Izy kay nivolagna tamin'ny lelahy io hoe: "Ahinjagna tagnanao." Nataony zegny, kay janga tagnany.11Naifa feno heloko irô sady nikoragna mikasiky ra andaiha ataondrô amin'i Jesosy.12Tamin'ny andra zegny nandaiha tamin'ny bongo Izy mba hivavaka. Nitohizany nandritra tontolo andra fivavahagna tamin-dRagnahary.13Koa fa navy andra, nikaiky mpaminany aminany iô Izy, nifidy roa ambin'ny folo tamindrô Izy, nikahiagna koa Apostoly.14Agnarandrô Apostoly reo zegny Simona (izy kahiagna koa hoe Petera) aviô ralahiny Andrea, Jakoba, Jaona, Filipo, Bertelemeo,15Matio, Tomasy, Jakoba zanaka lahin'i Alfeo, Simona kahiagna hoa Zelota, Jodasy zanak'i Jakoba,16Jodasy Iskariota, zay nivadiky mpamadiky.17Jesosy aviô nijotso baka tamin'ny Bongo niaraka tami-drô kay nitsangana tamin'ny tany marigny niaraka tamin'ny mpaminany maro ndraiky vahoaka maro baka agny Jodia aviô Jerosalema ndraiky sisin-tanin'ny Tyro aviô Sidona.18Navy irô hitandregny Izy aviô maba ho tahagna amin'ny aretignindrô. Janga koa vahoaka korontagnin'ny fagnahy maloto.19Olo jiaby tami-drô vahoaka zegny niezaka hikasiky Izy directe, fôtony niboaka baka taminany hery magnajanga, janga aby izy jiaby.20Kay niza mpaminany Izy, nivolagna hoe: "Sambatra anarô mahantra, fa anarô fanjakan-dRagnahary.21Sambatra anarô mosary amin'ny ziôty, fa ho voky anarô. Sambatra anarô mitomagny amin'ny ziôty, fa hitokiky anarô.22Sambatra anarô koa fa tsy tia anarô olo koa fa ahilikindrô ndraiky haratsiandrô anarô, nony amin'ny Zanak'Olo.23Mifalia amin'ny andra zegny aviô mibitaha an-kafaliagna, fôtony azo antoko fa hahazo valisoa mavety an-dangitry agny anarô, fa mitovy amin'ny zegny nagnandesan'ny razandrô anarô mpaminany.24Fa loza ho anarô manan-karena, fa azonarô zay mahafa-po anarô.25Loza ho anarô voky amin'ny ziôty, fa mbala ho mosary anarô afara agny. Loza ho anarô mitokiky amin'ny ziôty, fa hisaona sady hitomagny anarô afara agny.26Loza ho anarô koa fa mivolagna tsara mikasiky anarô olo jiaby, fa mitovy amin'ny zegny nataon'ny razandrô tamindrô mpaminany sandoko.27Fa Za mivolagna aminarô zay mitandregny Zaho, tiava fahavalonarô aviô magnanaova tsara amin'ny zay mankahala anarô.28Tahia zay magnozagno anarô aviô miavavaha ho andrô magnano tsinotsinona anarô.29Koa misy magnamia taifaka takolaka araiky, amia izy koa ilany. Koa misy olo mangala lambanao, aza mitana na dia akanjonao aby.30Amia zaigny mangataka aminao jiaby. Koa misy olo mangala ra nao, aza mangataka zegny aminao.31Kara zaigny tianao ataon'olo aminao, tokony hataonao amin-drô koa zegny.32Fa koa olo tia nao fo tiavinao, ino soa ho azonao amin'ny zegny? Na mpanonta aby mba tia zaigny tia izy koa.33Koa amin'ny zaigny magnano soa anao fo agnanaovanao soa, ino so ho azonao amin'ny zegny? Na mpanota aby magnano kara zegny.34Koa tsy mampindragna koa fa tsy amin'olo zaigny hambaisanao fa hagnampody zegny aminao fo anao, ino soa ho azonao amin'ny zegny? Na mpanota aby mampindragna mpanota, mba hahazahoany kara zegny koa.35Tiava fahavalonarô aviô magnanaova tsara ho izy regny. Mampindrama kay aza miambigny valiny fa ho mavety valisoanarô avio ho zanaka Avo Indrindra anarô, fa Izy taignany zegny tsara fagnahy amin'ny zaigny tsy misaotra ndraiky olo ratsy fagnahy.36Manàgna famindram-po, kara Babanarô mpamindra fô37Kaza mitsra, aviô tsy tsaraigna anarô. Kaza magnasazy, aviô tsy ho saziagna anarô. Mamelâ hafa, aviô ho voavela anarô.38Magnamaiza, kay amiagna anarô zegny. Fahafoizagna be \_ atafotafo, miara-voahontsagna aviô mitoboka \_ hararaka am-pofoagnanao io. Araka fahamatranarô, hifamaragna anarô kara zegny koa."39Izy aviô nagano fagnoharagna tami-ndrô. "Kay olo jamba mba afaka mitariky olo jamna hafa? Koa magnano zegny Izy, hilatsaka an-kady agny irô roe sa tsia?40Mpianatra araiky zegny tsy be nony mpaminany, fa jiaby zaigny nahatanteraka fiofanagna zegny hitovy amin'ny mpaminany.41Nagnino anao miza sombin-kazo ely agnatin'ny mason'ny ralahinao ao, naifa anaot sy mahatsikaritry vatan-kazo agnaty masonao ao?42Akôry ivolagnanao rahinao heo: 'Ry ralahy, mamelà za hagnadoso sombin-kazo amin'ny masonao io,' kay fa tsy hitanao aby vatan-kazo amin'ny masonao iô? Ray mpiatsaravelatsihy! Adosoa amin'ny masonao aloha vatan-kazo, amin'ny zegny hahita tsara anao kay afaka hagnadoso sombin-kazo amin'ny mason'ny ralahinao iô.43Tsisy hazo tsara hamokatra voankazo lo, na hoe hazo lo hamokatraka voankazo tsara.44Fa hazo tsiaraik'araiky zegny hay amin'ny karazam-boankzao zaigny vokariny. Fa tsy afaka hioty aviavy amin'ny fatsiky olo, na hangala voalobaka amin'ny hazona voafehy.45Olo tsara mamokatra zaigny tsara baka amin'ny harena saon'ny fony, aviô olo ratsy mamokatra zaigny ratsy baka amin'ny haren-dratsin'ny fony. Fa zaigny aboakany fony volagnin'ny vavany.46Magnino anarô mikaiky Za hoe: 'Tompo, Tompo,' naifa anarô tsy mankatoa zaigny ra volanko?47Olo jiaby magnatogno Za ndraiky maregny volagnanaka aviô mankatoa zegny, kay anarô hivolagniko hoe kara ino izy.48Kara olo nanangana tragno izy, nandavaka laligny amin'ny tany tiô aviô nagnôrigny fototry tragno agnabony vatolampy tiô. Koa fa navy zegny tondra- drano, nandriaka nanohitra zegny tragno zegny rano be, fa tsy nampihaontsagna izy, fôtony tsara ôrigny izy.49Zaigny olo maregny volagnanaka naifa tsy mankatoa zegny, mitovy amin'ny olo zaigny nagnôrigny tragno agnabon'ny tany kay tsy nagnisy fototra. Koa fa nandriaka namely tragno io rano be, lavo direct zegny, aviô ravagna tantairaka zegny."

Chapter 7  
1Koa fa navita nivolagna ra jiaby taohan'ny vahoaka tiô zegny Jesosy, nidriky tao Kapernaomy Izy.2Kay nisy kapitainy araiky nanagna mpanompo tegna najaigna, aviô narary sady fa mariny ho faty izy.3Koa fa naregny mikasik'i Jesosy Kapiteny io, nagniraka loholon'ny Jiosy andaiha Aminany izy, hangataka Izy mba ho avy hitaha mpanompony.4Koa fa navy tamin'i Jesosy tiô iro, nangataka mare taminany, nivolagna hoe: "Mendrika izy hagnanaovanao zegny ho izy,5fôtony tiany firenenanay, aviô izy araiky nagnamboatra Synagoga ho anay."6Kay nanohy lalagna niaraka tami-ndrô Jesosy. Mbala tsy lavitry tragno zegny Izy, nandaifa namagna kapiteny nivolagna Taminy hoe: "Tompo o, aza manahira-taigna Anao, fôtony tsy mendriky hidiranao ambanin'ny tafo-tranoko ao za.7Dikany zegny tsy nihevitry taignako ho mendriky han-keo Aminao za, fa mivolagna volagna araiky fo ho janga mpanompoko.8Fôtony ity koa lelahy ambany fahefagna, managna miaramila ambaniko ao koa. Volaniko amin'ny araiky ty hoe: 'Mandihana,' mandaiha izy, aviô amin'ny araiky hafa: 'Avia,' tamy izy, aviô amin'ny mpanompoko hoe: 'Ataova ity,' ataony zegny."9Koa fa naregny zegny Jesosy, Variagna taminany Izy, nitodiky tami-ndrô vahoaka zaigny nangnaraka Izy nangnano hoe: "Volanko aminarô, fa na dia tagny Israely aza tsy nahitako finoagna kara ty."10Koa fa nipody tantragno tagny irô nirahagna, nahita fa salama tsara mpanompo io.11Tafarany zegny ely, nandaiha tagny amin'ny tanàna atao heo Naina i Jesosy, sady niaraka Taminany irô mpianatranany ndraiky irô vahoaka maro be.12Koa fa nariny varavaragna tanàna Izy, tiô fo, nisy lelahy araiky fa maty nindesiny vahoaka, zanaka lahy tokan'ny mamany (mpitondrataigna), aviô vahoaka maro be baka amin'ny tanàna io niaraka taminany.13Tompo ka fa nahita izy zegny, nalahelo izy tantairaka kay nivolagna hoe: "Aza mitomagny." Izy aviô niakatra sady nikasiky vata14nagnandaisandrô razagna, nijanogno irô nitondra zegny. Nivolagna Izy: "ry tovolahy, Za mivolagna aminao, miangana."15Niangana ilay maty kay nanomboko nivolagna, aviô Jesosy nanolotro izy tamin'ny mamany tiô.16Nandresy irô jiaby favozoagna, kay nanohy nidera an-dragnahary directe irô, nivolagna hoe: "Mpaminany mavety natsangana amintsika eto" avio "Zagnahary nitsinjo olonany."17Ity vaovao mikasik'i Jesosy ity zegny niparitaka nagnairagna an'i Jodia ndraiky faritry magnodidigny jiaby.18Irô mpianatr'i Jaona nivolagna taminany mikasiky irô ra reo.19Nikaiky aroe tami-ndrô mpianatra Jaona kay nagniraka irô ho agny amin'ny Tompo mba hivolagna hoe: "Anao mba araiky hoa avy, sa tokony mbala hiza hafa zahay?"20Koa fa nagnatogno mariny Jesosy zegny irô, Volagnindrô lelahy hoe: "Jaona mpanao batisa nagniraka zahay aminao aty hagnontany hoe: 'Anao mba araiky ho avy, sa tokony mbala hiza hafa zahay?"'21Kay tamin'ny fotoagna zegny nahajanga olo maro tamin'ny aretigny ndraiky fahoriagna aviô fanaintaignana baka ami-ndrô fagnahy ratsy Izy, aviô olo jamba nampahitavany.22Jesosy namaly kay nivolagna tami-ndrô hoe: "Anarô koa fa baka nandaiha tamin'ny lalagnanarô, volagna amin'i Jaona zaigny ra hitanarô ndraiky ra regnina. Nahita ny jamba, nandaiha ny malemy, nadio irô boka, naregny ny maregniny, nitsangan-ko velogno ny maty, aviô nitoriagna filazantsara olo agnatin'ny tsy fahampiagna.23Sambatra olo zaigny tsy mitsahatra mino Zaho nony ataoko."24Izy koa fa roso irô irak'i Jaona, nanomboko nivolagna tamin'ny vahoaka Jesosy mikasik'i Jaona hoe: "Hiza ino niboanarô tambadiky tagny? Volotara nahozongozognon'ny tsiko sa?25Fa hiza ino niboanarô tagny? Lelahy magnano akanjo tsara sa? Zahava irô zaigny magnano akanjo lafo vanga ndraiky irô miaigny amin'ny fiainagna soa ao zegny amin'ny lapan'ny mpanjaka ao.26Fa hiza ino niboanarô tagny? Mpaminany sa? Kay, volaniko aminarô, sady mihoatra lavitry nony mpaminany.27Izy araiky voasoratra hoe: 'Igny, alaifako mialoha anao mpitondra hafatra, hagnomagna lalagnanao mialoha zaho.'28Volanko aminarô, fa aminarô zaigny natera-biavy zegny tsisy mavety nony Jaona. Naifa araiky taigna ey amin'ny fanjakan-dRagnahary ao zegny mavety nony izy."29(Koa fa naregny zegny olo jiaby, agnisan'ny zegny irô mpamory hetra, nagnambara fa marigny Zagnahary, fôtony natao batisa tamin'ny batisan'i Jaona irô.30Fa irô Fariseo aviô mpahay lalàgna Jiosy ndraiky nandà tanjon-dRagnahary ho an'ny taignandrô, fôtony tsy nataon'i Jaona Batisa.)31Amin'ny ino basy afaka mampitaha olo amin'ny tarana ity? Kara ino koa mba irô?32Kara tsaiky misaoma amin'ny tsaina igny mba irô zaigny mipaitraka sady mifampikaiky mivolagna hoe: 'Nitsoko sodigny hoanarô zegny zahay, anarô tsy nitsinjaka. Nagnano hira fisaonagna hoanarô zegny zahay, anarô tsy nitomagny.'33Jaona mpagnano Batisa navy tsy nihinagna mofo sady tsy nigiaka divay zegny volagninarô fa: 'Misy devoly izy.' Zanak'Olo navy nihinagna sady niagiaka34zegny volagninarô fa: 'Zahava tenda-kanigny sady mpigiaka izy, namandrô mpamory hetra ndraiky mpanota!"35Fa fahendregna zegny voamarigny amin'ny jiaby zegny."36Kay araiky tami-drô Fariseo ni-invité Jesosy hihinagna miaraka aminany. Koa fa nidriky tan-tragnony Fariseo tao zegny Jesosy, nipetraka tamin'ny latabatra tiô hihinagna.37Tiô fo, nisy viavy zaigny mpanota tamin'ny tanàna tao. Izy koa hainy fa nipetraka tamin'ny latabatra tan-tragnony Fariseo zegny Izy, nitondra tavoagny alabastara feno menaka magnitra izy.38Kay izy koa zegny nitsangana tafarany mariny vitiny tiô zegny izy, nitomagny, nanomboko nandaiha tamin'ny vitiny tiô ranomasonany, kay nifafany tamin'ny fagneva nany sady niôroko aviô nagnôsotro menaka mangitry tamin'ny vitiny.39Fariseo koa fa nahita nanasa Jesosy, nieritreritra, nivolagna hoe: "Koa mpaminany lelahy io, tôkony ho hainy hoe karazagna viavy karakôry manafosafo Izy io, mpanota io."40Namaly Jesosy kay nivolagna taminany hoe: "Simona, misy ra hivolagniko aminao." Nivolagna izy hoe: "Mpampianatra o! Volagna zegny."41Jesosy nivolagna hoe: "Nisy mpampindra-bola nanagna mpitraosa aroe lahy. Araiky zegny tôkony agnaifa diman-jato denaria, araiky ndraiky dimam-polo.42Koa fa tsy voahaifandrô taminany zegny ra io, samy nambela irô roe lahy. Dikany zegny, azôvy ami-ndrô roe lahy zegny tegna ho tia Izy?"43Smona namlay Izy nivolagna hoe: "Heveriko fa namoizany be." Kay volagniny Jesosy taminany: "Marigny fitsaragnanao."44Kay nitodiky tamin'ny viavy io Jesosy sady nivolagna tamin'ny Simona hoe: "Hitanao viavy io. Nidriky tan-tragnonao tato Zaho. Tsy namianao rano hasako vitiko anao, fa izy navoakosoko vitinaka reo tamin'ny ranomasony sady namafa irô tamin'ny fagnaivany.45Tsy niraofinao Zaho, fa hatr'izay nidirako tato, tsy nijanogno nioroko vitinaka izy.46Tsy nisaoaranao dolily lohanaka, fa izy nagnosotro vitinaka tamin'ny menaka mangitry.47Dikany zegny, Zaho mivolagna aminao fa, irô fahotagna zaigny maro zegny, voavela fôtony izy be fitiavagna. Fa zaigny nagnambilagna ely zegny, tia ely."48Kay Izy nivolagna taminany: "Voavela irô fahotagna."49Irô niara-nipetraka nihinagna tiô zegny nanomboko nifampikoragna tami-ndrô hoe: "Azôvy mba lelahy ty kay mamela irô heloko?"50Kay Jesosy aviô nivolagna tamin'ny viavy io hoe: "Finoagnanao nahavonjy anao. Mandihana am-piadanagna."

Chapter 8  
1Tafarany zegny ely, nanomboko nandaiha nitety tanàna vohitra samihafa Jesosy, niotry sady nagnambara filazantsara mikasiky fanjakan-dRagnahary.2Niaraka Taminany irô roa ambin'ny folo lahy, kara irô viavy sasany zaigny janga tamin'ny fagnahy ratsy ndraiky aretigny: Maria kahiagna hoe Magdalena, fa nagnadosoagna devoly fito;3Johana, vadin'i Koza, mpitan-draharahan'i Herodia, aviô Sosana; ndraiky irô maro samihafa koa, tamin'ny fanangnandrô zegny nagnamia zaigny nilaindrô.4Koa mbala nisy vahoaka maro nivorivory , samy nagnantogno Izy irô olo baka amin'ny isan-tanàna, Kay Izy nagnano fagnoharagna:5"Nisy mpitsabo niboaka mba hamafy voany. Kay fa nafafiny zegny zigny, sasany voafafy tamin'ny agnivon-dalàgna kay voadiadia sady lanin'ny vôrogno langitry.6Sasany ndraiky voafafy tamin'ny vatolampy tegny, izy koa zegny fa naniry, nalazo, fôtony tsy len-deny feky.7Fa sasany zegny voafafy tamin'ny fatsiky, kay niaraka naniry tamin'ny voa zegny fatsiky sady nampijaly be.8Sasany voafafy tamin'ny tany lonaka kay namoa tsara vokatra tsara zaigny tsara lavitry mihoatra zato hagny." Tafaran'i Jesosy nivolagna ra reo, nikakiky mare Izy hoe: "Zaigny manan-tsofigny hitandrignesagna, alô mba hitandregny izy."9Nagnontany Izy irô mpaminany amin'ny tian'ny fagnoharagna zegny hambara.10Nivolagna Izy: "Namiagna anarô fahaizaka ra misitriky fanjakan-dRagnahary, fa ho an'ny hafa zegny Zaho mikoragna amin'ny fagnoharagna, mba tsy ahita irô na dia mahita aby, aviô tsy hahay na dia maregny aby."11Kay zao dikan'ny fagnoharagna: ny voa zegny volagnan-dRagnahary.12Irô voanafafy tagnivon-dalagna tegny zegny irô zaigny maregny, nefa devoly aviô koa avy mangala volagna tagnaty fony, mba tsy hino sady tsy voavonjy irô.13Irô tamin'ny vatolampy ndraiky zegny, irô zaigny maregny volagna, kay nangala zegny amin-kafaliagna. Nefa irô tsisy varany; betibetiky fo finoagnan-drô fa foagna, kay lavo zegny irô koa avy amim'my andra fitsapagna.14Irô voafafy tamin'ny fatsiky zegny, irô olo maregny volagna, fa koa mandaiha amin'ny lalagna zegny irô, ampijalian'ny fiahiagna ndraiky haregna aviô fahafinaratagnan'ity fiainagna ity, kay tsy matoe voany.15Fa voa voafafy tamin'ny tany tsara zegny, irô mregny volagna tamin'ny fo marigny sady tsara, aviô irô nitana izy tsara kay namokatra am-paharaitagna.16Bakô, Tsisy olo, izy koa mampirehitry môtro, manakotro izy amin'ny rakony na hamètraka zegny ambany fandriagna. Fa, hapètrany an-tany fasiagna môtro, mba ho hitan'olo jiaby zegny mdriky ao hazavagna.17Fôtony tsy ho hisy takogno zegny tsy ho ampahafantarigny, na raha misitriky zegny tsy ho hiboaka amin'ny mazava iô.18Kay mitandrgnèsa tsara, zegny managna, mbala hamiagna be tsy sômasôma, fa zegny tsy managna ndraiky, na zegny mbala heritretiny hanagnany alaigna aminany."19Bakô i reniny ndraiky ralahy nagnantogno Izy, nèfa tsy afaka nagnantogno narikitry Izy nohon'ny hamaroany vahoaka.20Nisy nivolagna taminany hoe: "Reninao ndraiky ralahinao mitsangana an-tany ao, tia ahita anao."21Fa Jesosy namaly nivolagna tamin-drô hoe: "Reniko arô zegny mitandregny volagnan-dRagnahary ziô ndraiky magnano sitrapônazy."22Indraiky andra nandèha lakana Izy miaraka tamin'ndrô mpiantranany, Kay Izy nivolagna irô hoe: "Andeha ampitany farihy arÿ atsika." Kay rôso irô.23Fa irô koa fanandeha nisoken-tôro Jesosy. Aviô nisy varatraza navy tamin'ny farihy io, kay feno rano làka, kay tandindon-doza irô.24Bakakô nagnantogno Jesosy irô mpianatranazy namöha Izy, nagnano hoe: Tômpo ô! Tômpo ô! Ho faty atsika!" Nifoha directy Izy nivolagna mare tsiko ndraiky rano mihetsiky io, Kay ninjanogno izy aviô, zegny vô nisy fahangignana tio.25Kay nivolagna tamin-drô Izy hoe: "Aia finoagnanarô?" Kay navozo salakady gaga irô, nifampagnotany hoe: Azôvy loatra mba Ity, mandroaka tsiko ndraiky rano zala, kay mgnéky Izy irô?"26Irô bakô nahazo faritr'i Gerasena, zegny ankilany farihin'i Galilea.27Kay izy koa fa hiakatra antety Jesosy, nifanôjy tamin'ny lelahy araiky baka ta-tanàna tao nisy devoly. Tsy amin'ny akanjo, bakô fa tsary nipètraka tan-tragno fa tamin'ny fasagna fo.28Fa Izy Koa fanahita Jesosy izy, niafatrafatra maré ndraiky nankôko ta-lohany tiô nivolagna nandrotogno sady mare hoe: " Ino iraisatsika aroé, Jesosy, zanakan-dRagnahary Agnabo indrindra éh? Mangataka aminao za, kaza ampijaligny za."29Fa Jesosy nandroaka fagnahy maloto io hiala taminany lelahy io tao. Fôtony fa fotoagna maro nampijaly izy izo, satria èfa nifiheziny tamin'ny silisily ndraiky gadra vy bakô niambesagna any izy, nitosany i silisily igny aviô nandesiny devoly io tan-kotaka tagny izy.30Jesosy nagnôntany izy hoe: " Iza azôvy agnaranao? Hoy izy hoe: "Legiona," fôtony fa maro devoly nidriky taminany tao.31Kay irô niangavy izy mba tsy handefa irô agnatiny lavaka tsy hita farany.32Kay nisy andiany komankory maronihinagna tan-kilany bongo tiô. Kay niangavy Izy irô devoly aby mba halèfany amin-drô, nikehiny Jesosy izigny.33Aviô hiboaka tamin'ny lelahy io irô nifindra tamin-drô komankory aby igny, directy nantrentreky tamin'ny hantsagna mijotso amin'ny farihy irô andiany komankory io kay maty. Kay izy koa fa nahita raha jiaby mandalo igny irô tsimagnajany komankory, nilomoay nagnambara irô tan-tanàna ndraiky tan-tsabo.35Noho zegny hiboaka mponigny ta-tanàna mba hizaharaha nitranga tamin'ny lelahy niboahany devoly io. Kay aviô izy nipètraka tamin'ny vitiny'i Jesosy tiô, niakanjo sady nahazo jery; bakô navozo irô.36Kay aviô ho andrô nahita izigny nagnambara fömba nagnajanga lelahy nanjakan'ny devoly io.37Aviô ndraiky irô vahoaka jiaby tamin'ny faritrin'i Gerasena Nangataka Jesosy mba hiala amin-drô ao, fôtony navozo loatra irô. Noho zegny nandeha Izy miaraka amin'ny lakan-drô mba afahan-drô mipody.38Ilelahy niboany devoly niangavy taminany mba hamela izy andaiha hiaraka aminany, fa Jesosy nandaifa izy, salakady nivolagna izy nagnano:39"Mipodiana agny an-tragnonao kay magnamaizagna tatitra feno momba zay nataon-dRagnahary taminao." Abakô i ralelahy nandaiha tamin'ny lalagnany, nagnambara magnairagna tanàna jiaby tamin'ny raha nataon'i Jesosy taminany.40Aviô izikoa fa nipody Jesosy, nandray Izy iô vahoaka, fa irô efa niambigny Izy.41Igny fa nisy lelahy araiky atao hoe iro, zay araiky tamin'ndrô mpitarika tao amin'ny Synagoga, nagnantôgno salakady niankôhoko tiô amin'ny vitin'i Jesosy, mba niangavy Izy mba handaiha agny amin'ny tragnonany,42satria zanakanazy viavy taokana, tiô amin'ny aroe ambin'ny folo taogno tiô ny iô, ambavahoanan'ny fahafatesagna. Izikoa nandaiha tamin'ny lalagnanany Jesosy, niaraka nifaneritery nagnodidigny Izy irô vahoaka maro be.43Abakô nisy viavy araiky tiô zay efa nandaiha fotoagna efa nandritra aroé ambin'ny folo taogno aviô efa nandany volanany jiaby, [Fagnamarihagna: Irô manam-pahaizagna nizarazara hevitry izikoa tokony ampidiragna eto fehezanteny magnano hoe: "Nandany volanany jiaby (izy)] abakô tsary nisy nagnajanga izy na azôvy na azôvy.44Abakô izy nandaiha tafaran'i Jesosy sady nikasika rambon-dambanany, kay nitsahatra directy fotoagnanany.45Jesosy nivolagna: "Azôvy nikasika Zaha tiô?" Izikoa nandà irô olo jiaby, Petera nagnambara nagnano hoe: "Tompo, magnodidigny Anao kony irô vahoaka jiaby io sady manery Anao koa."46Fa Jesosy namaly izy: "Nisy nikasika Zaha, satria haiko tsara fa nisy hery niala baka tato aminaka."47Koafa hitany magnagy io fa tsy takotro izy, nangôrôhôrô magnagy iô ndraiky izy niankôko taminany tiô.48Fa Izy nivolagna taminany: «Ry zanaka vavy, ny finoagnanao no nahajanga anao. Fa mandihana am-piadanagna. »49Avy iô koa mbola nivolagna fo izy, nisy olo araiky avy tagny amin’ny tragnon’ny mpitarika synagoga, nagnano karaty: «Maty zanakanao magnagy. Aza sahiragninao eky mpampianatra io.»50Regnin’i Jesosy volagna zegny, namaliany volagnan’i Jairo avy tiô karaty: «Aza mavozo ; minoa fo anao, fa ho njanga fo izy.51Koafa nandaiha an-tragnony zegny Izy tsy nagneky idiran’olo kafa ankotran’i Petera, i Jaona avy iô Jakoba, ndraiky babandrô-ntsaiky sy renindrô-ntsaiky.52Avy iô olo jiaby nisaona ndraiky nitomoangny izy,53Fa Izy nivolagna karaty: «Aza mitomoangny; tsy maty izy fa mandry.» Naharegny izegny irô nitokiky Izy, satria haindrô tsara fa maty io tsaiky magnagy io.54Fa nalainy tamin’ny tagnanany izy ka nikaiky mare, nivolagna karaty: «Zanako, mitsangàna!»55Nipody fagnahinany, baka iô izy niangagna. Avy iô nagniraka irô Izy agnamia hanigny azy.56Gaga Ray aman-dreniny, fa Izy ndraiky nagnamafy irô baika tsy ivolagnadrô i raha aby niboaka tiô na amin’izôvy na azôvy.

Chapter 9

1Nikaiky irô aroe ambinifolo lahy Izy sady nagnamia gôvo irô ndraiky fahefagna amin'ny setoany jiaby ary hitaha aretigny jiaby.2Nalèfany zegny irô andèha hagnambara fanjakanan-dRagnahary ndraiky hagnajanga ny marary.3Nivolagna tamin-drô Izy fa: "Kaza mitondra raha foeky amin'ny dianarô\_ tsisy tihina, tsisy saka ny vatsy, tsisy mofo, tsisy vola, ary tsisy akanjo anoloagna.4Zay tragno hijanonanarô, mijanona ao mandra-pialanarô.5Tsisy tany angala anaro, izikoa fa miala amin'ny tanàna zegny anarô, adosoa posiera amin'ny vitinarô baika ho fitsaganagna vavolombelogno anohananarô irô."6Aviô zegny loso irô ary namakivaky irô tanàna, nagnambara tenin-dRagnahary ndraiky nagnajanga raha jiaby tagny.7Ary nitandrignèsan'i Heroda mpanjaka aby irô raha nandalo jiaby, sady very hevitry izy, fôtony sasany nivolagna fa Jaona mpagnano batisa zegny nitsangana tamin'ny maty,8ary voavolagna koa fa niboaka Elia, ary sasany ndraiky koa mivolagna fa araiky tamin-drô mpaminany aby igny nitsangana tamin'ny maty.9Nivolagna Heroda hoe: "Za nanapaka ny lohan'i Jaona, kay azovy koa arignèsako raha kara zegny?" Ary nièzaka nitady Azy izy.10Izikoa fa nimpody zegny irô apostoly, nitantara raha jiaby vitan-drô taminany irô. Aviô nandesiny niaraka taminany irô, ary nandèha nitôkana tamin'ny tanàna atao hoe Betsaida.11Izikoa naharegny raha mikasiky zegny irô vahoaka, nagnaraka Izy koa. Kay niraisiny irô sady nambarany irô koa ny fanjakan-dRagnahary, sady nagnajanga zay nila zegny Izy.12Ary koa fa ho ariva andra, nagnatogno Izy irô aroe ambin'ny folo kay nivolagna hoe: "Alifasa mody amin'ny tanàna magnodidigny ndraiky ambanivolo agny irô vahoaka aby io mba hahita anigny tôromaso ndraiky anigny, fôtony atsika io amin'ny tany tsisy raha."13Fa nivolagniny tamin-drô: "Aminanarô raha ho hanigny irô." Ary nivolagna koa irô hoe: "Zay tsisy raha ankatran'ny mofo dimy ndraiky laoko aroe \_ ka tsy raha andèha hividy hanignin-drô olo jiaby io zahay."14(mandèha dimy arivo tiô zegny lehilahy tiô). Ary nivolagna tamin-drô mpianatranany zegny Izy hoe: "Apitraha ho vondrogno dimampolo isan'isany aby irô."15Kay nataon-dro zegny, ary sady nampipetraka irô vahoaka.16Nalainy irô mofo dimy ndraiky laoko aroe igny, sady niandra lagnitry Izy, nisaotra irô ary nirasainy, kay namiany irô mpianatra zigny mba amiagna irô vahoaka.17Nihina irô jiaby sady afa-pô, ary najarigny zay tsy lany \_ kay nisy nisy pôtipôtiny roa ambin'ny folo harogno.18Ary izikoa fa nivavaka manôkagna Jesosy, niaraka taminany zegny irô mpianatra. Kay nagnontany irô Izy, hoe: "Azovy ma ataon-drô vahoaka aby io Za?"19Namaly irô hoe: "Jaona mpagnano batisa. Fa sasany ndraiky mivolagna hoe Elia, ary sasany koa mivolagna fa nitsangana tamin'ny maty araiky tamin-drô mpaminany taloha aby igny."20Ary nivolagna koa Izy hoe: "Fa azovy Za aminao?" Namaly Petera hoe: "Ilay Kristy Zagnahary."21Fa tsy niboany hivolagna zegny amin'olo zegny irô,22sady nivolagna hoe: "Ny Zanak'olombelogno ane tsy maintsy hijaly amin'ny raha maro ary tsy hiken-drô lohologno ndraiky lohan'ny mpisorogno ary irô mpagnano lalàgna, hivonoegny Izy ary hitsangana amin'ny andra fahatelo."23Ary nivolagniny tamin-drô jiaby: "Izikoa misy tiagnaraka za, tsy maintsy mandaha aigninany izy ary mitonddra hazofijaliagnanany isan'andra ary magnaraka za.24Zay olo tiagnavotro aigninany, nohon'ny fitiavagna za, havotro zegny.25Ino mba raha tsara azon'olo amin'ny fanagnana eto an-tany, kanèfa magnary na koa amamotiky aigniny?26Fa zay olo megnatra aminaka ndraky irô volagnanaka, ho megnatra izy koa Zanak'olo jiaby koa fa avy amin'ny voninahitrinany, ndraiky voninahitry ny Baba ndriky irô anjely masigny Izy.27Fa volagniko mazava aminarô, fa ny sasany amin-drô mitsangana eto tsy hahita fahafatesaga alohan'ny hahitany fanjakan-dRagnahary."28Ary valo andra tafaran'ny nivolagnan'i Jesosy irô volagna aby io zegny, nindesiny niaraka taminany Petera ndraiky Jaona ary Jakoba kay niaraka nanonga bongo hivavaka.29Izikoa nivavaka zegny Izy, niboaka endriky soranany, sady nivadiky fotsy mangilangilatra ankanjonany.30Tiô fo, nisy aroe lahy nikoragna taminany, Mosesy ndraiky Elia,31izay niseho tamim-boninahitry mangilangilatra. Nikoragna mikasiky fialany Izy, zay hidesiny ho hatao agny Jerosalema.32Ary Petera ndraiky irô zay niaraka taminany zegny tafandry aby, fa koafa tegna taitry tsara irô, nahita ny voninahitrinany ndraiky irô lehilahy aroe nitsangana niaraka taminany.33Ary izikoa niala lavitr'i Jesosy irô, nivolagnin'i Petera taminany: "Tompo, tsara amintsika midôko eto fo. Ambila zahay agnamboatra tragno ely telo, araiky ninao, araiky ny Mosesy, ary araiky ny Elia." (Tsy hainy raha nivolagniny.)34Tam-pivolagnana zegny izy nisy zavogno nanarogno irô, kai navozo irô koa fa nihidriky tagnaty zavogno tao.35Nisy fiô niboaka baka tao, nagnano hoe: " Ity Zanako lahy, araiky vohafidy; tandrignèsa Izy."36Koa fa nivolagna fiô igny, Jesosy zaraiky fo hita tiô kai nangigny sady tsisy olo nivolagnan-drô raha nandalo tamin'ny andra ny zegny.37Ary andra magnaraka zo, izikoa fa nijotso baka tamin'ny bongo tagny zegny irô, vahoaka maro nifanôjy Izy.38Tiô fo, nisy lehilahy araiky baka tamin-drô vahoaka tao nihiaka maré nagnano hoe: "Ry mpampianatra o, mangataka aminao za mba zahava zanako lahy ty, fa zanako tôkagna izy.39Hitanao, misy fagnahy mibaiko izy kai mihiaka tampoko izy; mampihenjagna izy zegny sady mampiboaka rehoko amin'ny vavany. Tsy miala aminany zegny sady manoragna izy teteraka.40Nangataka tamin-drô mpianatranao za mba agnadoso zegny fa ts afakan-drô."41namaly Jesosy nivolagna hoe: "Anarô tsy mpino ndraiky taranaka ratsy fitondran-tegna, nombiagna no tsy maintsy hipitrahako miaraka aminarô ndraiky hipitrahako miaraka aminarô? Indèsa aty zanakanao,"42Izikoa nagnatogno tsaiky lehila io, natsipin'ny satoany tamin'ny tany izy sady nampitsipatsipaka izy. Fa Jesosy nivolagna maré tamin'ny fagnahy maloto io sady nagnajanga tsaiky lelahy io, ary nagnampody izy tamin'ny Babany.43Ary aviô koa zegny gaga aby olo jiaby nahita ny habèzan'ny Zagnahary. Izikoa fa gaga tamin'ny raha jiaby nataony zegny irô,44nivolagniny tamin'ny mpianatranany hoe: "Ambilaha irô volagna aby ty ho tafidriky laligny an-tsofignin-drô: ny Zanak'olo zegny ho vadiagna ho an-tagna'olo.45Fa tsy azon-drô fagnambaragna zegny. Nasitriky irô zegny zigny, nohon'izegny, tsy azon-drô dikan'ny zegny, ary mbala navozo irô hagnontany mikasiky fagnambaragna zegny.46Aviô zegny nanomboko nisy tsy fitovizan-kevitry tamin-drô ny amin'ny ho tegna maventy amin-drô.47Fa Jesosy, nahay raha niheverin-drô tam-pô-drô tagny, kai nangala tsaiky ely araiky kai napetrakany tankilany tiô48ary nivolagna tamin-drô hoe: "Fa zay olo mangala tsaiky ty amin'ny agnaranaka, dikany zegny mangala Za izy; ary zay mangala Za, midika fa mangala ilay nagniraka Za. Fa zay farany madiniky aminarô no tegna maventy."49Jaona namaly hoe: "Tompo o, nahita olo araiky nagnadoso setoany tamin'ny agnarao kai nisakananay izy, fôtony izy tsy magnaradia miaraka aminay."50"Aza tohanagna izy," nivolagin'i Jesosy, "fôtony tsy manohitry anarô kai mitaha anarô."51Izikoa andra ampiakaragna Izy, nandeha agny Jerosalema Izy.52Nandèfa mpitondra hafatra Izy talohanany, ary nandèha irô nihidriky tamin'ny tanàna Samaritana araiky mba hagnomagna raha jiaby ho Azy.53Fa ny vahoaka tao tsy nandray Izy, fôtony nitodiky andèha Jerosalema Izy.54Izikoa nahita zigny Jakoba ndraiky Jaona mpianatra, nivolagna irô hoe: "Tompoko, izikoa zahay itondra môtro baka an-dagnitry agny hamotiky irô io?"55Fa nitodiky Izy sady nivolagna maré tamin-drô,56ary nandèha tamin'ny tanàna hafa irô.57Ary koa fa nandeha tamin'ny lalàgna zegny irô, nisy olo araiky nivolagna taminany hoe: "Agnaraka Anao za zay tany imboanao."58Namaly Jesosy: "Ny amboahaolo managna lavaka, ary irô vôrogno an-dagnitry misy ny akany, fa ny Zanak'olo tsisy tany asiagna lohany."59Ary Nivolagniny tamin'ny hafa koa hoe: "Magnaraha Za." Fa hoy izy: "Tompoko, ambèsa atsendriky za andèha andevigny Babako."60Namaly koa Izy hoe: "Ambilaha ny maty andevigny ny maty aminany ao. Fa anao, mandihana aviô mandria an-tany lavitry agny sady hitaro ny fanjakan-dRagnahary."61Ary nisy olo hafa koa nagnano hoe: "Hagnaraka Anao za, Tompo, fa amilaha akendriky za agnano veloma irô an-tragnonaka agny."62Nambaran'i Jesosy Izy hoe: "Tsisy olo mitana angady sady miherigny kai mendriky andèha amin'y fanjakan-dRagnahary."

Chapter 10

1Ary tafaran'ny raha aby igny zegny, nifidy fitopolo lahy [Fanamariagna: Maro amin-drô fandikagna taloha tegna tsara zegny magnano hoe: "Fitopolo," Fa sasany ndraiky magnano hoe: "aroe abi-fitopolo."] hafa ny Tompo, ary nandèfa irô tsiaroeroe Talohanany tamin'ny tanàna jiaby ndraiky tany fandianany.2Nivolagniny tamin-drô fa: "Be ny vokatra, fa vitsy ny mpiasa. Noho izegny hangataha topin'ny vokatra mba handèfa mpiasa handèha amin'ny vokatra agny.3Mandihana amin'ny làlagnanarô. Zahava, alèfako kara zanaka ôndrikôdriky agnivon'ny ambo\_ anarô.4Kaza mitondra sakam-bola, na raha fatao entaga, na kiraro, ary aza magnano malatsara amin'olo foeky na azovy na azovy amin'ny làlagna agny.5Zay trago hidiranarô, volagna aloha hoe: 'Fiadanagna anie amin'ny tragno ity!'6Izikoa misy olo'ny fiadanagna ao, hipetraka aminany ny fiadanagna nivolagninarô igny, fa izikoa ndraiky tsisy, himpody aminarô zigny.7Mipitraha amin'ny tragno io fo, minana ndraiky migia zay raha amian-drô, fa ny mpiasa mendriky karama nany. Kaza mifindrafindra tragno.8Fa amin'ny tanàna idiranarô, kai mandray anarô, hano zay amian-drô anarô,9ary sitragna zay marary ao. Volagna amin-drô hoe: 'Fa marikitry anarô ny fanjakan-dRagnahary.'10Na ombiagna na ombiagna anarô miditry tànana kai tsy mandray anarô irô, miboaha an-dalagna ary volagna hoe: '11Na fôtaka ny tànananarô mipetaka amin'ny vitinay bala fafanay fo hanohitry anarô! Ataova an-taigny fa: Efa marikitry ny fanjakan-dRagnahary.'12Ambarako anarô fa amin'ny andra ny fitsaragna, mbala Sodoma moramora liferigny toy izay tànana io.13Loza ho anao, ry Korazina! Loza ho anao, ry Betsaida! Fa izikoa asa maventy zay natao taminao no natao tagny Tyro ndraiky Sidona, efa ela irô nibebaka, nipetraka tamin'ny lamba fisaoragna ndraiky lavenogno.14Sitrany Tyro ndraiky Sidona mety liferigny kara ninarô.15Anao, ry Kapernaomy, anarô mba mieritreritry ho hatsangana andèha an-dagnitry? Tsia, hidesigny mijotso amin'ny fiainan-tsi hita agny anao.16Zay mitandregny anarô zegny mitandregny Za, ary zay tsy magneky anarô koa tsy magneky Za, ary zay tsy magneky Za, tsy magneky Izy nagniraka Za koa."17Nimpody an-kafaliagna irô fito-polo, kai nivolagna hoe: "Tompo, na setoany mbala nagneky zahay fo tamin'ny agnaranao."18Jesosy nivolagna tamin-drô hoe: "Nizaha satana latsaka baka an-dagnitry agny Za kara telatra igny."19Zahava, fa efa namiako anarô ny fahefagna handemy ny menaragna, ny maigoko, ary ambonin'ny hery ny fahavalo jiaby, ary tsisy raha andratra anarô amin'ny fomba hafa.20Na dia zegny ndraiky, kaza ravoravo amin'ny zegny fo, hagneky anarô ny fagnahy fa miravoravoa fa voasôratra an-dagnitry agny agnaranarô."21Tamin'ny andra io fo zegny izy ravoravo tamin'ny fagnahy Masigny, ary nivolaga hoe: "Midera Anao za, ry Baba, Tompon'ny lagnitry ndraiky tany, fa efa nasitrikinao raha aby ragny tamin'ny hendry ndraiky manan-tsaigny, ary nambara tamin-drô tsisy raha hay, kara ataon'ny tsaiky madiniky. Ya, Babako, fa zegny raha ankasitragna tsara amin'ny masonao.22Raha jiaby zegny nankinin'ny Baba taminaka, ary tsisy mahay hoe azovy Zanaka koa tsy Baba fo, ary tsisy mahay hoe azovy Baba koa tsy Zanaka ndraiky zay nisafidin'ny Zanaka haboaka Izy."23Aviô zegny nijotso tamin-drô mpianatra Izy kai nivolagna mangigigny hoe: "Sambatra izay mahita irô raha aby hitanarô io.24Ambarako aminarô, mpaminany ndraiky mpanjaka maro no nagniry ahita raha hitanarô io, fa tsy hitan-drô zegny, ary aregny raha regninaro koa, fa tsy regnin-drô koa zegny."25Igny, nisy mpampianatra lalàgna ny Jiosy araiky nitsangana mba hitsapa Izy, kai nivolagna hoe: "Mpampianatra o, ino mba tsy maintsy ataoko baika andova ny fiainagna mandrakizay?"26Namaly izy Jesosy hoe: "Ino mba raha voasôratra amin'ny lalàgna ao? Karakôry famakianao zegny?"27Nagnamia valiny izy hoe: "Tiava ny Tompo Zagnaharinao amin'ny fônao jiaby, amin'ny fagnahinao jiaby, amin'ny gôvonao jiaby, ary amin'ny fisaignanao jiaby sady namanao kara tegnanao."28Nivolagna taminany Jesosy hoe: "Marigny valinteninao. Ataova zegny, fa ho velogno anao."29Fa mpampianatra igny, tiankamarigny tegna zegny, nivolagna tamin'i Jesosy hoe: "Izovy mba namako?"30Namaly azy i Jesosy kai nivolagna hoe: "Nisy lehilahy araiky nijotso baka tagny Jerosalema handèha Jeriko. Izy zegny azin-drô mpandroba, nagnendaka fanagnana taminany jiaby, ndraiky namopoko izy, ary tsy nambèlan-drô ka tsy fa ho faty.31Ary sendra nisy mpisorogno nandalo tamin'ny làlagna io, ary izy koa nahita izy igny, niary tambadiky.32Kara zegny koa Levita araiky, koa fa nandalo tiô koa kai nahita izy, niary tam-badiky koa.33Fa nisy Samaritana araiky ndraiky, koa fa nadèha tany nandianany izy, navy tamin'ny tany nisy izy io. Koa fa nahita izy zegny izy, nahitsy tiô izy.34Kai nagnatogno izy sady namehy ny bay taminany, ary nagnidigny menaka ndraiky divay tamin'iô. Nampidroaniny bibinany izy, kai nandesiny tamin'ny tragnom-bahiny tagny, ary nikarakarainy.35Kiaka andra, nangala denaria aoe izy, ary nagnamia zegny tamin'ny tômpitrago, sady nivolagna hoe: 'karakaray izy, ary na otrino laninao mihotra, lera za mimpody, magnèfa izy.'36Azovy amin-drô telo aby igny, eritreretinao fa, naman'i araiky niravain'olo igny?"37Namaly mpampianatra igny: "Araiky nagnampy izy igny." Nivolagna Jesosy hoe: "Mandihana ary magnanaova kara zegny koa."38Ary koa niaraka nandèha irô, niditry tamin'ny tanàna araiky Izy, ary nisy magnangy araiky atao hoe Marta nampidriky Izy tan-tragnony.39Nisy rahavavy atao hoe Maria izy, izay nipetraka tamin'ny vitin'ny Tompo sady nitandregny volagnanany.40Fa Marta sahiragna nikarakara anigny hamiagna Izy. Nagnatogno Jesosy izy, nagnano hoe: "Tompo, tsy mampagnino Anao rahavaviko nangnambèla za zaraiky hanompo Anao? Kai mba volagna izy hagnampy Za."41Fa namaly Tompo hoe: "Marta, Marta, misahiragna amin'ny raha maro loatra anao,42kanèfa raha araiky fo tegna ilaigna. Maria fa nifidy raha tegna tsara, izay tsy adoso aminany eky."

Chapter 11  
1Ity raha nisy izikoa fa nivavaka tamin'ny tany araiky Jesosy, isy araiky tamin-drô mpianatranany nivolagna taminany hoe: "Tompo, mba hampianara mivavaka zahay kara nampianarin'i Jaona irô mpianatranany igny."2Nivolagna tamin-drô Jesosy: "Izikoa fa mivavaka anarô volagna hoe: 'Baba o, hohamasigniny anie ny agnaranao. Ho avy anie ny fanjakanano.3Amia zahay ny anigninay isan'andro.4Avela ny fahotagnanay, kara ny namelahanay izay nagnano ratsy taminany. Aza mitonga zahay amin'ny fakam-pagnahy."'5Nivolagna tamin-drô Jesosy hoe: "Azôvy aminarô nohisy namagna, ary handèha aminany agny sasakaligny, ary hivolagna aminany hoe: 'Ry namagna, mba ampidrama môfo telo za,6fa misy namako araiky navy baka lavitry, ary tsisy raha misy aminaka ao amiagna izy.'7Ary mety hamaly izy araiky tan-tragno tao hoe: 'Aza mangnelingeligny za.' Efa mifody varavaragna, sady za ndraiky zanako, fa agnabo fandriagna. Tsy afaka mitsangana za hagnamia môfo anao.'8Mivolagna aminarô Za, fa na dia tsy mitsangana ndraiky magnamia môfo anarô izy fôtony namany anarô, nohon'ny fasahiragnanarô tsisy hegnatra zegny, hitsangana izy sady hagnamia môfo ilainarô jiaby.9Mbala mivolagna aminarô ndraiko koa Za, mangataha, fa hamiagna anarô; mitadiava, fa hahita anarô; konkogna, fa hampidirigny anarô.10Fa olo jiaby zay mangataka zegny mahazo aby, ary izay mitady koa mahita; ary zay olo mangnonkogno, hampidirigny.11Azovy aminarô rai-pianakaviagna kai, izikoa mangataka laoko zanakanarô, kai anadeha aminanarô bibilava fa tsy laoko? [Fagnamariagna: Irô fandikagna tegna tsara misy vaki-teny fôkifôky, izay araihantsika eto. Ny fandikagna taloha ndraiky misy vaki-teny lavalava, izay hita amin'ny Matio 7: 9 koa: "Raim-pianakaviagna azôvy aminarô, izikoa mangataka mofo zanakanarô, no hagnamia vato izy? Na laoko agnamia izy bibilava?"]12Izikoa mangataka atody, kai amianarô raha tsy manjary?13Dikany zegny, anarô koa ratsy fagnahy aza magnamia raha tsara zanakanarô, kai karakôry loatra habèzan'ny Fagnahy Masigny hamian'ny Babanarô an-dagnitry agny ho an'izay mangataka aminany?"14Ary Jesosy nandroaka setoany moha. Koa fa niboaka setoany igny, nanjary nahay nivolagna lehilahy moha igny, ary gaga vahoaka.15Fa olo sasany ndraiky nivolagna fa: "Baka amin'ny Belzeboba, mpitariky setoany, nandroasany setoany."16Ny sasany ndraiky nitsapa Izy ary nitady sady nitady famantaragna baka amin'ny Zagnahary taminany.17Kanèfa hain'i Jesosy raha tagnaty lohan-drô kai nivolagniny tamin-drô: "Irô fanjakagna jiaby zay misarasaraka aby io ho ravagna aby, ary ny tragno zay misarasaraka koa ho rongana."18Kai setoany koa niady an-tragno, akôry koa ampaharitry fanjakagnanany? Kai anarô mivolagna fa Za mandroaka setoany amin'ny agnaran'i Belzeboba.19Izikoa zegny Za mandroaka setoany amin'ny agnaran'ny Belzeboba, baka amin-jôvy koa ma androahan'ny mpagnara-dia anarô izy? Dikany zegny, irô no hitsara anarô.20Fa izikoa mandroaka setoany baka amin'ny rantsan-tagnan-dRagnahary Za, avy amianarôny fanjakan-dRagnahary.21Izikoa nahampy fitaovagna tsara zegny lehilahy matanjaka araiky miambigny tragno, voaaro aregnanany,22fa izikoa draiky matanjaka noho izy lehilahy araiky kai mandresy izy, alain'ny lehilahy araiky maherhery aminany fiadivagna, ary ho ravainy koa fanagna'ny lehilahy.23Zay tsy miaraka aminaka, manohitry Za, ary zay tsy mikambagna miaraka aminaka misaka koa.24Izikoa fa miala amin'olo araiky ny fagnahy ratsy, rôso izy mandèha mamakivaky tany tsisy rano sady mitady fijanonagna. Ary izikoa tsy mahita, mivolagna hoe: 'Andèha himpody amin'ny tragno niaviako za.'25Izikoa tafimpody, izy hitany tragno io voadio sady milamigny koa.26Aviô rôso ndraiky koa izy mitongno fagnahy ratsy hafa koa mandèha fito miaraka aminany izy ary mihidriky mba hipètraka ao koa irô. Kai ho ahay ratsiratsy ny taloha tiô zegny ny fiafaran'olo igny.27Izikoa fa nivolagna irô raha aby io zegny Izy, nisy magnangy araiky nampanonga feo tagnaty ny vahoaka ary nagnano hoe: "sabatra ny kibo niteragnaka Anao ndraiky nono ninononao."28Fa nambarany ndraiky: "Sitrany olo mitandregny volagna Zagnahary ndraiky mitana zegny no tegna sambatra."29Ary izikoa mbala mitombo zegny vahoaka, nanombolo nivolagna zegny Jesosy hoe: "Ity taranaka ity zegny taranaka ratsy. Mitady famantaragna zegny Izy, kanèfa tsisy famantaragna atao eky izy koa tsy famantaragnan'i Jona fo.30Fa karaha ny navian'i Jona ho famantaragna tamin-drô Ninivita, kara zegny koa famantaragna Zanak'olo amin'ny taranaka ty.31Ny Mpanjaka vavin'ny Atsimo zegny hitsangana amin'ny fitsaragna miaraka amin-drô lehilahy amin'ity taranaka ty kai hagnasazy irô, fa navy baka amin'ny faran'ny tany agny izy mba hitandrignesan'i Solomona, ary igny, eto olo maventy noho Solomona.32Ny lehilahin'i Ninive zegny hiaraka hitsangana amin'ny taranaka ity amin'ny fitsaragna ary hagnasazy izy, fôtony nibebaka tamin'ny toroten'i Jona irô, ary io, misy olo maventinventi'i Jona eto.33Tsisy olo kaibaka nandretry môtro kai, apetrakany amin'ny tany takotro na koa ambany arogno, fa atao amin'ny fipitrahan'ny môtro, baika itan'olo midriky hazavagna igny.34Masonao no jiro ny vatagna. Izikoa tsara masonao, rakotro hazavagna hegninany jiaby. Fa izikoa ndraiky rasty masonao, feno hiziky tegnanao.35Dikany zegny, mitandrema anarô mba tsy hahiziky ny hazavagna aminarô ao.36Ary izikoa feno hazavagna sady hegninarô jiaby koa zegny tsisy tapany tavèla agnaty hiziky, ho kara ny jiro mampazava ny hazavagna amin'ny hegninao jiaby.37Koa fa vita koragnanany, nisy Fariseo nangataka Izy hiaraka hihinagna aminany an-tragnony agny, kai nihidriky Jesosy nipetraka.38Gaga i Fariseo io fa tsy nisasa akendriky Jesosy alohan'ny hihinagna.39Fa nivolagni'ny Tompo hoe: "Anarô Fariseo, zegny magnadio ambèlagna bakôly ndraiky kapila, kanèfa agnatiny ao feno loto ndraiky faharatsiagna."40Anarô hely jery! Tsy olo nagnano raha tagnatiny tao fo koa mba nagnano araiky hivèlany io?41Amèza ny mijaly agny raha agnatiny io, fa hadio ho anarô aby raha jiaby.42Fa loza ho anarô Fariseo, fôtony magnèfa ny ampahafolon'ny solila ndraiky rota ary kakazo an-tsaha agny anarô, kanèfa tsy nisakananarô ny fahamarignana ndraiky fitiavan-dRagnahary. Ilaigna ny magnano marigny ndraiky mankatia Zagnahary, no sady tsy magnadio magnano raha hafa koa.43Loza ho anarô Fariseo, fa tianarô ny pilasy voalohany amin'ny Synagoga agny ndraiky fiarabagna feno fagnajagna amin'ny tsena agny.44Loza ho anarô koa, fa anarô zegny mangataka fasagna tsisy famantaragna diavin'olo nèfa tsy hainy aby.45Araiky tamin-drô mpampianatra lalàgna nivolagna taminany hoe: "Mpampianatra o, raha volagninao zegny magnambanibany zahay koa."46Nivolagna Jesosy: "Loza ho anarô mpampiana-dalàgna! Fa mampitondra entagna mavèsatra tsy liôn'olo anarô, kanèfa na rantsan-tagnanarô araiky tsy mikasiky entagna zegny foeky.47Loza ho anarô, fôtony magnôrigny fasagnan-drô mpaminany anarô, kanèfa razambenarô no namono irô.48Kai vavolombelogno sady mangneky asan'ny razagnanarô anarô, fa namono irô marigny irô ary anarô no magnôrigny fasagnanany.49Nohon'izegny koa, no nagnambarany fahendrehan-dRagnahary hoe: "Handèfa mpaminany ndraiky apostoly amin-drô Za, ary irô hamono ndraiky hagnejiky sasany amin-drô."50Ity taranaka ity, zegny, no ho tômpin'andraikitry amin'ny lion-drô mpaminany jiaby nilatsaka zisaka amin'ny tany jiaby ty,51nanomboko tamin'ny lion'i Abela zisaka amin'i Zakaria, izay nivonegna tangnivon'ny alitara ndraiky fipetragna masigny. Ya, ambarako mazava tsara aminarô, fa taranaka ity no ho tômpin'ny antoko.52Loza ninarô mpampianatra lalàgnan'ny Jiosy, fôtony nalainarô ny lakilé ny fahaizagna; tsy mihidriky agnaty ao anarô, sady sakananarô koa zay olo mihidriky.53Tafaran'i Jesosy niala tiô, tsy nagnèky raha nivolagniny zegny irô mpagnano lalàgna ndraiky irô Fariseo ary niady hevitry taminany mikasiky raha marô,54sady nihèzaka namandriky Izy tamin'ny volagnanany fo koa.

Chapter 12  
1Tamin'ny zegny, koa fa niaraka nivory zegny vahoaka mandèha arivo, maro loatra irô kai nifandiadia vity irô, voalohany zegny nanomboko nivolagna tamin-drô mpanatranany Izy hoe: "Tandremo ny voafitakan-drô Fariseo, fa fiatsarambelatsihy io.2Fa tsisy takony raha tsy haboaka, ary tsisy misitriky raha tsy hay.3Kai zay raha nivolagninarô tamin'ny mahiziky tao, ho regny amin'ny fahazavagna, ary zay nivolagninarô tamin'ny sofigny tagnaty tragno tao zegny ambara amin'ny tafi-tragno ao.4Za mivolagna aminarô namako, aza mavozo irô mamon-tegna io, ary afaran'ny zegny, tsisy raha mety atao eky.5Fa hampitadrigny anarô Za amin'ny raha avozoagna. Matahôra Araiky zegny, koa fa mamono, managna fahefagna magnary anarô amin'ny môtrobe agny. Ya, Za mivolagna aminarô, matahôra Izy.6Tsy lafo farantsa ely aroe ma ny tsintsina dimy? Kanèfa tsisy araiky amin-drô igny adignan-dRagnahary.7Na fagnèvanarô mbala voakôty fo. Aza mavozo. Fa manan-danja mihoatra nohon'ny tsitsina maro anarô.8Za mivolagniko aminarô, zay olo magneky Za agnivon'olo, ny Zanak'olo koa zegny hagneky izy agnivon'ny Anjelin-dRagnahary,9fa zay mandà Za agivon'olo ndraiky ho tsy hikegna angnivon-drô anjelin-dRagnahary.10Zay olo mivolagna manohitry zanak'olo, liferigny aminany zegny, fa zay magnaratsy manohitry Fagnahy Masigny ndraiky, tsy ho voalefitry eky zegny.11Izikoa mitondra anarô amin'ny Sinagoga, irô mpanjaka, ndraiky irô manam-pahefagna zegny irô, aza miasaloha amin'ny fomba fivolagnan-drô ho fiarôvan-tegnanarô, na raha hivolagninarô,12fôtony Fagnahy Masigny zegny hampianatra anarô zay raha tôkony hivolagninarô amin'ny fotagna zegny.13Aviô nisy olo araiky baka atamin-drô vahoaka tao nivolagna hoe: "Ry mpampianatra, volagna rahalahiko mba andrasa lova aminaka."14Nivolagin'i Jesosy taminany: "Ralehilahy, azôvy mba nagnano fa Za mpitsara sady mpagnelagnelagna anarô?"15Nivolagniny tamin-drô: "Mitandrèma baika hitananarô ny tegnanarô lavitry irô fagnirahan-dratsy jiaby, fôtony fiaignan'olo araiky zegny tsy miankiny amin'ny abèzan'ny fanagnany."16Aviô Jesosy nagnano fagnoaragna araiky tamin-drô hoe: "Namokatra be zegny tsabo ny lehilahy mpanakarena araiky,17ary nagnotany tegna izy hoe: "Ino raha ataoko, fa tsisy tany agnanaovako irô vokatra naka aby io za?18Nivolagna izy: 'Ity raha ataoko. Ravaniko irô tragno fagnanaovako vokatra aby io ary hanangana maventiventy ndraiky za, sady amin-drô io agnanaovako vokatrako ndraiky vokatra hafa koa.19Kai hivolagna amin'ny fagnahiko za hoe: "Ry Fagnahy, anao magna vokatra be voatana agnatin'ny taogno maro. Mijanona tsara, mihinàna, migia, mifalia.'"20Fa Zagnahary nivolagna taminany hoe: 'Ralehilahy adala, niany aligny fagnahinao no halaigna aminao, kai irô raha aby nomagninao io, nijôvy irô io?'21Zay olo mamory haregna ho an'ny tegnany ary tsy manan-karegna amin'ny Zagnahary."22Jesosy nivolagna tamin-drô hoe: "Dikany zegny, volagniko aminarô, fa kaza miasaloha raha amin'ny aigninarô- zay ahaninarô, na koa momban'ny tegnanarô-zay hisikininarô.23Fa ny aigny zegny mihoatra noho irô fisikiny io.24Dinia ny goaika, tsy mamafy na mangala regny. Tsisy fasiagna vokatra zegny na tragno agnanaovagna izy, kanèfa amian-jagnahary hanigny regny. Karakôry mba fihoaranarô lanja mihoatra irô vôrogno aby io!25Azovy aminarô mba fa nagnampy akio andra araiky iaignany amin'ny asaloha?26Kai izikoa raha farany ely zegny tsy hainarô atao, nagnino anarô mbala miasaloha amin'n'ny sasany tavèla?27Dinia koa irô lilia\_ karakôry faniriany. Tsy miasa irô igny, na mitsabo. Kanèfa ambarako anarô fa, na Solomona tamin'ny voninahitranazy jiaby mbala tsy nisikiny kara irô igny.28Izikoa ampisikinin-dRagnahary kara zegny irô ahitry aby angnaty ala agny, niany ity, ary amaray zigny ariagna agnaty fatagna, ino antony ampisikinigny anarô mihoatra lavitry noho irô igny, anaro ry hely finoagna o!29Kaza mitady raha hoaninarô ndraiky raha higianarô, ary aza miasaloha.30Fa irô firenena jiaby eto an-tany io mitady irô raha aby zegny, ary hain'ny Babanarô fa anarô mila raha aby zegny.31Fa tsakaraha ny fanjakangnanany, fa hamiany fagnampiagna ho anarô raha aby zegny.32Aza mavozo, ry andian'ondry vitsy, fôtony Babanarô zegny tegna ravoravo hagnamia anarô fanjakagna.33Alafôsa fanagnanarô ary amiaza ny mijaly. Magnanova fipitraham-bola ny haigninarô izay tsy mety ho feno\_ haregna agny an-dagnitry tsy mety lany, izay tsisy mpangalatra marikitry, ary tsisy kalalao mandrobaka.34Fa agny amin'ny tany pitrahanarô, agny fo koa tany idôhanarô.35Tôkony akanjo lavanarô fo hitaonarô ny valagnanarô, ary ny jironarô hirehitry fo,36ary magnanaova kara irô olo miambigny tôpiny hipody baka amin'ny fetin'ny fampakaram-bady, baika izikoa fa avy izy kai mangnonkogno, hafaka agnabiagna varavaragna ho anany aby irô.37Sambatra irô mpanompo, zay hitan'ny tômpiny fa niambigny izy avy. Ambarako anarô tsara, fa hisikiny lambanany lava amin'ny valagnany izy, ary hampipetraka irô amin'ny latabatra, kai ho avy izy ary hanompo irô.38Koa ho avy amin'ny fotoagna faharoe amin'ny aligny ny tompo, na amin'ny fotoagna fahatelo, kai mahita irô vôgnono, ho sambatra irô mpanompo irô.39Fagnampin'izegny ataova an-tsaigny ity, fa izikoa hain'ny tômpin-tragno lèra avian'ny mpangalatra, tsy nambèlany tragnonany hivakigna izy.40Mivognôsa koa, fa tsy hainarô ny fotoagna avian'ny Zana'olo."41Nivolagna Petera hoe: "Tompo, aminay fo mba hivolagnanao fagnoaragna zegny, sa amin'olo jiaby koa?"42Nivolagna Tompo fa: "Azôvy basy ny mpitantagna mahatoky ndraiky hendry izay ho tidren'ny tômpony ho agnabon-drô mpanompony hafa mba agnamia irô anjara hanigni-drô amin'ny fotoagna mety?43Sambatra mpanompo zegny, izay hitan'ny tômpiny magnano zegny koa fa avy izy.44Ambarako mazava tsara aminarô fa hitindreny hitantagna fanagnanany jiaby izy.45Fa izikoa mivolagna am-pônany mpanompo zegny hoe: 'nahemotry ny tompoko ny fodiany,' kai manomboko mamono irô mpanompo lahy ndraiky vavy, ary mihina ndraiky migiaka, kai mamo,46i tômpin'ny mpanompo zegny ho avy amin'ny andra tsy ampoiziny, ary amin'ny fotoagna tsy hainy, sady hanapatapaka izy kai hagnomagna toeragnanany miaraka amin-drô tsy mahatoky.47I mpanompo zegny, nahay sitrapôn'ny tômpiny, kanèfa tsy niomagna na nagnano kara sitrapôny, kai hipopogna amin'ny koboay maro.48Fa zay tsy nahay ary nagnano raha tôkony hazahoagna popoko ndraiky, hipopogna amin'ny koboay hely. Fa irô jiaby namiagna be, tegna be raha takigna aminany, ary irô zay magnakiny be, zegny ho be lavitry raha hangatahigny aminany.49Navy Za hanipy môtro agnabon'ny tany, ary karakôry fagniriagnanaka mba hiriètany zigny dirèkity.50Fa misy fagnanôvagna batisa mba hagnaôvagna batisa Za, ary karakôry jalinaka mandra-pivitahan'y zegny!51Anarô mihevitry fa avy Za baika hitondra fiadanagna eto an-tany? Aha, Za ndraiky mivolagna aminarô fa fisaragna.52Manomboko ziôty zegny hisy dimy agnaty tragno araiky izay hisarasaraka\_ olo telo manohitry ny aroe, ary olo aroe manohitry ny telo.53Hisarasaraka irô, baba anaohitry zanany lahy, ary zanany lahy hanohitry babany; reniny hanohitry zanany vavy ary zanany vavy hanohitry mamany; ny rafozam-bavy hanohitry ny vinanto vaviny, ary vinanto vaviny hanohitry rafozam-baviny."54Nivolagna tamin-drô vahoaka koa Jesosy hoe: "Izikoa mahita zavogno mifôrogno andrèfa anarô, volagninarô dirèkity hoe: 'Hisy mahaleny ho avy, ary avy marigny zegny.55Izikoa ndraiky misy tsiko baka atsimo, mivolagna koa anarô hoe: 'Hisy hafanagna be ho avy,' ary avy zegny.56Ry mpiatsaravelatsihy, hainarô mandika toetriny ny tany ndraiky lagnitry, fa ino ndraiky tsy ahaizanarô mandiniky andra zioty?57Nagnino anarô tsy mitsara raha marigny volagninarô?58Fa izikoa mandèha miaraka amin'ny mpagnandraga aminarô manoloagna mpitsara agnabo anarô, an-dàlagna agny zegny miezaha handamigny olo miaraka aminany baika tsy handianany handentiky anarô amin'ny mpitsara, ary mba tsy andifasan'ny mpitsara anarô amin'ny mpamehy agny, ary baika tsy handifan'ny mpamehy anarô am-ponja agny.59Kai volagniko aminarô, anarô tsy ho tafiboaka ao foeky mandra-pagnifahanarô vôla tegna madiniky."

Chapter 13  
1Tamin'ny andra zegny, nisy olo sasany tiô nivolagna taminany mikasiky irô Galiliana tsy niken-drô nafangaron'i Pilato tamin'ny sorony manôkagna.2Namaly Jesosy sady nivolagna tamin-drô hoe: "Anarô mba mieritreritry fa irô Galiliana aby io zegny mpanota mihoatra noho irô Galiliana hafa jiaby fôtony nijaly kara zegny?3Tsy marigny, Za mivolagna aminarô. Fa izikoa tsy mibebaka anarô, anarô jiaby io ho faty kara zegny.4Na irô olo valo ambin'ny folo tao Siloama nilavoan'ny tilikambo kai nahafaty irô, kai anarô mihevitry fa tegna mpanota ratsy mihoatra noho irô lehilehy tà-Jerosalema aby igny?5Tsy zegny, fa Za mivolagna. Fa anarô koa tsy mibebaka, anarô jiaby io koa ho faty aby.6Nagnano fagnoaragna ity Jesosy hoe: "Nisy olo nanagna kakazon'aviavy araiky natsabo tamin'ny tantsahany ary navy izy sady nizaha voan-kazo taminany tiô kanèfa tsisy raha itany.7Nivolagna tamin'ny mpagnano zaridaina zegny i lehilahy io hoe: 'Za navy teto nandritra ny telo taogno nizaha voany tamin'ny aviavy ity kanèfa tsy nahita foeky. Kapao io. Nagnino mba io ambè mandrobaka tany?'8Namaly mpagnano zaridaina igny hoe: 'Ambila io fo atsendriky izy amin'ny taogno ity mandra-pangadiako magnodidigny izy ndraiky hagnanaovako zeziky aminany.9Izikoa mamoa amin'ny taogno ho avy io, tsara, fa izy ndraiky koa tsy zegny, kapao agny!'"10Ary Jesosy zegny nampianatra tamin'ny Synagoga nandritry ny Sabata.11Tiô fo, nisy magnangy araiky nisy fagnahy ratsin'ny fahalimegna nandrita ny valo ambin'ny folo taogno tiô, ary nivokiny izy sady tsy navita nitsangana tsara.12Jesosy koa nahita izy, nikaiky izy sady nivolagna hoe: "Ry vehivavy, agaka amin'ny fahalemegnanao anao."13Napetrakany tamin'ny tagnany, ary niaraka tamin'igny zegny niangana viavy igny ary nidèra Zagnahary.14Kanèfa ny mpandidy manapaka ny Synagoga zegny neloko noho fagnajangana nataon'i Jesosy tamin'ny andra Sabata io. Nohon'izegny, namaly mpanapaka io ary nivolagna tamin'ny vahoaka hoe: "Misy tsota andra tôkony iasagna. Mavia sady sitragna, fa tsy amin'ny andra Sabata jiaby ity."15Namaly zegny Tompo hoe: "Ry mpiatsaravelatsihy! Anarô ndraiky ma tsy samy mamaha omby na boriky amin'ny varionany sady mitondra izy higiaka rano andra Sabata?16Ary kara zegny koa zanakavavin'i Abrahama ity, izay voafehy ny setoany nandritry ny valo ambin'ny folo taogno, kai tsefa tôkony vahagna fehinany amin'ny andra Sabata?"17Ary koa fa nivolagna raha jiaby zegny Izy, negnatra irô jiaby nanohitry Izy, fa vahoaka jiaby ndraiky ravoravo noho irô raha jiaby malaza nataony.18Ary nivolagna koa Jesosy hoe: "Karakôry ma fanjakan-dRagnahary zegny, ary karakôry koa avitako agnôva zegny?"19Izegny kara voatsinampy nalaigna ndraiky nafafin'ny lehilahy araiky tan-jaridainany, kai nanjary kakazo maventy be araiky, ary ny vôrogno lagnitry nagnaboatra tragno tamin'ny rantsagnany."20Mbala nivolagna ndraiky koa Izy hoe: "Ino raha afaka ampitahako amin'ny fanjakan-dRagnahary?21Zegny kara raha masigny nalain'ny magnangy araiky kai nafangarony tamin'ny koba in-telon'ny famoaragna mandra-piparitahany tagnatin'ny koaba tao."22Nandèha zegny Jesosy nitety tanàna ndraiky bongo tsaraikiaraiky tan-dalagna mandèha Jerosalema sady nampianatra irô.23Nisy araiky nivolagna taminany hoe: "Tompo, vitsy fo ma olo hivonjegna?" Ary nivolagna tamin-drô Izy hoe:24"Miadiva mihidriky varavaragna ary anarô, fôtony, Za mivolagna aminarô, fa maro olo titsôfotro, fa tsy afaka hidriky.25Koa fa nitsangana tômpin-tragno ary namody varavaragnanany, hitsangana an-tany io anarô hangnonkongno varavaragna sady hivolagna hoe: 'Tompo, Tompo, ampidiro zahay.' Izy hamaly kai hivolagna hoe: 'Anarô tsy haiko na tany fihavianarô.'26Ary hivolagna koa anarô hoe: 'Nihinagna ndraiky nigiaka talohanao tio zahay, ary Anao efa nampianatra tamin'ny lalabenay.'27Fa Izy hivolagna hoe: 'Za fa mivolagna aminarô, tsy haiko tany fiavianarô. Mialà aminaka eto, anarô mpagnano ratsy!'28Hisy fitomagniagna ndraiky fifodia-nify izikoa amin'ny anarô mahita Abrahama, Isaka, Jakoba, ndraiky mpaminany jiaby ami'ny fanjakan-dRagnahary ao, kanèfa anarô voaroaka an-tany.29Irô zegny ho avy baka antsignana, andrèfa, avaratra, ary atsimo kai ipetraka amin'ny latabatra ny fanjakan-dRagnahary.30Ataova an-tsaigny, fa irô zay tsy manan-danja no ho voalohany, ary zay tegna manan-danja no farany."31Tafara ely ny zegny, nisy Fariseo sasany navy nivolagna taminany hoe: "Mandiana miala eto fa Heroda ti-amono Anao."32Nivolagna Jesosy hoe: "Mandihana ary volagna amboahaolo zegny hoe: 'Za mandroaka demony ndraiky magnajanga niany ndraiky amaray, ary amin'ny andra fahateo ho tatrako tanjognonaka.'33Nino nino raha mandalo, zava-dehibe aminaka ny manohy iniany, amaray, ndraiky amin'ny andra magnaraka, fôtony tsy ikegna ny famonoagna mpaminany lavitry Jerosalema.34Ry Jerosalema, ry Jerosalema, zay olo mamono mpaminany ndraiky mitôpy vato irô nirahigny taminarô. Impiry Za mba nagniry hamory zanakanarô kara ataon'ny akoho mamory zanany ambany elatrany, kanèfa tsy nijirenarô zegny.35Igny nialagna tragnonarô. Za mivolagna aminarô, tsy ho hitanarô Za fomba fivolagnanarô hoe: "Sambatra izay amin'ny agnaran'ny Tompo."

Chapter 14

1Ary Sabotsy nagnaraka, koa fa nanèha tamin'ny tragno ny araiky tamin-drô mpitariky Fariseo hihinagna mofo Izy, nagnara-maso Izy narikitr'irô.2Talohanany tiô zegny nisy lehilehy araiky nampijalin'ny edema.3Nagnontany irô manam-pahaizagna Jesosy amin'ny lalàgnan'ny Jiosy ndraiky Fariseo hoe: ''Azo atao ma magnasitragna amin'ny andra Sabata, sa tsy mety?''4Fa irô zegny nangigny fo. Nohon'izegny, nalain'i Jesosy izy, ary nisitragniny, kai nalefany nandèha.5Nivolagniny tamin-drô hoe: "Azôvy aminarô manan-janaka lahy na omby latsaka agnaty vôvo amin'ny andra Sabata kai tsy agnantsory izy dirèkity?"6Irô tsisy nahavita namaly irô raha aby io.7Izikoa fa tsikaritr'i Jesosy ny fomba fisafidianan-drô olo namiagna toeran-kaja, nagnano fagnoaragna Izy, nivolagna tamin-drô hoe:8"Izikoa kahigna amin'ny fety ny fanambadiagna anarô, aza mipetraka amin'ny pilasin'olo manan-kaja, fôtony mety nisy olo nikahiagna mbala manan-kaja noho anarô.9Izikoa avy olo nikaiky anarô igny, hivolagna anarô izy hoe: 'Amiagna olo araiky ity pilasinao, ary haingna-maso maventy ny andiananrô andèha ipetraka amin'ny pilasy tegnany ambany.10Koa fa kahiaga anarô, mandihana ary mipitraha amin'ny pilasy tegnany ambany, amin'ny zegny koa fa mandalo olo nikaika anao, mety hivolagna aminao izy hoe: 'Ry namagna, manonga agnabognabo ary.' Aviô zegny anarô amiagna haja angnivon-drô olo latabatra araiky aminarô io.11Fa irô olo mangnamboni-tegna, hajotso, ary zay magnambany tegna ndraiky ampanongaigna."12Nivolagna tamin'ny lehilahy nagnasa Izy koa zegny Jesosy fa: "Koa fa magnamia hanigny na fagnasagna anao, aza magnasa irô namanao na irô rahalahinao na irô marikitry anao na mpanankaregna manodidigny anao, baika agnasany anao koa ho solon'izegny, ary ho voavaly anao.13Fa izikoa fa magnano fagnasagna anao, kahia ny mahantra, ny kilemengna, ny mandringa, ary ny jamba,14fa ho sambatra anao, fôtony tsy afaka amaly ny nataonao irô. Fa anao zegny ho voavaly amin'ny fitsaragna n'ny marigny."15Koa fa naharegny irô raha aby zegny araiky tamin-drô niaraka tamin'ny latabatra tamin'i Jesosy tiô, nivolagna taminany izy hoe: ''Sambatra izay hihinagna môfo amin'ny fanjakan-dRagnahary!''16Fa nivolagnin'i Jesosy tamiany hoe: ''Nisy lehilahy araiky nikarakara anigny be ary nikaiky olo maro.17Izkoa fa voakarakara anigny jiaby, nagniraka mpiasanany izy hivolagna amin'olo nikahiny hoe: 'Mavia magnantogno, fa raha jiaby efa paré.'18Irô jiaby zegny nitovy jery ary nanomboko nagnano fialan-tsigny. Araiky voalohany nivoagna taminany hoe: 'Nividy tan-bary za, kai tôkony andeha za io iza zegny. Miala tsigny za.'19Araiky koa nivolagna fa: 'Nividy omby folo za, ary andèha hiza irô io koa zaio. Kai miala tsigny'20Aviô nisy lehilahy hafa koa nivolagna hoe: "Vo baka nampiaka-bady za io, kai nohon'izegny tsy afahako handèha agny.'21Kai navy mpiasa sasy nivolagna tamin'ny tompony irô raha aby io. Aviô zegny neloko tômpi-tragno kai nivolagna hoe: "Mandihana amin'ny lalambe ndraiky sisin-dalagna agny an-tanàna eto ary indèsa aty ny mijaly, ny mandringa, ny jamba, ary ny kilemaina.'22Nivolagna ilay niragna hoe: "Tompo, fa vita raha nivolagninao, fa mbala misy pilasy tavela fo.'23Nivolagnin'ny tompony ity tamin'ny mpanomponany hoe: ''Mandiana amin'ny lalambe ndraiky sisin-tsabo ary tiria irô ho avy aty, feno tragnonaka.24Fa ambarako anarô, fa tsisy hagnandragna anigninaka irô olo nikahigna aby igny.'''25Ary vahoaka maro no nandèha niaraka taminany, ary nitodika Izy sady nivolagna irô hoe:26"Koa misy aminarô magnantogno Za ary tsy mankahala ny babany, reniny, ny vadiny, ny zanany, irô rahalany ndraiky irô rahavaviny, ary na fiainagnanany, tsy ho afaka ho mpianatranaka izy.27Na azôvy na azôvy tsy milanja hazofijaliagna sady magnaraka Za, tsy afaka ho mpianatranaka.28Fa azôvy aminarô, magniry ny hanangagna tilikambo, no tsy mipetraka aloha ary magnajary ny fandaniagna koa misy raha ilaigna amin'ny fagnamboragna zegny izy?29Koa tsy zegny, koa fa namètraka fôtotro izy kanèfa tsy havita zeny aby, hanomboko handatsa izy irô olo mahita zegny,30magnano hoe: 'I lehilahy io nanomboko nanangana kanèfa tsy nahavita foeky.'31Na koa mpanjaka karakôry, koa andèha hisètra mpanjaka hafa amin'ny ady, no tsy hipètraka aloha ary angala hevitry koa miaraka amin'ny lehilahy folo arivo kai afaka hiady amin'ny mpanjaka hafa avy manohitry izy miaraka amin'ny lehilahy roapolo arivo?32Izikoa tsy zegny, koa mbala lavitry tafiky hafa koa, mitondra ekipa izy ary mangataka fepetra ho amin'ny fiavanagna.33Kai noho izegny, na azôvy na azôvy aminarô tsy mahafohy raha jiaby hanagnany zegny, tsy mety ho mpianatranaka izy.34Tsara ny sira, fa izikoa very tsiron'ny sira igny, akôry koa himpodianany ho masigny ndraiky?35Tsisy raha ilain'ny tany izy na zezi-tany. Ariagna fo zegny. Zay misy sofigny hidesigny mitandregny, mba hitandregny.''

Chapter 15

1Ary irô mpamory hetra jiaby ndraiky mpanota sasany zegny navy tamin'i Jesosy tiô mba hitandregny Izy.2Nifampihomognomogno tiô irœ Fariseo ndraiky mpahay lalàgna, nivolagna hoe: "I lehilahy io mangala mpanonta ary mihina miaraka amin-drô feky."3Nagnano fagnoaragna ity tamin-drô Jesosy nivolagna hoe: "4Azôvy aminarô, koa misy ôndrikôdriky zato izy ary aviô very araiky amin-drô, no tsy nangnambèla irô sivam-polo sivy amby angnaty vario agny, ary andèha hitady araiky very igny mandra-pahitany izy?5Ary koa fa hitany zigny, apetrany amin'ny sôrokonany sady mifaly izy.6Izikoa avy an-tragno izy, kahiny aby irô namany ndraiky irô mpiara-monigny aminany, mivolagna amin-drô hoe: 'Miravoa miaraka aminaka, fa hitako ôdrikôdriky naka very.'7Kara koa, Za mivolagna aminarô, fa hisy fifaliagna agny an-dagnitry nohon'ny mpanonta araiky mibebaka, mihoatra noho irô olo marigny sivam-polo sivy amby tsy mila mibebaka.8Zay mangnangy misy farantsa ely folo, koa very farantsa araiky, kai tsy andrehitry jiro, hamafa tragno, ary hitady am-pazotoagna mandra-pahitany zegny?9Koa fa hitany izegny, hikahiny aby irô namany ndraiky mpiara-monigny aminany, kai hivolagna hoe: 'Mifalia miaraka aminaka fa hitako farantsa naka araiky very tiô igny.'10Karaha zegny koa, volagniko aminarô, fa misy fety amin'ny anjelin-dRagnahary amin'ny mpanonta araiky mibebaka."11Aviô Jesosy nivolagna hoe: "Nisy lelahy araiky nanagna zanaka aroe lahy,12ary ny faralahy tamin-drô nivolagna tamin'ny babany hoe: 'Baba ô, amèza za anjara lova naka.' Kai nirasainy tamin-drô fanagnany.13Tsy ela tafarany zigny, araiky faralahy igny namory aregnanany kai nandèha tamin'ny firenena araiky lavitry tiô, ary izy nandany haregnanany jiaby tamin'ny adalagna.14Ary izikoa fa laniny zegny raha jiaby, nisy fasahiragnana maventy zegny nandalo tamin'ny firenena io, kai nanomboko tsisy raha izy.15Nandèha izy ary nikarama tamin'olo araiky mipetraka amin'ny firenena io tao fo, kai nadèfa izy tamin'ny rôvanany tagny ampihina komankory.16Tengna tihinagna hanigny kosoa io izy, fôtony tsisy olo nagnamia izy raha foeky tao.17Fa izikoa fa tontohitry zegny i faralahy io, kai nivolagna izy hoe: 'Firy amin-drô mpiasan'ny babako agny misy hanigny mihoatra ny sahaza izy, ary ity raha mahazo za, matin'ny silôngno!18Za hiala eto ary andèha ody amin'ny babako agny, sady hivolagna aminany hoe: "Baba ô, efa nanonta tamin'ny lagnitry za, ndraiky taminao koa.19Tsy mendriky kahiagna zanakanao eky za; ataova kara mpiasanao aby io za."20Noho izegny nandèha izy kai nody amin'ny babany. Mbala lavitry zegny izy fa itan'ny babany, ary tohigny nalahelo, kai nilomay nagnatogno, ary nitologno ndraiky nihôroko izy.21Nivolagna zanany igny hoe: 'Baba ô, efa nanonta tamin'ny lagnitry za ndraiky taminao koa. Tsy mendriky kahiagna zanakanao eky za.'22Nivolagna tamin'ny mpiasanany Babany hoe: 'Angnandèsa akanjo tegna tsara agny malaky, ampisikina izy, ary asiava peratra tagnany, ndraiky kiraro vitiny.23Aviô amonoa zanaka omby vôndraka agny. Alô atsika andèha agnano fety!24Fôtony zanako lahy tiô maty, ary ziôty izy velogno ndraiky. Very izy, ary hita ndraiky koa.' Aviô nanomboko nikoragna amizay irô.25Ary araiky talagn'olo zegny tagnaty ala tagny. Izy koa fa nody ary nagnantogno tragno zegny izy, naharegny mozika ndraiky tsijaka.26Nikaiky araiky tamin-drô mpiasa izy ary nagnotany izy hoe mety ino ma raha zegny.27Nivolagna taminany mpiasa igny: 'Nody an-tragno ao rahalahinao kai namonoan'ny babanarô zanaka omby vôndraka, fôtony navy soa aman-tsara izy'.28Neloko talagn'olo igny, ary tsy nahèfa hidriky, kai niboaka babany, ary nanambitamby izy.29Kanèfa namaly ilay talagn'olo sady nivolagna hoe: 'Zahava, fa efa maro taongno nanompoako anao, ary tsaro namaly anao, ary anao tsaro mba nagnamia na zanaka bengy araiky nafahako nikoragna tamin-drô namako foeky,30Kanèfa koa fa navy zanakanao lahy, zay nandritry fanagnanao tamin'ny makorely, kai nivonenao noho izy zanaka omby araiky nafahy igny.'31Nivolagni'ny babany taminany: 'Zanaka ô, anao kony niaraka taminaka teto fo atrizay, ary zay raha naka jiaby ninao koa.32Kanèfa rariny loatra izikoa atsika magnano fety, fôtony i rahalahinao io tiô naty, ary velogno ndraiky; very ary hita ndraiky koa ziôty."'

Chapter 16

1Kai nivolagnin'i Jesosy tamin-drô mpianantranany koa hoe: ''Nisy lehilahy mpanankaregna araiky nisy mpitantagna, ary nivolagnin'olo taminany tagny fa mpitantagnaio no nandany fanagnany jiaby.2Kai nampikaiky izy lehilahy mpanankaregna sady nivolagna taminany hoe: 'Ino koa mba raha regniko zegny? Anao magnanaova tatitry mikasiky asa fitantagnanao, fa anao tsy ho afaka ho mpitantagna eky.'3Ary ilay mpitantagna nivolagna tan-tsaigninany hoe: "Ino raha tôkony ataoko, fa agnadoso za amin'ny asako sefoko ity? Za tsisy angôvo hiasa tany, ary megnatra angataka za.4Aiko raha ataoko, izikoa fa adoso amin'ny asa fitantagnako za, hampihidriky za an-tragnon-drô olo aby io.'5Aviô ikay mpitan-draharaha nikaiky araiky araiky tamin-drô mpitrôsa amin'ny tompony, ary nagnontany araiky voalohany izy hoe: 'Ohatrino no anagnan'ny tompoko aminao?'6Nivolagna izy hoe: 'Menaka oliva zato litatra.' Nivolagna taminany izy hoe: 'Mangala taratasinao, mipitraha malaky, ary diman-polo sorata.'7Aviô nivolagna tamin'ny araiky koa izy hoe: 'Ohatrino trôsanao?' Nivolagna izy hoe: 'Vary zato gony.' Nivolagna taminany izy hoe: 'Alèva taratasinao' ary sorata hoe valopolo.'8Aviô ilay tompony igny zegny nihaiky i mpitantagna tsy marigny fôtony niasa tamin'ny afitsiagna izy. Fa fetsifetsy ny zegny koa zanak'olombelogno ambony tany ity amin'ny fifagnaragna amin'ny irô samy olombelogno noho ny zanaka fahazavagna.9Volagniko aminarô, fa mitadiava namagna amin'ny alalan'ny vôla tsy marigny, amin'ny raha fa lany zegny, kai mety hampidiriny an-tragnonany mandrakizay anarô.10Zay mahatoky amin'ny farany hely zegny mahatoky ami'ny tegnany be, ary zay tsy marigny amin'ny raha tegna hely no tegna tsy marigny amin'ny raha tegna maventy.11Izikoa anarô tsy mahatoky fampiasagna vôla tsy marigny, azôvy hatoky anarô amin'ny fanagnana marigny?12Anarô koa tsy mahatoky amin'ny fampiasagna vôlan'olo hafa, azôvy koa olo agnamia vôla anarô mania?13Tsisy mpanompo afaka manompo tompo aroe, fa na izy hankahala araiky kai ankatia araiky, na koa izy anolo-tegna amin'ny araiky kai agnambanimbany araiky. Tsy afaka manompo Zagnahary ndraiky haregna anarô."14Ary ny Fariseo, izay farany tia vôla, koa fa naharegny raha jiaby zgny, nagnaratsy Izy irô.15Nivolagna tamin-drô Izy: "Anarô mankamarigny tegna imason'olo io, fa Zagnahary mahay fônarô. Za zay hankatsaraigna amin'olo zegny hankahalaigna imason-dRagnahary.16Ny lalàgna ndraiky irô mpaminany fa nisy edy mandra-piavian'i Jaona. Fa rango tamin'ny fotoagna ny zegny, efa nitoriagna ny tenin-dRagnahary, ary ny tsiaraikiaraiky fa samy niezaka nangnitsy lalagnanany ho amin'ny zegny.17Fa môramôra kokoa ny hahafoagna ny lagnitry ndraiky tany noho ny sôratra tegna hely amin'ny lalàgna ao mbala tsy ho hanan-kery.18Zay misaraka amin'ny vadiny kai mangala magnangy hafa zegny mijangajanga, ary zay mangala magnangy fa baka nanambady koa mbala mijangajanga fo koa.19Ary nisy mpanan-karagna araiky zay nagnano akanjo viôlé ndraiky rongony matify ary nankamamy abèzan'ny aregnany isan'andra.20Nisy mpangataka araiky atao hoe Lazarosy nipetraka tamin'ny varavaragnanany tiô, feno bay,21ary nagniry hihinagna raha latsaka baka agnabo latabatra ny lehilahy mpanan-karegna io. Kanèfa na amboa mbala navy fo nilelatra bay nany.22Ary tiô fo naty mpangataka igny kai nidesin-drô anjely tangnilan'i Abrahama. Maty koa i mpanan-karegna igny kai nalevigny,23ary tamin'ny fahavirèzagna, koa fa nampijaligna, niangana nanipy masony izy ary nahita i Abrahama lavitry tary ndraiky Lazarosy tangnilany tiô.24Kai nihiakiaka maré izy sady nivolagna hoe: 'Abrahama baba, mamidrâ fo aminaka ary alifasa Lazarosy, mba hagnajobo tendron-tagnany agnaty rano ary hampanintsinintsy lelako, fa agnatin'ny fangirifiriagna marèsaka agnatin'ny môtro ity ato.'25Fa Abrahama nivolagna hoe: 'Zanako, tsarôva fa tamin'ny andra niaignanao anao naharo raha tsara, kanèfa ny Lazarosy raha ratsy. Fa ziôty ndraiky izy aty voatambitamby, ary anao agnatin'ny irifiry.26Ankoatra ny raha jiaby zegny, nisy fampagna maventy napètraka, baika tsy afaka hitsaka zay ti-hitsaka baka aty mandèha aminarô, ary tsisy afaka hitsaka baka ary andèha aminay aty.'27I lehilahy mpanan-karegna nivolagna hoe: 'Miangavy anao za, ry Abrahama baba, mba hangnirahanao izy andèha amin'ny tragnon'ny babako agny \_28fa misy rahalahy dimy za \_ baika afahany mampitandrigny irô, nohon'ny fahavozoagna ny havian-drô amin'ny tany fijaliagna aty koa."29Fa nivolagnin'i Abrahama: 'Managna Mosesy ndraiky mpaminany irô; tôkony hitandregny irô zegny irô agny.'30Ary namaly lehilahy mpanan-karegna hoe: 'Tsy marigny, ry Abrahama baba, fa izikoa ndraiky misy araiky baka amin'ny maty aty mandèha amin-drô agny, mety hibebaka irô.'31Fa Abrahama ndraiky nivolagna taminany hoe: 'Izikoa irô mbala tsy mitandregny i Mosesy ndraiky irô mpaminany agny, fa tsisy andra maharesy lahatra irô eky na misy olo mitsangana amin'ny maty.'''

Chapter 17  
1Nivolagnin'i Jesosy tamin-drô mpianatranany: "Azo antoko tsara fa hisy raha afaka hangnaposy atsika hanota, fa loza ho an'olo izay havian'ny zegny!2Tsara tsara aminany asiagna vato maventy amin'ny vozognonany kai atsipy agnaty ranomasigny agny, karazegny ny hahatotohitry araiky amin-drô madiniky aby io.3Mitandrèma anaroe. Koa manota rahalahinarô, volagna maré izy, ary izy koa mibebaka, mamelà izy.4Izikoa manota aminao impito izy agnatin'ny andra araiky, kai impito koa izy magnantogno anao, magnano hoe: 'Mifona za,' tsy maintsy mamela izy anao!"5Irô apostoly nivolagna tamin'ny Tompo hoe: "Ampitombosa finoagnanay."6Namaly Tompo hoe: "Anarô koa misy finoagna karaha voatsinampy io, afaka mivolagna amin'ny voroihazo io hoe: 'Miobota, ary maniria amin'ny ranomasigny agny,' hagneky anarô izy.7Fa azôvy aminarô, no managna mpanompo miasa tany na miambigny ondry, kai ivolagna aminany koa fa avy baka an-tsabo agny izy hoe: 'Avia malaky mipètraka hihinagna'?8Fa tsy hivolagna aminany hoe: 'Hagnamboara raha hoaniko agny za, ary asiava fehikibo ankanjonao io kai manompoa za mandrapilanian'ny hanigninaka ndraiky figiako. Aviô amizay anao mihina ndraiky migiaka'?9Tsy misaotra mpanompo igny izy fôtony nagnano raha jiaby nagnirahany izy izy, sa misaotra izy?10Na anarô koa zegny, anarô koa fa mahavita raha jiaby zay nagnirahagna anarô, mba tôkony hivolagna hoe: 'Zahay zegny mpanompo tsy mendriky. Raha tôkony nataonay fo nataonay."'11Ary izikoa nandèha Jerosalema zegny Izy, nandèha tamin'ny sisin-tany mampisaraka i Samaria ndraiky Galilia tiô.12Koa fa nihidriky tagnaty tanàna araiky zegny izy, nisy bola folo lahy nifanojy taminany tao. Nitsangana lavitry Izy zegny irô13ary nivolagna maré hoe: "Jesosy, Tompo ô, mamindrà fô aminay."14Koa fa nahita irô zegny Jesosy, kai nivolagna tamin-drô hoe: "Mandihana ary ampizahava irô mpisorona haigninarô." Lôso zegny irô kai nadio.15Izikoa nahita araiky tamin-drô fa janga izy, nimpody, niaraka tamin'ny fiô maré mankalaza Zagnahary.16Niôdriky tamin'ny vitin'i Jesosy izy, nagnano fisaoragna Izy. Izy zegny Samaritana.17Ary nivolagna Jesosy hoe: "Tsy efa voadio ma irô folo igny?18Fa aia ny sivy? Tsisy hafaka nimpody agnamia fisaoragna Zagnahary foeky, koa tsy vahiny ity fo?"19Ary nivolagniny taminany hoe: "Mitsangana, ary mandihana. Finoagnanao no nahajanga anao."20Koa fa nangnontanian-drô Fariseo hoe ombiagna ny fanjakan-dRagnahary no ho avy, namaly irô Jesosy kai nivolagna hoe: "Tsy taza-maso ny favian'ny fanjakan-dRagnahary.21Ary irô koa tsy hivolagna hoe: 'Zahava, Ity izy! na koa hoe: 'Iry izy!' Fa, efa agnatinarô ao ny fanjakan-dragnahary."22Nivolagniny tamin-drô mpianatranany hoe: "Avy andra angnirianarô ny hahita ny araiky amin'ny andran'ny Zanak'olo, fa anarô tsy hahita zegny.23Ary irô koa hivolagna aminarô hoe: 'Zahava, ary! Zahava, aty!' Fa kaza miboaka na magniagna irô,24fa karaha tselatra mirehitry mazava jiaby mitaratra baka amin'ny ilany araiky, karazegny ny Zanak'olo amin'ny andrany.25Fa voalohany zegny tsy maintsy hijaly amin'ny raha maro Izy ary tsy hikeny taranaka ity.26Karaha raha nisy tamin'ny andran'i Noa, ny raha hisy amin'ny andran'i Zanak'olo.27Nihinagna irô, nigiaka, nanambady, namiagna ho ampiakarigny, mandra-piavian'ny andra nidiran'i Noa tagnaty sambofiara \_ ary navy ny safodrano kay namono irô jiaby.28Kara raha nisy tamin'ny andran'i Lota \_ nihinagna sady nigiaka irô, nividy ndraiky nigiaka, nitsabo ndraiky nagnano tragno.29Fa tamin'ny andra zegny niboahan'i Lota baka tao Sodoma, kay môtro ndraiky solifara no latsaka baka an-dagnitry tagny namono irô tao.30Kay kara zegny koa amin'ny andra hiboan'ny Zanak'olo.31Amin'ny andra zegny, aza ambèla hijotso angala entagnanany hivèlan'ny tragno agny zay amin'ny tafi-tragno; ary aza ambèla himpody koa zay an-tanin'ny tsabo angny.32Tsarôva vadin'i Lota.33Na azovy na azovy mitady hangnavotro aigninany, hahavery izy zegny, fa na azovy na azovy koa hahavery aigninany, hagnavotro izy.34Za mivolagna aminarô, fa amin'ny aligny zegny hisy olo aroe agnabon'ny fandriagna araiky. Araiky zegny halaigna, ary araiky ambèla.35Ary hisy aroe vavy miaraka mandisa vary. Araiky halaigna ary araiky ambèla koa."36[Fankamarignana: irô fandikagna taloha tegna tsara zegny misy andininy faha 36 hoe: "Hisy aroe lahy an-tanin'ny tsabo; araiky halaigna ary araiky ambèla.]37Nagnontany Izy irô hoe: "Aia, Tompo?" Ary azôvy nivolagna tamin-drô hoe: "Zay hipitrahan'ny faty, zegny agny koa no hisy voatariky hiaraka mivory."

Chapter 18  
1Aviô Izy nagnano fangnoaragna tamin-drô mikasiky ny tôkony hivavahan-drô mandrakariva, ary tsy ho kivy,2nivolagna hoe: "Tamin'ny tanàna ariky zegny nisy mpitsara zay tsy navozo Zagnahary ary tsy nagnaja olo.3Ary nisy mpitondra-tegna araiky koa tamin'ny tanàna io tao fo koa, ary nandèha taminany tagny matetiky, nivolaga hoe: 'Ampia za mba hahazo rariny manoloagna ny fahavaloko.'4Fa efa ela izy tsy vôgnono hagnampy izy, fa tafarany elin'izegny nivolagna taminany tômpiny izy hoe: "Na dia tsy mavozo Zagnahary zegny za na tsy magnaja olo,5fa efa manahiragna za loatra mpitondra-tegna ity, fa hampiko izy mba hahazoany rariny, baika tsy handrèraka za amin'ny fimpodimpodianany lava aty eky.6Aviô nivolagna Tompo hoe: "Tandrignèsa raha volagnin'ny mpitsara tsy marigny zegny.7Ary tsy hitondra rariny amin'ny zay voafidy zay mikaiky maré Izy aligny mantsagna koa Zagnahary? Hangataka andra lava amin-drô mba izy?8Ambarakoa anarô fa hitondra rariny malaky amin-drô izy. Kara zegny koa, izikoa fa avy ny Zanak'olo, hahita finoagna ety an-tany marigny mba Izy?"9Aviô koa zegny Izy nagnano fagnoaragna ity tamin'ny sasany nahatoky tengnan-drô fa marigny ndraiky irô manèvatèva olo hafa:10"Nisy aroe lahy nandèha tamin'ny tempoly tao mba hivavaka \_ araiky Fariseo ary araiky ndraiky mpamory hetra."11Ilay Fariseo nitsangana ary nivavaka irô raha aby mikasiky tany aby ireto: 'Zagnahary ô, misaotra Anao za fa tsy mitovy amin'olo hafa \_ mpangalatra, olo tsy marigny, mpampirafy \_ na koa kara mpamory hetra io.12Mifady hanigny indroe isan-kerignandra za. Magnamia ny ampahafolon'ny raha azoko jiaby za.'13Fa ilay mpamory hetra, nitsangana lavidavitry tary, tsy nivolagna raha manandratra masonany tamin'ny lagnitry, fa nandomi-tratra nivolagna hoe: 'Zagnahary ô, mamidrà fô aminaka, mpanota.'14Za mivolagna aminarô, i lehilahy io zegny nimpody nijotso tan-tragnony tagny voamarigny noho ny araiky igny, fôtony zay raha jiaby mangnambony tegna zegny hajotso, fa zay manetri-tegna ndraiky no hampanongaigna."15Ny olo ndraiky zegny nitondra zanany hely Taminany tiô, baika hikasiany irô, fa izikoa nahita zigny irô mpianatra, nivolagna maré irô.16Fa Jesosy nikaiky irô mba hagnantogno Izy, nivolagna hoe: "Ambila ny tsaiky hagnantogno Za, ary aza sakanagna irô. Fa kara irô ny fanjakan-dRagnahary.17Ambarako anarô mazava tsara, fa tsisy olo hahazo fanjakan-dRagnahary kara ny tsaiky madiniky kai tsy hidriky agnatin'ny zegny foeky."18Ary nisy mpanapaka araiky nagnontany Izy, hoe: "Mpampianatra tsara ô, ino no tsy maintsy hataoko baika handovako ny fiainagna mandrakizay?"19Nivolagna taminany Jesosy fa: "Nagnino mba Za kahinao hoe tsara? tsisy olo tsara, koa tsy Zagnahary zaraiky fo.20Hainao ndraiky irô didy \_ Aza mampirafy, aza mamono olo, aza mangalatra, magnajà babanao ndraiky reninao."21Nivolagna mpanapaka igny: "Fa nataoko aby raha jiaby zegny rango tamin'ny fahatanorako."22Koa fa naharegny zegny Jesosy, nivolagna taminany hoe: "Misy raha araiky tsy ampy aminao. Tsy maintsy mivarotro raha jiaby hanagnanao anao ary mirasa izegny amin'ny mahantra, ary hanagna haregna agny an-dagnitry anao \_ ary avia, magnaraka Za."23Fa koa fa naharegny iro raha aby io mpanapaka igny nanjary nalahelo be, fa nanan-draha loatra izy.24Ary Jesosy, nahita izy, nanjary nalahelo maré [Fangnamariagna: Irô manam-pahaizagna misara-kevitry koa tôkony ampidirigny eto ny volagna hoe: [Izy] zegny nanjary nalahelo maré. Ampitoviza ny And 23] ary nivolagna hoe: "Karakôry fahasarôtan'ny fidiragna amin'ny fanjakan-dRagnahary amin-drô mpanan-draha!25Fa môramôra amin'ny rameva ny hidriky vodim-pandraitry, nohon'ny hidriran'ny olo mpanan-draha araiky amin'ny fanjakan-dRagnahary."26Irô olo zay naharegny zegny nivolagna hoe: "Azôvy basy no afaka vonjegna?"27Namaly Jesosy: "Irô raha tsy hain'olombelogno hain-dragnahary aby."28Nivolagna Petera hoe: "Zahava, fa nialanay aby raha jiaby hanagnany ary nagnaraka Anao zahay."29Ary nivolagna tamin-drô Jesosy hoe: "Ambarako anarô mazava tsara, fa tsisy olo nahafohy tragno, na vady, na rahalahy, na ray aman-dreny, na zanaka, nohon'ny fanjakan-dRagnahary,30izay tsy tegna hahazo amin'ny tany ity, ary amin'ny andra ho avy, zegny fiainagna mandrakizay."31Koa fa baka namory irô aroe ambin'ny folo lahy taminany tiô Izy, nivolagnin'ny tamin-drô hoe: "Ziôty, andèha Jerosalema agny atsika, kai irô raha jiaby voasôratran-drô mpaminany aby mikasiky Zanak'olo igny ho tantèraka aby.32Fa amiagna irô Jentilisa Izy, kai hitokizagna, ndraiky halaigna baraka, ary ho gadraigna.33Hafaran'ny hamopoagna Izy, hivonen-drô koa Izy ary amin'ny andra fahatelo Izy hitsangana ndraiky koa."34Tsisy raha azon-drô tamin-drô raha aby igny, ary nasitriky tamin-drô irô volagna aby zegny, ary tsy azon-drô koa raha nivolagniny.35Ary koa fa narikitry Jeriko i Jesosy, nisy lehilahy jamba araiky nipetraka tamin'ny sisin-dalagna nangataka,36ary koa naharegny vahoaka nandalo izy, nagnontany raha nandalo izy.37Nivolagna taminany irô hoe: nandalo tiô Jesosy baka nazareta.38Kai nikaiky maré i lehilahy jamba igny, nagnano hoe: "Jesosy Zanaka Davida, mamindrà fô aminaka."39Fa irô olo nandeha taloha zegny nivolagna tamin'ny lehilahy jamba, kai nivolagna taminany mba hangigny. Fa vomaika nihay nikaiky maré zegny izy hoe: "Ry Zanaka Davida, mamindrà fô aminaka."40Nitsangana Jesosy ary nagniraka mba hagnandèsagna i lehilahy igny aminany. Ary koa fa narikitry Izy lehilahy jamba io, nangnotany izy zegny Jesosy hoe:41"Ino raha tianao ataoko aminao?" Nivolagna izy hoe: "Tompo, tiahita za."42Nivolagna taminany Jesosy hoe: "Mahitàva. Ny finoagnanao no nahajanga anao."43Tiô noho tiô zegny nahita izy ary nagnaraka Izy, nagnamia voninahitry zagnahary. Olo jiaby, koa fa nahita zigny, nagnamia fisaoragna Zagnahary.

Chapter 19  
1Niditry Jesosy ary nandalo tagny Jeriko.2Tiô fo, nisy lehilahy atao hoe Zakaiosy zaigny tio. Izy zegny lehiben'ny mpamory hetra sady manan-karegna koa.3Nihezaka ny ahita izy hoe azôvy Jesosy, kanèfa tsy nahita tagnatin'olo maro tao izy, fôtony izy fôhiky.4Kai nilomay nandèha aloan-drô olo aby io izy ary nagnaniky agnabo kakazo araiky baika ahita Izy, fôtony andalo amin'ny làlagna io Jesosy.5Koa fa navy tamin'ny toeragna io Jesosy, nikandrakandra Izy kai nivolagna taminany hoe: "Ry Zakaiosy, mijotsoa malaky, fa tsy maintsy hijanogno an-tragnonao ao Za niany."6Kai nijotso nalaky izy ary nampidriky Izy tan-karavoagna.7Koa fa nahita zigny olo jiaby tiô, nitaraigny aby, nivolagna hoe: "Niditry hamangy lehilahy tegna mpanonta Izy"8Nitsngana Zakaiosy kai nivolagna tamin'ny Tompo hoe: "Zahava, ry Tompo, ny antsasaka fanagnanko aminako hoan'ny mahantra, ary izikoa nisy raha nikatramiako olo, honerako aby regny."9Nivolagna Jesosy fa: "Niany famonjegna avy agnaty tokantragno ity fôtony Zanak'i Abarahama izy.10Fa ny Zanak'olo navy mba hitady ndraiky hagnavotro irô olo very."11Koa fa naharegny raha zegny irô, nanohy nivolagna Izy ary nagnano fagnoaragna araiky, fôtony narikitry Jerosalema Izy, ary irô nihevitry fa hiseho iô noho iô ny fanjakan-dRagnahary.12Nohon'izegny Izy nivolagna hoe: "Nisy tandapa araiky nandèha tan-tany lavitry tagny mba hahazo fanjakana hoan'ny tegnanany ary himpody amizay aviô.13Nikaiky folo lahy tamin-drô mpiasanany izy ary nagnamia farantsa folo irô, ary nivolagna tamin-drô hoe: 'Mivarôta raha akendriky mandra-pipodianako."14Kanèfa irô vahoaka tsy nankatia izy ary nandèfa solontegna nagnaraka izy, nivolagna hoe: 'Tsy tianay eky ny anjakan'ny lehilahy io aminay eto.'15Ary izy koa fa nimpody, baka nahazo fanjakany, kai nagniraka irô mpiasany namiay vola aby igny izy mba andèha aminany iô, baika hahaizany tombony nazon-drô tamin'ny fivarôtagna.16Navy tiô araiky voalohany, nivolagna hoe: 'Tompo, ny farantsanao igny nahazo tombony farantsa folo koa.'17Nivolagna taminany tandapa igny hoe: 'Tsara zegny, ry mpanompo tsara. Nohon'ny anao nahatoky tamin'ny raha tegna hely, kai hanam-pahefagna amin'ny tanàna folo anao.'18Navy koa araiky faharoe, nivolagna hoe: 'Farantsanao igny Tompo, nahazo farantsa dimy.'19Ary nivolagna taminany koa tandapa igny hoe: 'Hiandraikitry tanàna dimy anao.'20Navy koa araiky hafa, nivolagna hoe: 'Tompo, ity farantsanao, najarisoko tsara tagnaty lamba,21fa navozo anao loatra za, fôtony lehilahy masika anao. Kai mangala raha tsy napetrakanao, ary mahazo raha tsy nafafinao.'22Nivolagnin'ny tandapa taminany hoe: 'Amin'ny volagnanao manôkagna no hitsarako anao, anao mpanompo ratsy fagnahy. Hainao fa za lehilahy masiaka, mangala raha tsy napetrako, ary mahazo raha tsy nafafiko.23Kai nagnino napetrakanao tamin'ny mpitana vôla tagny vôlanaka, kai za koa fa nimpody mba nangala izy niaraka tamin'ny zanany?'24Nivolagna tamin-drô tankilany tiô i tandapa igny hoe: 'Alaiva aminany farantsa igny ary amèza ariky managna folo igny.'25Ary nivolagna taminany irô hoe: "Tompo, fa misy farantsa folo izy.'26'Za mivolagna aminarô, fa zay olo managna jiaby amiangna mihoatra, fa zay tsy managna, na ny hely anagnany igny bala ho alaigna koa.27Fa irô fahavaloko, irô zay tsy magniry za anjaka amin-drô ao, indèsa aty irô vonoa alohanaka eto.'"28Izikoa baka nivolagna irô raha aby regny izy, nandèha taloha andèha Jerosalema agny.29Ary koa fa navy tankilan'i Betifaga ndraiky Betania Izy, tamin'ny bongo atao hoe Oliva, nagniraka aroe tamin-drô mpianatranany Izy,30nivolagna hoe: "Mandiana amin'ny tanàna magnaraka agny. Koa fa mihidriky anarô, ahita zana-boriky araiky mbala tsy nindroanan'olo foeky. Vaha zegny ary indèsa aminaka aty.31Koa misy mangnontany hoe: 'Nagnino vahanarô zo?' Volagna hoe: 'Misy raha ilain'ny Tompo izy.'32Irô zay niragna igny zegny nandèha ary nahita i zana-boriky karaha nivolagnin'i Jesosy tamin-drô igny.33Mbala tam-pamahagna zana-boriky igny fo irô, nivolagnin'ny tômpiny tamin-drô hoe: "nagnino mba vahanarô zana-borikiko?"34Nivolagna irô hoe: "Misy raha ilain'ny Tompo izy."35Nindesin-drô tamin'i Jesosy tagny zigny, ary napetrakan-drô tangnabon'ny zana-boriky tiô lambanany ary nagnapetraka Jesosy tagnabony tiô.36Koa fa nandèha zegny izy, nivilarin-drô tamin'ny làlagna tiô zegny lamban-drô.37Ary koa fa narikitry toeragna fijotsoagna amin'ny Bongo Oliva Izy, nanomboko ravoravo irô mpianatranany maro be ary nidèra Zagnahary tamin'ny fiô marèsaka noho'ny asa maventy jiaby hitan-drô,38nivolagna hoe: "Deraina anie ny mpanjaka amin'ny angnaran'ny Tompo! Fiadanagna agny an-dagnitry ary voninahitry agny amin'ny tegna agnabo!"39Ny Fariseo sasany tamin'ny vahoaka zegny nivolagna taminany hoe: "Mpampianatra ô, volagna marèsaka irô mpianatranao."40Namaly Jesosy ary nivolagna hoe: "Ambarako aminarô, fa irô koa mangigny, hihiakiaka ny vato."41Koa fa nagnantogno tanàna Jesosy, nitomagny izy,42nivolagna hoe: "Izikoa mba hainao fa amin'ny andra ziôty, ary anao, irô raha mitonga fiadanagna ho anao! Nefa ndraiky ziôty regny misitriky amin'ny masonao.43Fa ho avy aminao irô andra, izay hanangnan'ny fahavalonao manda magnodidigny anao, ary hagnodidigny anao, ary anery anao amin'ny lafin'ny raha jiaby.44Irô zegny andavo anao amin'ny tany miaraka amin'ny zanakanao. Tsy hagnambèla na vato araiky mifaneginy irô, fôtony anao tsy nahay fôn-dragnahary nehèzaka ny hagnavotro anao zegny."45Niditry tagnaty tempoly tao Jesosy ary nanomboko nandroaka irô olo nivarotro,46nivolagna tamin-drô hoe: "Fa voasôratra hoe: 'Ny tragnonaka natao tragno fivavahagna, fa anarô ndraiky nagnano zegny ho famoriagna jiolahy."47Kai nampianatra isan'andra tagnaty tempoly tao Jesosy. Irô lohan-dohan'ny mpisorogno ndraiky irô mpagnano lalàgna ary irô mpitariky ny vahoaka zegny nitady hamono izy,48fa tsy nahita fomba hagnanaovagna zegny irô, fôtony nazoto nitandregny Izy aby ny vahoaka jiaby.

Chapter 20

1Indraîky andra, izikoa fa nampianatra irô vahoaka tao amin'ny tempoly Jesosy bakô nitory filazantsara, kay nagnantôgno Izy irô lohan'ny mpisorôgno ndraiky mpanora-dalàgna niaraka tamin'drô lohôlôgno.2Nambaran'ndrô taminany: "Ambaraha zahay hoe amin'ny fahefagna ino hagnanaovanarô irô zaka jiaby iô? Na koa azôvy nagnamia anao fahefagna izegny?"3Izy namaly aviô nagnambara irô nagnano hoe: "Zaha koa hamaitraka fagnontaniagna aminarô. Volagna aminaka makasika batisan'i Jaona.4Fa raha zegny mba raha avy baka an-dagnitra sa baka amin'ny olombelôgno?"5Niady hevitry irô, nivolagna nagnano hoe: "Izikoa atsika hamaly: 'Avy baka an-dagnitra' kay nivolagna Izy hoe: 'Fa nagnino ndraiky mba anarô tsy nino Izy?'6Fa izikoa atsika mivolagna: "Baka amin'ny olombelôgno,' hitôra-bato atsika vahoaka jiaby, satria irô resy lahatra fa Jaona mpaminany."7Noho izegny irô namaly fa tsy hain'ndrô zay niaviny.8Jesosy nagnambara tamin'drô: "Zaha koa tsy hivolagna aminarô zay fahefagna hagnanaovako zaka jiaby ty."9Nambarany tamin'drô vahoaka fagnôharagna karaha ty: "Nisy lelahy araiky nanagna tanin'ny raisin, nampagnofa izegny tamin'ny mpitsabo raisin, abakô nandaiha tagny amin'ny firenena hafa nandritra fotoagna maharitra.10Tamin'ny fotoagna voatôndrô nandaifa mpanompo izy agny amin'ndrô mpamboly raisin, fa tokony hagnamia izy voankazon'lay tanin'ny raisin irô. Nipopohan'ndrô mpitsabo izy, aviô nalaifany nipôdy tagnam-polo.11Abakô nandaifa mpanompo hafa ndraiky izy aviô nipopoan'ndrô fo koa, nalainy baraka, avio nalaifan'ndrô tagnam-polo.12Mbola nandaifa fagnintelo izy aviô niratravin'ndrô koa izy, aviô niroahiny.13Noho izegny nivolagna tompon'lay tanin'ny raisin: 'Ino hataoko? Halaifako agny amin'ny zanako lahy malalako. Mety mba ho hajain'ndrô izy."14Fa izikoa tazagnan'ndrô mpitsabo raisin izy, nifampikoragna irô, kay nagnambara nagnano hoe: "Io araiky mpandova. Fa allô hovonoantsika izy, mbaika ho azontsika lova zegny.'15Niroasin'ndrô niala tamin'ny tanin'ny raisin izy aviô nivonoan'ndrô. Ino basy ataon'ny tompon'ny tany amin'ndrô?16Ho avy izy aviô hamotiky irô mpitsabo raizsin, abakô nagnamia lay tanin'ny raisin hoan'ny hafa." Izikoa fa naregny izegny irô, nivolagna nagnano hoe: "Sagnatria amin-dRagnahary!"17Fa nizaha irô Jesosy, nivolagna nagnano hoe: "Ino hevitry voasôratra magnano hoe: 'Vato zay nolavin'dro mpagnorogno tragno navy vato fehizoro'?18Kay ny tsiaraikiaraiky zegny lava amin'ny hototoregny. Fa na azôvy na azôvy hilavoany, hipotehigny."19Kay nitady hisambotra Izy tamin'ny laira iô irô mpanora-dalàgna ndraiky irô mpisorôgno, fa hain'ndrô fa nambaran'ndrô io fagnôharagna iô hanoitry irô. Kanaifa navôzo irô vahoaka.20Tio am-pandinihagna izy tsara, nandaifa mpitsikilo mody ho marigny irô, mbaika afahan'ndrô mahita tsigny amin'ny volagnanany, kay hagnamia Izy iô amin'ny fanapahagna ndraiky fahefan'ny governora.21Nagnontany Izy irô, nagnano hoe: "Ô Mpampianatra ô, hainay fa anao nagnambara ndraiky nampianatra am-pahamarinana, aviô tsy voasariky hevitr'azôvy na azôvy, fa anao mampianatra fahamarinagna momban'ny lalan-dRagnahary.22Ara-dalàgna ho anay mba magnaifa haitra amin'ny Kaisara, sa tsia?"23Fa Jesosy nahatakatra hafetsen'ndrô, aviô nivolagna tamin'ndrô nagnano hoe:24"Magnamboaka dinaria araiky aminaka. Ninjôvy io sary io ndraiky agnaragna aminany io?" Nambaran'ndrô hoe: nin'i Kaisara."25Izy nagnambara tamin'ndrô: "Noho izegny amiako i Kaisara zaka zay hoan'i Kaisara, aviô ny Zagnahary, iro zaka zay hoan-dRagnahary".26Tsy nahita tsigny tamin'ny zay nambarako tiô agnatrehan'ny vahoaka irô, fa nahagaga tamin'ny valin-teninany kay nangina.27Izikoa fa navy tiô aminany sasany tamin'ndrô Sadoseo, irô zay nivolagna fa tsisy fitsanganagna tamin'ny maty,28nagnontany Izy irô, nivolagna nagnano hoe: "Mpampianatra ô, Mosesy nanaoratra amintsika fa izikoa maty ralahin'ny lelahy araiky, manambady, aviô tsy manan-janaka, tokony hangala vady ny vadin-dralahiny ilay lelahy, aviô hagnamia zanaka hoan'ndrô ralahinany.29Nisy mpiralahy fito aviô voalohany tamin'ndrô nanam-bady, abakô naty tsy nanan-janaka,30aviô faharoe tamin'drô karaha izegny koa.31Nampakatra izy ny fahatelo, kay karaha izegny fo koa irô fito mpiralahy samy tsy nanan-janaka, aviô naty fo koa.32Tafaran'izegny mbola naty fo koa viavy.33Amin'ny fitsanganagna amin'ny maty, ho vadin'jôvy basy izy? Fa samy aifa nanambady izy aby irô fito."34Jesosy nivolagna tamin'ndrô: "Irô zanaka donia ty mampakatra vady ndraiky ampakarigny.35Fa irô zay hita amin'ny andra ziô mendriky hangala fitsanganagna amin'ny maty tsy hampakatra vady na koa hampakarigny.36Tsy ho faty fekiny irô, satria mitovy amin'ny anjely ndraiky irô zanakan-dRagnahary zay zanaka ny fitsanganagna amin'ny maty.37Fa maty natsangana, na Mosesy aby nagnamboaka, tiô amin'ny toeragna zay nisy voaroy, zay nikahiany Tompo ho Zagnaharin'i Abrahama ndraiky Zagnaharin'Isaka aviô Zagnaharin'i Jakoba.38Abakô Izy tsy Zagnahary ny maty, fa velôgno, satria irô jiaby velôgno ao aminany."39Sasany tamin'ndrô mpanora-dalàgna namaly nagnano hoe: "Mpampianatra ô, namaly tsara Anao."40Satria tsy nasaky namaitraka fagnontaniagna hafa taminany fekiny irô.41Jesosy nagnambara tamin'ndrô nagnano hoe: "Amin'ny fomba akôry ivôlagnanarô fa i Kristy zanaka lahin'i Davida?42Fa vata-taigna ny Davida fo koa nagnambara tao amin'ny bokin'i Salamo nagnano hoe: 'Tompo nivolagna tamin'ny Tompoko hoe: 'Mipetraha iô an-tagnana ankavanako,43mandra-pagnanaovako fahavalonao amin'ny plasin'ny vitinao.'44Noho izegny Davida nikahiagna i Kristy: 'Tompo,' kay amin'ny fomba akôry maha zanaka Davida Izy?"45Tiô agnatrehan'olo jiaby nivolagna tamin'ndrô mpianatranany Izy:46"Mitandraima amin'ny mpanora-dalàgna, zay magniry handaiha hiaraka amin'ny akanjo lava, ndraiky tia fiarahabagna manokana agny an-bazary, ndraiky sezy voalohany ao agnaty synagoga, aviô toeragna voalohany agny amin'ny fagnasagna.47Irô koa mandany tragnon'ndrô mpitôndra taigna, abako magnano vavaka lava mba ho fisehoagna. Lelahy karaha izegny, hahazo fagnamelohagna maventy kokoa."

Chapter 21  
1Jesosy nanôpy maso kay nahita irô lelahy manan-karena zay nandrotraka fagnatitr'ndrô tao amin'ny fandatsahan-drakitra.2Nahita mpitôndra-taigna masikiny araiky androtsaka farantsa aroé Izy.3Kay Izy nagnambara hoe: "Ambarako marigny aminarô, ity mpitôndra-taigna masikiny ty nandrotsaka taignany maro noho anarô jiaby.4Irô jiaby nagnamia fagnatitry araky ny haben'ny fanagnany. Fa ity mpitôndra-taigna ty, tamin'ny tsy fanagnany, nandrotsaka fivelomany jiaby."5Izikoa nisy maro nikoragna momba tempoly, fa voaravaka vato tsara saora ndraiky fagnatitry izegny, kay Izy nagnambara:6"Fa amin'ndrô zaka hitanarô io, mbola ho agny amin'ny andra zay tsisy na vato araiky aby hijanôgno amin'ny hafa kay tsy ho ravaigna."7Kay irô nagnontany Izy, nagnano hoe: "Ry mpampianatra, mba imbiagna eky irô zaka jiaby io hitranga? Ino famantaragna izikoa fa hitranga irô zaka aby io?"8Navalin'i Jesosy: "Mitandraima mbaika tsy ho voafitaka anarô. Fa maro ho avy amin'ny agnarako, hagnano hoe: 'Zaho izy,' abakô, 'Efa tsy lavitry ny fotoagna.' Aza magnaraka irô.9Izikoa maregny ady ndraiky fitomaniagna anarô, kay aza mihorohoro, fa irô zaka aby iô tsy maintsy hitranga aloha, fa ny taigna farany tsy hitranga io ny io."10Abakô Izy nagnambara tamin'ndrô: "Firenena hitsangana hanohitry firenena, abakô fanjakana hanohitry fanjakana.11Kay hoisy hôrohôron-tany maventy, abakô môsary ndraiky areti-mandringana agny amin'ny toeragna samihafa. Hisy tranga mampavôzo abakô famantaragna maventy baka agny an-dagnitry.12Fa alohan'irô zaka jiaby io, hisambotra anarô irô abakô hagnenjiky anarô, hagnamia anarô ao amin'ny synagoga ndraiky figadragna, hitôndra anarô io alohan'ndrô mpanjaka ndraiky irô mpanapaka nohon'ny amin'ny agnarako.13Izegny hagnamia fahafagna amin'ny fijôroanarô vavolombelogno.14Noho izegny manapa-kevitry ao am-pônarô mbaika tsy hagnomagna fiarovagnarô alohan'ny fotoagna,15fa Zaho hagnamia volagna ndraiky fahendrena anarô, zay tsy afaka toherigny ndraiky lavin'ndrô mpanohitra anarô.16Fa anarô koa hamainy ray aman-dreny, irô ralahy, irô havagna, ndraiky irô namagna, abakô irô hamono ho faty sasany aminarô.17Ho halan'ny tsy araiky araiky noho ny agnarako anarô.18Fa tsy hoisy ho very nata tapaka fagnaiva araiky io amin'ny lohanarô aby.19Amin'ny faharaitagnanarô hagnavaotagna fagnahinarô.20Izikoa hitanarô voadidiny miaramila Jerosalema, hainarô fa aifa tsy lavitry ny faharavany.21Kay aoka irô zay agny Jodia hilaifa agny an-tendrombohitra, abakô aoka irô zay agny agnivon'ny tanàna hiala, abakô koa aza ambaila hiditry ao irô zay agny ambanivolo.22Fa irô andran'ny valifaty, mbaika ho tantairaka irô zaka jiaby efa voasaoratra.23Loza hoan'ndrô zay bevaotraka ndraiky hoan'ndrô mampinono amin'ny andra izegny ! Fa hoisy fahoriagna maventy io amin'ny tany, abakô fahasosaoragna amin'ny vahoaka aby io.24Ho lavo sabatra irô aviô ho andesigny ho babo agny amin'ny firenena jiaby, abako Jerosalema ho voahosin'ndrô Jentilisa, mandrapa-tantairaka andran'ny Jentilisa.25Hisy famantaragna iô amin'ny masoandro, iô amin'ny fandrava, ndraiky iô amin'ny lakintagna, abakô eto an-tany. Ho tra-pahoriagna irô firenena, hitaintaigna nohon'izegny eron-dranomasigny ndraiky irô onja.26Hisy lelahy ho toragna vôzo ndraiky fiandrasagna irô zaka zay ho avy eto an-tany. Fa ho voahozôngozôgno ny tanjaka herin'ny lagnitry.27Abakô ho hitan'ndrô Zanak'olôgno avy baka agnambo ny rôndro miaraka amin'ny hery ndraiky voninahitra be.28Fa izikoa manomboko miboaka irô zaka iô, mitsangàna abakô hahandra lohanarô, satria efa tsy lavitry fagnafahagna anarô."29Nagnano fagnôharagna tamin'ndrô Jesosy nagnano hoe: "Zahava kakazon'aviavy, ndraiky irô kakazo jiaby.30Izikoa fa magnarôko irô, ho hitanarô fa efa tsy lavitry ny lohataogno.31Karaha izegny koa, izikoa hitanarô mitranga irô zaka jiay iô, fa efa hainarô fa efa tsy lavitry ny fanjakan-dRagnahary izegny.32Ambarako marigny aminarô, fa taigna marigny, ity taranaka tsy ho faty mandra-piboahany zaka io.33Lagnitry ndraiky tany ho levôgno, fa irô volagnanaka jiaby tsisy ho levôgno mandrakizay.34Fa mitandraima amin'ny taignanarô, mbaika tsy ho vesarin'ny vokatra figiahagna ndraiky fahamamoagna ny fonarô, ndraiky irô ahiahin'ny fiainagna, kay abako tsy hifody tampoko aminarô karaha fandriky izegny andra izegny.35Fa izegny ho avy tsy araiky araiky amin'ny magnairan-tany. Fa mba tokony mailo amin'ny fotoagna jiaby, mivavaha mbaika ho ampy hery anarô amin'ny filifasagna irô zaka miboaka, abakô hitsanganana iô alohan'ny Zanak'olôgno."37Koa nandritra andra nampianatra tao amin'ny tempoly Izy, aligny nandaiha niboaka Izy aviô nijanôgno tiô amin'ny tendrombohitr'Oliva.38Irô vahoaka jiaby navy vao mangiran-dratsy mba hitandregny Izy tao amin'ny tempoly.

Chapter 22

1Efa mariny ny firavoravoagna amin'ny mofo tsy misy masirasira, izay volagniny hoe Paska.2Irô lohan'ny mpisorona ndraiky irô mpanora-dalàgna zegny mitady hevitra baika afandrô hamonoagna Jesosy, satria navozo Azy irô.3Avy iô, Satana niditra tamin'i Jodasy Iskariota, ilay araiky tamindrô aroa ambin'ny folo.4I Jodasy nandaiha tamindrô lohan'ny mpisorona ndraiky irô kapiteny sady niady hevitra tamindrô izy ny amin'ny fomba hamadihagny an'i Jesosy amindrô.5Ravoravo irô, sady nagneky hagnamia vola izy.6Nagneky izy, abokiô izy nitady faomba hagnamaizagn'Azy amindrô lavitry vahoaka.7Navy andran'ny mofo tsy misy masirasira, ilay tsy maintsy hagnaovagna sôrogno zanak'ôndrikôndrikin'ny Paska.8Jesosy nagniraka ery Petera ndraiky Jaona, nagnano karaty: "Mandianà amboarinarô sakafon'ny Paska, baika afahantsika mihinagnazy."9Irô nagnontany Izy karaty: "Aia tianao hagnanaovagnay fagnomanagna?"10Namalian'irô nataony karaty: "Tandrignaisa, koafa miditra antanagna anarô, hisy lelahy araiky mitaondra siôn-drano fanojy aminarô. Magnaraha izy anarô amin'ilay tragno itsifaorany.11Volagnanarô tompon-tragno karaty: 'Mpampianatra mivolagna aminao karaty: "Aia efi-tragno fandraisagna vahiny, ilay hihinanako sakafon'ny Paska miaraka amindrô mpianatra naka?"'12Izy agnambara aminarô ny efitragno ambony etazy maventy misy fanaka. Ataovy ao ny fagnomagnana."13Irô avy tiô nandaiha, sady nahita raha jiaby araka ny volagniny tamindrô. Avy iô, irô nagnomagna sakafon'ny Paska.14Navy fotoagna, niarahany nipetraka tamindrô apostoly Izy.15Kay nivolagna tamindrô Izy karaty: "Zaho taigna nahiry hihinagna ity Paska ity miaraka aminarô alohan'ny hijaliako.16Fa ambarako aminarô, Zaho tsy hihinagna ity eky mandra-pahatanterak'izegny agny amin'ny fanjakandRagnahary."17Nangala bakôly Jesosy, avy iô koafa nisaotra Izy, nivolagna karaty: "Igiha ity, avy iô zara aminarô.18Fa ambarako aminarô, Zaho tsy higiaka vokatry raisin eky, mandra-pahavian'ny fanjakandRagnahary."19Nangala mofo Izy, avy iô koafa nisaotra, nitapahany izany, avy iô namian'irô, nivolagna karaty: "Ity vata naka izay amigna natao hoanarô. Hoana izity mba hatsiaraovanarô Zaho."20Nigniany kara izegny koa bakôly koafa lany mofo, nivolagna Izy avy tiô karaty: "Ity bakôly ity zegny fagnekegna vaovao amin'ny lioko, ilay nalatsako hoanarô.21Mitandraima. Araiky ilay hamadika Zaho zegny miaraka Aminaka eto amin'ny latabatra.22Fa ny Zanak'ologno zegny taigna mandaiha araka izay voatendry. Fa loza ho an'izegny lelahy ilay hamadik'Azy izegny!"23Irô nanomboka nifapagnontany amin'ilay araiky mety hagnano izegny.24Kay lasa nisy tsy fifankahazoagna koa niboaka tamindrô mikasika ilay nantenaigny fa taigna maventy amindrô.25Nivolagna tamindrô Izy karaty: "Irô mpanjakan'ny Jentilisa zegny da tompondrô, avy iô lay managna fahefagna amindrô zegny atao kara irô lay mpagnano tsara amin'ny vahoakany.26Aminarô ndraiky tsy kara zegny feky. Mifanohitra amin'izegny, aoka ilay taigna maventy aminarô ho lasa taigna hely, avy iô lay taigna manan-danja aminarô ho lasa mitovy amin'ny mpiasa.27Fa azôvy zegny ny taigna maventy, ilay mipetraka ambony latabatra sa lay mpiasa? Tsy araiky ilay mipetraka ambony latabatra va? Kanèfa Izaho eto aminarô kara ilay araiky mpiasa.28Fa anarô olo ilay nanohy niaraka taminaka tao amin'ny fakam-pagnahy nianjady taminaka.29Amiako fanjakagna anarô, karaha ny Babako koa Ilay nagnamia fanjakagna Zaho,30baika afaka hihinagna ndraiky igiaka eo amin'ny latabatranaka agny amin'ny fanjakako anarô, avy iô hipetraka eo amin'ny seza fiandrianagna hitsara fokon'ny Israely aroa ambin'ny folo anarô.31Simona, Simona, mitandraima fa mitady hahazo anarô Satana, mba afahany manivagna anarô kara vary.32Fa nivavaka ho anao Zaho, baika tsy ho faty finoagnanao. Hafaran'ny hipodiananao ndraiky zegny, ampahereza irô rahalahinao."33Petera nivolagna taminany karaty: "Tompo, vognono hiaraka Aminao zaho na agny amin'ny prison na hagnagny amin'ny fahafatesagna."34Jesosy namaly karaty: "Ambarako aminao, Petera, akoho mbola tsy magnaina amin'ny andro volagniko izegny, intelo anao magnano tsy mahay Zaho."35Kay nivolagna tamindrô Jesosy karaty: "Koafa nandefa anarô tsy niaraka tamin'ny tragnom-baola, kitapom-batsy, na kiraro anarô, kay nisy raha nanky ma taminarô va?" Namaly irô karaty: "Tsisy."36Kay nivolagna tamindrô Izy karaty: "Fa karaty, ilay managna tragnom-baola, aoka izy hangala izegny, na kitapom-batsy koa. Ilay tsy managna meso zegny tôkono mivarotra lambanany avy iô hividy araiky.37Fa Zaho mivolagna aminarô, ilay voasaoratra momba Zaho zegny tsy maintsy tanteraka: 'Izy zegny noraisigny kara araiky tamindrô tsy magnara-dalàgna.' Fa ilay novolagniny mialoha makasika Zaho zegny efa ho tanteraka"38kay nivolagna irô karaty: "Tompo, zahava baka! Ity misy meso aroa." Izy nivolagna tamindrô karaty: "Basy eky izegny."39Tafaran'ny finanagna zegny nandaiha Jesosy, kara ilay fataony matetika tagny amin'ny bongon'Oliva, avy iô nagnaka Izy irô mpianatra.40Koafa navy irô, dia nivolagna Izy tamindrô: "Mivavaha baika tsy hidiranarô amin'ny fakam-panahy."41Niala tamindrô tiô Izy amin'ilay tôkony mbola hitora-bato Izy, nandohalika Izy avy iô nivavaka,42nagnano karaty: "Babako oh, koa sitrakanao, mba adosoa aminaka ity kapoaka ity. Na dia zegny aza tsy ilay tiako atao, fa Ninao no hatao."43Avy tiô nisy anjely baka tagny an-dagnitra niboaka taminany, nampahery Izy.44Tagnatiny fangirifiriagna, nivavaka tamin-kafanam-po mafy be Izy, baka iô hevokonany zegny lasa kara lio nitete tamin'ny tany.45Koafa nitsangagna avy nivavaka Izy zegny, nagnagny amin'ny mpianatra, avy iô nahita irô nandry Izy,46kay nagnotany irô Izy karaty: "Nagnino anarô mandry? Mitsangàna, mivavaha baika tsy hidiranarô amin'ny fakam-pagnahy."47Koa mbola nivolagna Izy, nisy vahoaka niboaka niaraka tamin'i Jodasy, araiky tamindrô aroa ambin'ny folo, nitariky irô. Nagnatogno Jesosy izy mba hioriko Izy,48fa Jesosy nivolagna taminany karaty: "Jodasy, anao ma mamadika Zanak'Ologno amin'ny hôroka?"49Koafa nahita raha niboaka irô ilay nagnodidigny Jesosy, nivolagna irô karaty: "Tompo, tôkony hamely amin'ny meso izahay?50Avy iô araiky tamindrô namely mpiasan'ny mpisoronabe, avy iô nanapaka sofigninany havanagna.51Jesosy nivolagna karaty: "Basy eky izay!" Nikasigniny sofigninany, avy iô nojangangniny.52Jesosy nivolagna tamin'ny lohan'ny mpisorogno, tamindrô kapitenin'ny tempoly, avy iô tamindrô lohologno ilay navy hanohitra Izy karaty: "Navy kara hanambotra mpangalatra anarô va, miaraka amin'ny meso ndraiky saboha?53Tamin'Izaho niaraka taminarô isan'andro tao an-tempoly, anarô tsy nanambotra Zaho. Fa amiziô l'heuranarô ndraiky fahefan'ny haizigny."54Tiô am-pisambaoragna Izy zegny, notarihandrô Izy, avy iô nindesindrô tagny an-tragnon'ny mpisoronabe. Fa Petera nagnaraka avy tagny lavidavitra.55Koafa avy nampirehitra môtro tiô agnivon'ny tokontany avy iô niara-nipetraka irô, abakô nipetraka tagnivondrô i Petera.56Nisy mpiasa magnangy araiky nahita izy koafa nipetraka tiô tamin'ny fahazavan'ny môtro izy, avy iô nizaha mare izy ndraiky nivolagna karaty: "Ity lelahy ity koa niaraka taminany."57Fa Petera nifamatra izegny, nivolagna karaty: "Ha magnangy ty, zaho tsy mahay Izy,"58Tsy hailan'gny koa nisy olo hafa nahita izy, nivolagna karaty koa: "Anao koa mba agnisany namandrô." Fa Petera namaly karaty: "Ha lelahy ty, zaho tsy agnatiny."59Koafa fa afaka l'heura araiky tiô, nisy lelahy hafa koa nihizingizigny ndraiky nivolagna karaty: "Marigny fa niaraka taminany koa ity lelahy ity, fa izy ty Galiliana."60Fa Petera namaly karaty: "Ha lelahy ty, tsy haiko raha volagninao zegny." Tiô ny iô, mbola ampivolagnana fo izy zegny nisy akoho nagnaina.61Baka iô nitodiky Tompo nizaha i Petera, avy iô tsaroan'i Petera raha nivolagniny Tompo taminany karaty: "Alohan'ny agnainany akoho iniany ity, anao agnano tsy ahay Zaho."62Niboaka tagny an-tany Petera sady nitomoagny mare.63Fa irô lelahy niambigny Jesosy zegny nagnahiahy avy iô namopoko Izy.64Nisaoraognandrô Izy avy iô nagnantaniandrô karaty: "Maminanià! Azôvy olo mamono Anao izao?"65Nivolagna raha maro baika hanoerandrô Jesosy irô, nivolagna ratsy Azy.66Koafa nazava andro zegny, niara-nivoary irô lohologno, ny lohan'ny mpisorogno ndraiky mpanora-dalàgna. Nindesindrô tagny amin'ny Synedriona Izy67avy iô nivolagna karaty: "Koa mbola Anao no Kristy, volagna aminay." Nambaran'irô tamindrô avy tiô: "Raha ho volagniko aminarô izegny, anarô tsy hino izegny,"68avy iô Zaho koa agnontany anarô, anarô tsy hamaly Zaho.69Fa manomboka iz'iô, ny Zanak'Ologno hipetraka eo an-tagnana akavanagn'ny herin-dRagnahary."70Irô jiaby avy tiô nagnontany Izy karaty: "Anao dikan'izegny Zanaka Zagnahary?" Novalian'i Jesosy tamindrô karaty: "Voalazanarô fa Izaho no Izy."71Irô nivolagna avy tiô karaty: "Nagnino antsika mbola mitady vavolombelogno? Efa regnitsika volagna nambarany tamin'ny vavany izegny."

Chapter 23  
1Nitsangagna olo jiaby nitondra an'i Jesosy tamin'i Pilato.2Nanomboko nagnampanga Izy irô ary nivolagna hoe: "Hitanay lelahy ity nametaveta firenenanay, nandrara ny hagnomezagna hetra ho an'i Kaisara, baka iô nivolagna fa Izy no Kristy, mpanjaka."3Nagnontany Izy Pilato, nivolagna hoe: "Anao ma mpanjakan'ny Jiosy izegny?" Namaly izy Jesosy nivolagna hoe: "voalazanao."4Nivolagna tamindrô lohany mpisorogno ndreky irô vahoaka Pilato hoe: "Tsy mahita fahadisoagna amin'ity lehilahy ity zaha."5Mbola nagnizingizigny fo irô, nivolagna hoe: "Magnakorontagna vahoaka Izy, mampianatra eran'ny Jodia jiaby, manomboko avy agny Galilia ziska amin'ity toeragna ity aby."6Izy kofa regnin'i Pilato izegny, nagnontany izy raha toa ka Galiliana ilay lelahy.7Izy kofa hitany fa ambany fahefagnan'i Heroda Izy, nalefany nandeha amin'i Heroda tagny Jesosy, izay tagny Jerosalema koa tamin'io andro io.8Tegna ravoravo Heroda izy kofa nahita Jesosy, satria efa tehahita Izy efa ela izy. Naharegny ny mikasiky Izy izy ary nagnantegna hahita fahagagagna maro natoany.9Nametraka fagnontaniagna tamin'i Jesosy tamin'ny fivolagnagna maro Heroda, kanefa Jesosy tsy namaly na ino na ino izy.10Irô lohan'ny mpisorogno ndraiky irô mpanora-dalàgna nitsangagna, nagnampanga mafy Izy.11Heroda ndreky irô miaramilany nanevateva Jesosy sady nankalefaka Izy. Baka iô nampiankajo lamba tsara Izy baka iô nalefandrô nimpody tagny amin'i Pilato Izy.12Heroda ndraiky Pilato nanjary mpinamagna tamin'ny andron'io (talohaka izegny mpifahavalo irô).13Avy iô nagnantso irô lohany mpisorogno ndreky irô mpanapaka ary irô vahoaka maro niaraka tamindrô Pilato,14baka iô nivolagna tamindrô hoe: "Nihentinarô taminakà teto ity lelahy ity karaha lelahy mitariky olo hagnano ratsy, zahava, zaha raha nametraka fagnontaniagna taminany talohanarô tiô, tsy mahita fahadisoagna amin'ity lelahy ity mahakasiky raha ampanganarô Izy.15Tsia, na Heroda koa, satria nalefany nimpody amintsika aty Izy, baka iô zahava, tsisy raha nataony mendriky fahafatesagna vitany.16Noho izegny ho faiziky Izy, baka iô havotsotro Izy."17[Fagnamarihagna: Irô fandikagna tegna tsara dia tsy magnisy ny And 17 hoe: Ary Pilato dia voatery namotsotro gadra araiky ho an'irô Jiosy tamin'ny andro firavoravoagna.]18Fa niaraka nihiaka mafy irô, nagnano hoe: "Indesa agny lelahy io, baka iô avotsora ho anay Barabasy!"19Barabasy dia lelahy araiky nampidirigna am-ponja nohon'ny fikomiagna maro tantanàgna ndraiky famonoagna olo.20Ary nivolagna tamindrô koa Pilato, nagniry ny hamotsoragna an'i Jesosy.21Saingy nitabataba mafy irô, nivolagna hoe: "Fantsiaha Izy, fantsiaha Izy."22Nivolagna tamindrô fagnintelony izy hoe: "Nagnino, ino ma ratsy vitan'ity lelahy ity? Tsy nahita na ino na ino izay mendriky sazy famonoagna taminany zaha. Noho izegny kofa avy magnafay Izy zaha, havotsotro Izy."23Fa irô nagnizingizigny tamin'ny feo mafy, nangataka Izy mba hifantsiahagna. Ny feondrô dia nandresy lahatra an'i Pilato.24Kay nanapakevitry hagneky ny fangatahandrô Pilato.25Navotsony araiky nangatahindrô izay nalefa tagny am-ponja nohon'ny fikomiagna ndraiky famonoagna olo. Fa natolony ho amin'ny sitrapondrô Jesosy.26Ary tampitondragna Izy tiô irô, nitagna an'i Simona avy agny Syrenia, izay avy agny ambanivolo, ary napetrakandrô taminany ny hazofijaliagna mba ho entiny, nagnaraka an'i Jesosy.27Maro tamindrô vahoaka, draiky irô magnangy nalahelo mafy abakô nisaogno Izy, nagnaraka Izy.28Izy kofa nitodiky amindrô Jesosy, nivolagna tamindrô Izy hoe: "Ry zanakavavin'i Jerosalema, aza mitomoagny Zaha, fa mitomoagnia ho an'ny tegnanarô ndraiky ho an'ny zanakanarô.29Fa indro, ho avy ny andro hivolagnandrô hoe: 'Sambatra irô momba ndraiky irô votraka tsy niteraka, ndraiky nono tsy nampinono tsaiky.'30Ary dia hanomboko hivolagna amindrô bongo irô irô hoe: 'Milavoà aminay,' ary amin'ny havoagna hoe: 'Manarogna zahay.'31Izy koa magnano zegny raha zegny irô raha mbola maitso ny kakazo, ino eky raha hitranga izy kofa maiky zegny?"32Nisy lelahy hafa, olon-dratsy aroe, nihentigny niaraka taminany mba ho vonegny33Izy kofa tonga tiô amin'ny toeragna araiky antsovigny hoe: "Ikarandoha" irô, dia tiô no namantsaihandrô Izy, ndraiky irô olon-dratsy, araiky tamin'ny havanagnanany ary araiky tankavianany.34Jesosy nivolagna hoe: "Ah Baba e, mamela irô, fa tsihaindrô raha aby ataony." Avy iô niloka irô nizarazara fitafiagnanany.35Nitsangagna nizaha tiô irô olo raha mbola nankalefaka Izy irô mpanapaka, nivolagna hoe: "Namonjy irô hafa Izy. Ambilà Izy hamonjy ny vatagnanany, izy koa Izy edy Kristin'Andriamanitra, araiky voafidy."36Irô miaramila koa nangala baraka Izy, nagnatogno Izy, nagnamia Izy vinaingra,37sady nivolagna hoe: "Izy koa Anao edy mpanjakan'ny Jiosy, vonjia vatagnanao."38Nisy famantaragna koa tamboniny tiô hoe: "Ity no mpanjakan'i Jiosy."39Araiky tamindrô olondratsy araiky nihantogno tiôno namingavinga Izy tamin'ny nivolagnany hoe: "Tsy Anao ma Kristy? Vonjeo vatagnanao ndraiky zahay."40Fa araiky nivolagna mafy Izy, nagnano hoe: "Tsy mba mavozo an'Andriamanitra ma anao, raha samy ambanin'ny fagnamelohagna mitovy fo?41Atsika aketo aradrariny izegny, fotony mandray zay mendriky ny asantsika atsika. Fa ity lelahy ity tsy nagnano raha ratsy."42Baka iô izy nivolagna hoe: "Jesosy ô tsarovy zaha izy kofa tonga amin'ny fanjakagnanao Anao."43Jesosy nivolagna taminany hoe:" Volagniko marigny aminao, fa niany anao dia hiaraka aminakà agny amin'ny paradisa."44Ary tamin'ny lera fahatsota teo ho eo tamin'izegny, navy ny aizigny nandrakotro tany jiaby ziska tamin'ny lera fahasivy45izy kofa nahay nahiziky fo ny hazavagnan'ny masoandro. Avy eo nizara aroe tagnivo ny lamban'ny tempoly.46Nihiaka tamin'ny feo mafy Jesosy nivolagna hoe: "Baba ô, antagnagnanao no ametrahako ny fagnahikà." Izy kofa avy nivolagna izegny, maty Izy.47Kofa hitan'ny kapiteny iô raha nitranga nitranga izegny, nagnamia voninahitra an'Andriamanitra izy, nivolagna hoe: "Azo antoko marigny fa olo marigny lelahy ity."48Izy kofa hitandrô vahoaka jiaby niaraka tonga tiô ho vavolombelogno nagnatrimaso raha jiaby nitranga tiô, dia nimpody nitahatratra irô.49Fa irô jiaby izay nahay Izy, ndraiky irô magnangy izay nagnaraka Izy avy agny Galilia, dia nitsangagna lavidavitry, nizaha raha izegny.50Ary indro, nisy lelahy araiky kahiagna hoe Josefa, izay mpikambagna tamin'ny Synedriona. Olo tsara sady marigny izy.51Io lelahy io dia tsy nagneky ny fanapahankevitry ny Synedriona sy ny asandrô. Avy agny amin'ny tanagnan'ny Jodiana tagny Armatia izy; ary izy dia nikatsaka ny fanjakan'Andriamanitra.52Io lelahy io, raha nagnatogno an'i Pilato dia nangataka ny vatagnan'i Jesosy.53Nalainy nijotso izany, nirakofagny hariry madiniky, ary napetrany tagnaty fasagna araiky izay nivakigny tamin'ny vatolampy, izay tsy mbola nisy olo nilevigny.54Andron'ny fiomanagna tamin'izegny, ary efa antombotro ny Sabata.55Irô magnangy niaraka tamin'i Jesosy niala tao Galilia, dia nagnaraka avy tafara ary nahita ny fasagna baka iô ny fomba namitrahagna ny fatiny.56Nimpody irô, ary nagnomagna raha magnitry ndraiky menaka magnitry. Ary tamin'ny Sabata dia nitsahatra irô araka ny didy.

Chapter 24  
1Mbala nandraigny tamin'ny andra voalohany tamin'ny herignandra, nandeha tam-pasagna tagny irô, nitondra raha mangitry efa nikarakaraindrô.2Hitandrô avy lavitry fa efa nikodia vato tamin'ny fasagna iô.3Niditry tao irô, kanefa tsy nahita vatagnan'ny Tompo Jesosy.4Ary, raha mbola sahirantsaigny momba izany irô, tampoko teo, dia nisy lelahy aroe nagnano fitafiagna mamirapiratra nitsangagna teo agnilandrô.5Mbola very hevitry tamin'izegny fo irô, nisy lelahy aroe niseho tamindrô nagnano fitafiagna mamirapiratra. Ary izy kofa navozo mafy irô magnangy irô, dia niankohoko tamin'ny tany, nivolagna tamindrô magnangy irô hoe: "Nagnino anarô no mitady ny velogno aty amin'ny maty?6Tsy ato izy, fa efa natsangagna! Tsarova ny nivolagniny taminarô tamin'izy mbola tagny Galilia,7nagnambara fa ny zanak'Olo dia tsy maintsy hatolotro antagnan'olo mpanota ka hifantsiahagna amin'ny hazo fijaliagna, ary amin'ny andro fahatelo dia hitsangagna ndraiky."8Nahatsitaro volagnany irô magnangy irô,9kay nimpody avy tamin'ny fasagna tagny ary nivolagna raha jiaby izegny tamindrô araiky ambin'ny folo ndraiky tamin'ny namandrô jiaby.10Ary Maria Magdalena, Johana, Maria renin'i Jakoba ndraiky irô magnangy hafa niaraka tamindrô nitatitry raha aby izegny tamindrô Apostoly.11Kanefa hafatra izegny nataondrô Apostoly irô raha tsisy dikany, kay tsy nino irô magnangy irô irô.12Kanefa nitsangagna Petera, nihazakazaka nandeha tamin'ny fasagna tagny, niondriky nizaha tao izy ary nahita lambam-paty nitokagna. Boaka iô nody tan-tragnonany tagny Petera, sady nagnontany tegna tamin'ny raha nitranga izegny.13Avy iô, tamin'andra iô, lehilahy aroe tamindrô nandeha ho agny amin'ny tanàgna atao hoe: Emaosy, izay tsaotampolo stadio miala Jerosalema.14Nikoragna mikasiky raha nitranga iô irô.15Niaraka nikoragnna ndraiky nagnapetraka fagnontaniagna irô, boaka iô nagnatogno irô Jesosy ary niaraka nandeha tamindrô Izy.16Fa nisakanagna mba tsy hahay Izy masondrô.17Nivolagna tamindrô Jesosy hoe:"Mikoragna ino ma anarô ampandihanagna aty?"18Nijanogno irô sady nalahelo tarehy. Araiky tamindrô kaihigny hoe: Kleopasy, namaly Izy hoe: "Anao araiky fo ma tsy nahay raha nitranga tamin'ny andra izegny?"19Jesosy nivolagna tamindrô hoe: "Raha ino?" Irô namaly Izy hoe: "Raha mikasiky Jesosy ilay Nazarena, izay mpaaminany, natanjaka tamin'ny asa ndraiky tamin'ny teny talohan'Andriamanitry ndraiky talohan'olo jiaby,20ndraiky fomba nanolorandrô lohan'ny mpisorogno ndraiky irô mpanampaka Izy mba hahatonga Izy hofoaty ndraiky namantsihagna izy tamin'ny hazo fijaliagna.21Kanefa zahay nagnantegna fa Izy no ilay hagnafaka ny Isiraely. Ie, ankoatra ny raha jiaby izegny, telo andra niany nitrangan'ny raha jiaby izegny.22Kanefa koa, irô magnangy sasany tamin'ny namanay nahavariagna zahay, tagny fasagna tagnny irô nandraigny.23Izy kofa tsy nahita vatagnananany irô, nivolagna irô fa nahita fahitagna anjely nivolagna fa velogno Izy.24Lelahy sasany niaraka taminay nandeha tamin'ny fasagna tagny, ary nahita izegny koa karaha raha nivolagnindrô magnangy irô koa. Fa irô ndraiky tsy nahita Izy."25Jesosy nivolagna tamindrô hoe: "Ry lehilahy adala sady votsa saigny tsy mino raha ambaran'ny mpaminany!26Tsy nilaigny ho an'i Kristy ma ny nijaly tamin'ny raha aby igny mba hidirany amin'ny voninahitry?"27Nanomboko tamin'ny Mosesy jiska tamindrô mpaminany jiaby Izy nambarany tamindrô ny dikan'ny Soratra Masigny mikasiky Izy.28Izy kofa ho navy tamin'ny tanàgna handihanandrô irô, Jesosy nivolagna fa mbala handeha lavidavitry.29Fa irô nanery Izy kay nivolagna hoe: "Mijanona aminay eto, fa efa hariva andra sady efa hifaragna andra iô." Kay niditry mba hijanogno niaraka tamindrô Jesosy.30Izy kofa nipetraka hiaraka hihinagna tamindrô Izy, nangala mofo Izy, boaka iô Izy nisaotra avy iô namaky mofo iô ary nagnamia izegny irô.31Avy iô nisokatra masondrô kay nahay Izy, avy iô nanjavogno tamasondrô tiô Izy.32Nifampivolagna irô hoe: "Tsy niredareda tagnatintsika ma fontsika tamin'Izy nivolagna tandalagna igny, tamin'Izy nanokatra Soratra Masigny tamintsika?"33Nitsangagna irô tamin'ny lera zegny, kay nimpody tagny Jerosalema tagny. Nahita irô araiky ambin'ny folo nivory irô, irô izay niaraka tamindrô,34nivolagna hoe: "Nitsangana marigny ny Tompo, ary niseho tamin'i Simona."35Kay nivolagnindrô raha nitranga tamin'ny lalagna, ndraiky fomba nisehoan'i Jesosy tamindrô tamin'ny fanapahagna mofo.36Mbola nivolagna mikasika izegny fo irô, nitsangagna tagnivondrô tiô Jesosy, sady nivolagna tamindrô hoe: "Fiadanagna ho anarô."37Taitry sady navozo mafy irô, sady nihevitry irô fa nahita hangatra irô.38Nivolagna tamindrô Jesosy hoe:"Nagnino ma anarô mavozo? Nagnino misy fagnontaniagna amin'ny fonarô?39Zahava tagnananakahy ndraiky vitinakahy fa Zaha ity. Kasiaha zaha abokô zahava. Fa hangatra tsy managna nofotro ndraiky taholagna karaha ahitanarô Zaha iô."40Izy kofa nivolagna izegny izy, naboakany tamindrô tagnanany ndraiky vitinany.41Mbola tsy nino izegny fo irô noho ny hafaliagna, ary gaga irô. Nivolagna tamindrô Jesosy hoe: "Managna raha hoanigny ma anarô?"42Namandrô loko voatono Izy,43kay nalainy izegny ary nioaniny talohandrô tiô.44Nivolagna tamindrô Izy hoe: "Tamin'ny Zaha niaraka taminarô, nivolagna taminarô Zaha fa izay voasoratra tamin'ny lalàgnan'i Mosesy ndraiky irô mpaminany ndraiky irô Salamo dia tsy maintsy tanteraka."45Nisofiny sagnindrô, mba hahazahoandrô Soratra Masigny.46Nivolagna Izy hoe: "Izao ny voasoratra, Kristy dia hijaly, abakô nitsangagna amin'ny maty amin'ny anda fahatelo.47Ary ho torigny amin'ny agnaragnanany ny fibebahagna sy familàgna fahotagna amin'ny firenena jiaby manomboko Jerosalema.48Anarô vavolombelogno raha jiaby igny.49Halefako aminarô ny nampagnantenain'ny Babako taminarô. Mijanôna antanàgna mandra-panafiagna anarô hery avy agnabo agny."50Ary Jesosy nitariky irô mandra-pahatongavandrô tagny Betania tagny. Nasandrany tagnanany, ary nitahiny irô.51Izy kofa nitsodrano Izy irô, Niala tamindrô tiô Izy ary nampiakarigny tan-dangitry.52Nidera Izy irô, ary nimpody tagny Jerosalema tamin'ny fifaliagna be.53Nitohy nandeha tamin'ny Tempoly irô, nankalaza Andriamanitry.